



和の中国語教室

hàn M







My 主編 徐文静 施琳娜 himese Classroom

中级(一)



Chinese Classroom

中级 (一)

总策划:许纬向红

主 编: 徐文静 施琳娜

副 主编: 汝国兴

编写人员:徐文静 施琳娜 尤云峰 凌璧君 李 莹 郁秀芝

刘佳平 张加慧 郭 超 郁葱葱 王 萍 宋晓琼

英文翻译: 宋晓琼

日文翻译: 张育荣

英文审订: Michael A. Johnson

日文审订: 大桥往华

插 图: 孙斯慧 邹 源

图书在版编目 (CIP) 数据

我的汉语教室. 中级. 1/徐文静, 施琳娜主编. 一北京: 人民教育出版社, 2007 ISBN 978-7-107-20286-5

- I. 我…
- Ⅱ. ①徐…②施…
- Ⅲ. 汉语—对外汉语教学—教材
- IV. H195. 4

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第017853号

人人名名人女战社出版发行

(北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编: 100081)

网址: http://www.pep.com.cn

上海长城绘图印刷厂印装 上海人教海文图书音像有限公司经销 2007年2月第1版 2016年4月第8次印刷

> 开本: 889毫米×1 194毫米 1/16 印张: 15.25 字数: 275千字 印数: 16 001~18 000 册

<u>ISBN 978 - 7 - 107 - 20286 - 5</u> 定价: 90.00 元

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。 (联系地址:上海市场中路685弄36号 邮编: 200434) 为了帮助已经具有汉语初级水平的外国人在短期内进一步提高用汉语进行沟通的能力,在《我的汉语教室》(初级)成功的基础上,我们继续编写了《我的汉语教室》(中级)系列。

《我的汉语教室》(中级)共分三册,收生词900多个、语法点140多条。生词的选取参考了由北京语言文化大学汉语水平考试中心编制的《HSK 中国汉语水平考试大纲》(初、中等),选择以甲、乙级为主的词汇。语法点的选取参考了《汉语水平等级标准与语法等级大纲》,着重选取了其中初中等难度的语法点。学习者在系统地进行《我的汉语教室》(中级)三册的学习后,可以较全面地掌握汉语的中级语法,能够更准确地叙述事件、表达看法。

《我的汉语教室》(中级)每册正文共有十课。在体例上,除了初级书中已有的课文、生词、练习、听力和汉字五部分以外,中级书的每一课还增加了注释和成语两个部分。注释部分是为了帮助学习者更好地理解语法结构;而成语部分则向学习者介绍了一些在汉语口语中常用的成语,学习这些成语对于丰富语言的表达有很大帮助。此外,汉字部分的学习我们采用了通过照片来展示汉字的方式。很多照片都是拍摄于街道、超市等公共场所,选取的汉字都是我们日常生活中随处可见的常用汉字。相信这种方式对有兴趣学习汉字的学习者会有很大的帮助。

本系列书在内容的安排上也各有侧重。第一册书偏重于日常口语交际,比如向同事介绍自己的经历、去中国人家里做客、安排旅游计划、与上司进行工作情况的沟通等。第二册书偏重于对一些话题发表自己的看法,比如谈论交通、健身、住房、娱乐以及报纸上的新名词等。第三册书则更多的侧重于中国文化方面的话题,



比如孔子的思想、中国人的养生保健、民间传说、风俗习惯等。本系列书所涉及的话题贴近生活,涵盖了来中国学习和生活的外国友人所感兴趣的方方面面。所用语言流畅自然、活泼幽默。

我们希望《我的汉语教室》(中级)能给广大读者带来更好的汉语学习体验。

编者

1/	Dì-yī Kè 第一课	Wǒ zài Niǔyuē zhù le qī-bā nián 我 在 纽约 住了七八 年
22 /	Dì-èr Kè 第二课	Zhōngqiūjié nǐ zěnme guò? 中秋节 你 怎么 过?
44 /	Dì-sān Kè 第三课	Wǒ gāng bǎ tā fàng zài chōuti li le 我 刚 把它 放 在 抽屉 里了
67 /	Dì-sì Kè 第四课	Duìbuqǐ, wǒ chídào le 对不起,我 迟到 了
88 /	Dì-wǔ Kè 第五课	Wǒ cóng bù cānjiā lǚyóutuán 我 从 不 参加 旅游团
107 /	Dì-liù Kè 第六课	Yílùshang shùnlì ma? 一路上 顺利 吗?
128 /	Dì-qī Kè 第七课	Zhēn jísǐ wǒ le! 真 急死 我 了!
148 /	Dì-bā Kè 第八课	Tā zhǎng de shénmeyàng? 她 长 得 什么样?
168 /	Dì-jiǔ Kè 第九课	Dài tāmen qù năli wánr hǎo ne? 带 他们 去哪里 玩儿 好 呢?
186 /	Dì-shí Kè 第十课	Zhè jiā shùmă guǎngchǎng zhēn dà a ! 这 家 数码 广场 真 大啊!
208 /	练习答案	

214 /

218 /

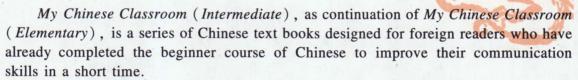
230 /

听力答案

生词索引

听力录音文本

Preface



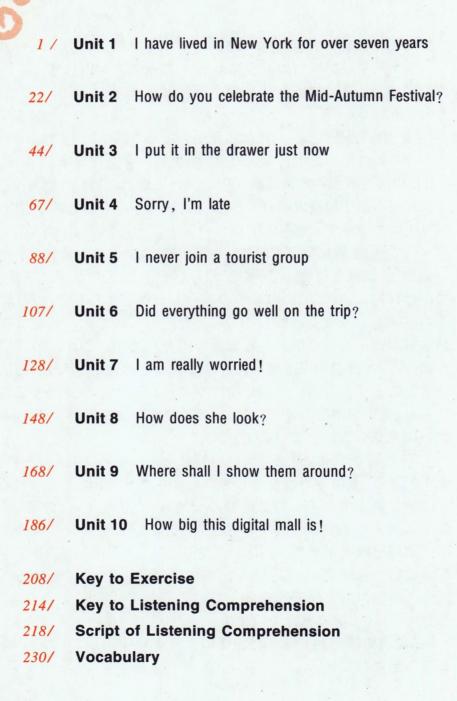
My Chinese Classroom (Intermediate) consists of three volumes, which cover more than 900 new words and 140 rules of grammar. In the selection of new words we referred to the HSK Test Syllabus (Elementary – Intermediate), composed by the HSK Center, Beijing Language and Culture University, from which we chose words mainly from level Jia and level Yi. In the selection of grammar we referred to HSK Guidelines for Grade Level Criterion and Grammar (Elementary – Intermediate). After finishing these three volumes, readers should have a comprehensive grasp of intermediate Chinese grammar, thus they are able to narrate their experience and express their opinions more accurately.

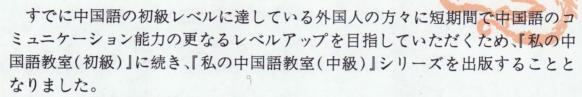
Each volume consists of 10 units. Different from My Chinese Classroom (Elementary), there are two more parts, notes and Chinese idioms, in each unit of My Chinese Classroom (Intermediate), besides text, vocabulary, exercises, listening comprehension and Chinese characters. The section of notes can help readers to have a better understanding of grammar rules. The section of Chinese idioms introduces commonly used Chinese idioms to enrich readers' spoken vocabulary and expressions. Moreover, for the section of Chinese characters, pictures of public places such as streets and supermarkets show the Chinese characters we see everywhere in our daily life. We believe it will help those who are interested in Chinese characters a lot.

In this series, special emphasis is laid on the topics of different volumes. The topics in volume I are mainly focused on social communication, such as narrating one's experience to his colleagues, being a guest in a Chinese family, arranging travel plans, communicating with one's boss on work, etc. The topics in volume II are more for expressing one's own opinions, such as traffic, body-building, housing, entertainment, Chinese superstition on numbers, etc. In volume III, the topics on Chinese culture are introduced, such as Confucianism, Chinese way to stay healthy, folk legends, traditions and customs, etc. All the topics are closely related to one's everyday life, and are carefully selected to cater to the interest of most expatriates in China. The language in texts is easy and smooth, idiomatic, lively and humorous.

We sincerely hope readers enjoy learning Chinese with My Chinese Classroom (Intermediate).





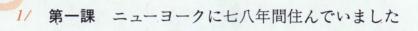


『私の中国語教室』(中級)は三冊からなっており、全部で約900の単語と140の文型を取り入れています。単語の選択は北京言語文化大学 HSKセンターが編纂した『HSK 中国漢語水平考試大綱』(甲、乙級)に準拠したものであり、文法は『汉语水平等级标准与语法等级大纲』(初、中級)に準拠したものであり、初中級難度の文法を取り上げています。三冊の中級コースを終えた学習者は、中級文法を全面的にマスターでき、正確に物事を叙述し、意見を発表できるようになります。

構造上、初級とは違って、本文、単語、練習、ヒアリング及び漢字の五つの他に、中級は課毎に注釈、成語の二つの部分を追加しました。注釈は学習者に、文法構造の意味をよりよく理解してもらうためのものです。成語は学習者に中国語の話し言葉の中でよく使われる成語を紹介します。これらの成語を活用できるようになると、言語表現が豊富になります。その他、漢字の部分は写真を通し漢字を展示します。写真はすべて街中やスーパーなどの公共の場所で撮影したものであり、生活の中でよく見られる漢字であります。漢字に興味を持つ学習者に大いに役立つことと思います。

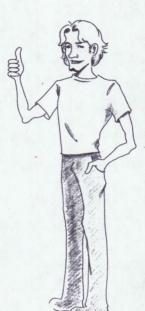
内容上、第一冊は、同僚に自分の経歴を紹介する、中国人の家を訪問する、旅行を手配する、上司と仕事を通じてコミュニケーションするなどの日常会話に重きを置いています。第二冊は上海の交通、エクササイズ、住宅、娯楽及び中国人の数字に関する迷信等の話題を中心に自分の意見を発表できるよう工夫しています。第三冊は孔子思想、中国人の養生保健、民間伝説、習俗等中国文化の話題を重点に紹介します。本シリーズが選んだ話題は生活に密接し、中国で学習し、生活する外国の方々が興味を持っている話題です。本文は流暢自然で、生き生きとして、ユーモアに富んでいます。

『私の漢語教室』(中級)が皆様によりよい中国語の学習体験を提供できることを祈念いたします。



- 22/ 第二課 中秋節はどうやって過ごしますか
- 44/ 第三課 さっき引き出しに入れました
- 67/ 第四課 すみません、遅れてしまいました
- 88/ 第五課 私はツアーには参加しません
- 107/ 第六課 道中順調ですか
- 128/ 第七課 焦った
- 148/ 第八課 彼女はどんな人ですか
- 168/ 第九課 どこに遊びにつれて行ったらいいんでしょうか
- 186/ 第十課 このデジタル広場は本当に大きいですね
- 208/ 練習答案
- 214/ ヒアリング答案
- 218/ ヒアリングスクリプト
- 230/ 単語索引

人物介绍 Characters 登場人物



杰克 Jack



李强 Li Qiang



王慧 Wang Hui



方可可 Fang Keke



木村一郎 Kimura Ichiro



张樱 Zhang Ying



木村典子 Kimura Noriko

Wǒ zài Niùyuē zhùle qī - bā nián

我 在 纽约 住了 七 八 年

I have lived in New York for over seven years

ニューヨークに七八年間住んでいました

Dì-yī Kè

第一课

Unit 1

第一課





Jiékè: Nǐ hǎo, zhèli yǒu rén ma?

杰克: 你好,这里有人吗?

Lǐ Qiáng: À! Jiékè, zhèli méi rén, nǐ zuò ba. (duì tóngshì shuō)

李 强: 啊! 杰克,这里 没 人,你 坐 吧。(对 同事 说) Zhè shì Jiékè, Měiguórén, zài shìchǎngbù gōngzuò. (duì 这 是 杰克, 美国人, 在 市场部 工作。(对 Jiékè shuō) Zhè shì Xiǎo Wáng, hé wǒ tóng yí gè

杰克说)这是小王,和我同一个

语

的

bùmén.

部门。

Jiékè: Xiǎo Wáng nǐ hǎo! Lǐ Qiáng, qíshí wǒ bú shì Měiguórén.

杰克: 小 王 你 好!李 强, 其实 我 不 是 美国人。

Lǐ Qiáng: Shì ma? Kě wǒ yìzhí yǐwéi nǐ shì Měiguórén.

李强:是吗?可我一直以为你是美国人。

Jiékè: Wǒ zài Měiguó zhùle shíjǐ nián, suǒyǐ dàjiā dōu yǐwéi

杰克: 我 在 美国 住了 十几 年, 所以 大家 都 以为

wǒ shì Měiguórén, qíshí wǒ shì Nánfēirén.

我 是 美国人, 其实 我 是 南非人。

Lǐ Qiáng: Ò, shì zhèyàng. Jiékè, xiànzài nǐ duì Shànghǎi de 李 强: 哦,是 这样。 杰克, 现在 你 对 上海 的 shēnghuó dōu xíguànle ma?

生活 都习惯了吗?

Jiékè: Chàbuduō xíguàn le . Shànghǎi hé wǒ yǐqián zhùguo de 杰克: 差不多 习惯 了。上海 和 我 以前 住过 的 chéngshì chàbuduō, zhǐshì duì Zhōngguó de shíwù hái bù 城市 差不多,只是 对 中国 的 食物 还 不 zěnme xíguàn.

怎么 习惯。

Lǐ Qiáng: Nǐ zài năxiē chéngshì zhùguo?

李 强: 你在哪些 城市 住过?

Jiékè: Wǒ zài Xīyǎtú zhùle liǎng nián, zài Jiùjīnshān zhùle sì

杰克: 我在西雅图住了两年,在旧金山住了四

nián, zài Niǔyuē zhùle qī-bā nián.

年,在纽约住了七八年。

Lǐ Qiáng: Nǐ de jīnglì zhēn fēngfù a!

李 强: 你的经历 真 丰富 啊!

Jiékè: Hái kěyǐ ba. Wǒ xǐhuan qù bù tóng de dìfang, suǒyǐ 木克 可以 哪 北 喜歌 七 不 同 始 州方 所以

杰克: 还可以吧。我喜欢去不同的地方,所以fēicháng gāoxìng néng lái Shànghǎi gōngzuò.

非常 高兴 能 来 上海 工作。

Lǐ Qiáng:Qù bù tóng de dìfang shēnghuó, shì bú shì yǒushíhou yě 李 强:去不同的地方 生活,是不是有时候也yào huàn gōngzuò ne?
要 换 工作 呢?

Jiékè: Shì a, cóng dàxué bìyè dào xiànzài, wǒ huànle sān cì 杰克: 是啊,从 大学 毕业 到 现在,我 换了 三 次 gōngzuò. Búguò wǒ yǐjīng zài xiànzài de gōngsī 工作。 不过 我 已经 在 现在 的 公司 gōngzuòle sì nián le. Duì wǒmen lái shuō, bān jiā hé 工作了 四 年 了。对 我们 来 说,搬 家 和 huàn gōngzuò shì hěn pǔtōng de shì, kěshì rúguǒ 换 工作 是 很 普通 的 事,可是 如果 tiàocáo tài kuài tài duō jiù bù zěnme hǎo le.

跳槽太快太多就不怎么好了。

Lǐ Qiáng: Wǒ yě zhèyàng rènwéi. Wǒmen chīwán le, xiān zǒu李强: 我也这样认为。我们吃完了,先走le.

了。

Jiékè: Wǒ yě chīwán le. Wǒ gēn nǐmen yìqǐ zǒu ba. 杰克: 我也吃完了。我跟你们一起走吧。

的

语

1. 市场部	shìchăngbù	marketing department	市場部
2. 同	tóng	same	同じ
3. 部门	bùmén	department	部門
4. 其实	qíshí	in fact; actually; all along	実は
5. 一直	yìzhí	continuously; always	いつも、ずっと
6. 以为	yĭwéi	to think; to believe	~と思う
7. 差不多	chàbuduō	almost; nearly	ほとんど
8. 只是	zhĭshì	merely; just; but	ただ
9. 食物	shíwù	food	食べ物
10. 不怎么	bù zěnme	not so; not that	あまり~ない
11. 经历	jīnglì	experience; to experience	経験
12. 丰富	fēngfù	rich; abundant	豊富
13. 毕业	bìyè	to graduate	卒業
14. 对来说	duì······lái shuō	from one's point of view	~にとって
15. 搬	bān	to move	引っ越す
16. 普通	pŭtōng	common	普通
17. 跳槽	tiàocáo	to switch companies;	転職する
		to change jobs	
18. 认为	rènwéi	to think; to believe	~と思う
19. 跟	gēn	with	~ と
			Machan Calles No. 1 Land

0

Zhuānyǒu Míngcí 专有 名词 Proper Nouns 固有名詞

1. 纽约	Niŭyuē	New York	ニューヨーク
2. 南非	Nánfēi	South Africa	南アフリカ
3. 西雅图	Xīyătú	Seattle	シアトル
4. 旧金山	Jiùjīnshān	San Francisco	サンフランシスコ



Wǒ jiào Jiékè, shì Nánfēirén. Jīnnián yīyuè, Niǔyuē zŏnggōngsī 我 叫 杰克,是 南非人。今年 一月, 纽约 总公司 pài wǒ lái Shànghǎi de fēngōngsī gōngzuò, fùzé Shànghǎi shìchǎng 派 我 来 上海 的 分公司 工作, 负责 上海 市场 de yèwù. Gāng dào Shànghǎi de shíhou, wǒ duì zhèli de 到 上海 的 时候, 我 对 这里 的 的业务。刚 shēnghuó hěn bù xíguàn, zhǔyào shì yīnwei nà shíhou, wǒ yìdiànr 生活 很不习惯,主要是因为那时候,我一点儿 Hànyǔ dōu bú huì shuō. Wǒ de tóngshì hěn hǎo, bāng wǒ zhǎole 汉语 都不会说。我的同事很好,帮我找了 ví wèi Hànyǔ lǎo shī. Dào xiànzài, wǒ yǐjīng xuéle chàbuduō sān gè 一位 汉语 老师。到 现在,我已经学了差不多 三个 vuè le . Wǒ de Hànyǔ lǎo shī duì wǒ fēicháng nàixīn. Yǒu shíhou wǒ 月了。我的汉语老师对我非常耐心。有时候我 gongzuò tài máng le, méiyou shíjiān zuò zuòyè, kěshì tā cóng bù 工作 太 忙 了,没有 时间 做 作业,可是 她 从 不 中级(一

吧。

shēngqì. Tā hái hěn xǐhuan kāi wánxiào. Yǒu yí cì tā shuō yào 生气。她还很喜欢开玩笑。有一次她说要 gěi wǒ zhǎo gè " hēi tóufa de zìdiǎn ", yě jiùshì Zhōngguó 给我找个"黑头发的字典",也就是中国 nupéngyou, zhèyàng wǒ de Hànyǔ huì jìnbù de gèng kuài. Kěshì 女朋友, 这样 我 的 汉语 会 进步 得 更 快。可是 wǒ gōngzuò zhème máng, méiyou shíjiān hé nǚháizi yuēhuì. Wǒ 我 工作 这么 忙, 没有 时间 和 女孩子 约会。我 xiànzài cái èrshíbā suì, duì wǒ lái shuō, shìyè shì zuì zhòngyào 现在 才 二十八 岁, 对 我 来 说, 事业 是 最 重要 de, érqiě liằng nián yǐhòu zŏnggōngsī kěnéng huì pài wŏ dào bié 的,而且两年以后总公司可能会派我到别 de guójiā de fēngōngsī gōngzuò. Suŏyǐ wŏ xiànzài yīnggāi xiān 的 国家 的 分公司 工作。 所以 我 现在 应该 先 hǎohāor gōngzuò, hǎohāor xué Hànyǔ, nǚpéngyou yǐhòu zài shuō 好好儿 工作, 好好儿 学 汉语, 女朋友 以后 再 说 ba.

> Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 总公司	zŏnggōngsī	head office	本社
2. 派	pài	to send; to dispatch	派遣する
3. 分公司	fēngōngsī	branch office	支社
4. 负责	fùzé	to take charge of	責任を持つ
5. 主要	zhŭyào	mainly; main	主に
6. 耐心	nàixīn	patience; patient	根気
7. 作业	zuòyè	homework	宿題
8. 从不	cóng bù	never	一度も~ない
9. 生气	shēngqì	to be angry	怒る

10. 字典	zìdiăn	dictionary	辞書
11. 女朋友	nǚpéngyou	girlfriend	彼女
朋友	péngyou	friend	友達
12. 进步	jìnbù	to progress; to improve	進歩する;上達する
13. 约会	yuēhuì	to date; date	デート
14. 才	cái	just; only	~しか
15. 事业	shìyè	career	職業



Wǒ zài Niǔyuē zhùle qī-bā nián.

1 我 在 纽约 住了七八 年。

汉语中一般用相邻的两个数字连在一起表示一个大概的数目,如:七八年、三四次、二三十块等。

这里"七八年"表示"住"持续的时间,是时量补语。时量补语一般用来说明 一个动作或一种状态持续多长时间。只有表示时段的词才可以充当时量补语。

In Chinese, two adjacent numbers are combined to express an approximate number. For example: qī-bā nián (over seven years), sān-sì cì (over three times), èr-sānshí kuài (over twenty yuan), etc.

Here 'qī-bā nián' is a complement of duration, indicating the length of time that 'zhù' lasts. The complement of duration is usually used to express the length of time that an action or a state lasts. Only those words expressing a period of time can be used as a complement of duration.

中国語では、隣合ったの二つの数字で概数を表す。たとえば:7,8 年、3,4 回、2,30 元など。

「7,8年」は「住む」の時間を表し、「時間補語」と言う。「時間補語」はある動作、もしくは状態が続く時間を表す。時間帯を表す単語のみ時間補語になり得る。

Tā bìngle sān-sì tiān, méi lái shàngkè.

- 例: 1) 他 病了 三 四 天,没来 上课。 Tā chūchāile yī-liǎng gè yuè,hěn xīnkǔ.
 - 2) 他 出差了 一 两 个 月,很 辛苦。

汉

Nǐ děng wǒ èr-sānshí fēnzhōng.

3) 你 等 我 二 三十 分钟。

Shànghǎi hé wǒ yǐqián zhùguo de chéngshì chàbuduō.

2 上海 和 我 以前 住过 的 城市 差不多。

"和/跟……差不多/一样"表示比较,"和/跟"后引出用来比较的对象。

'Hé/gēn·····chàbuduō/yíyàng' is an expression for comparison. The item in comparison follows 'hé/gēn'.

「和/跟……差不多/一样」は比較を表す。「和/跟」の後ろは比較の対象である。

Wǒ de àihào gēn nǐ de chàbuduō.

- 例: 1) 我 的 爱好 跟 你 的 差不多。

 Jiékè hé Dàwèi yíyàng, hěn xǐhuan chī Sìchuāncài.
 - 2) 杰克 和 大卫 一样,很 喜欢 吃 四川菜。. Jīntiān de qìwēn hé zuótiān de chàbuduō.
 - 3) 今天 的 气温 和 昨天 的 差不多。

Zhíshì duì Zhōngguó de shíwù hái bù zěnme xíguàn.

3 只是对 中国 的食物还不怎么习惯。

程度副词"不怎么"表示"不太",指程度或频率不高,其结构形式一般为"不怎么+形容词/动词"。

'Bù zěnme' means 'bú tài', indicating the degree or frequency is not high, and the structure is 'bù zěnme + adj./v.'.

程度副詞「不怎么」は「あまり」の意味を表す。程度もしくは頻度は高くない。構造は「不怎么+形容詞/動詞」である。

Zhège diàn de yīfu dou bù zěnme piányi.

- 例: 1) 这个 店 的 衣服 都 不 怎么 便宜。 Tā bù zěnme chōuyān, yě bù zěnme hējiǔ.
 - 2) 他不怎么抽烟,也不怎么喝酒。 Wǒ bù zěnme xǐhuan zhè bù diànyǐng.
 - 3) 我不怎么喜欢这部电影。

Wǒ yǐjīng zài xiànzài de gōngsī gōngzuò \underline{le} sì nián \underline{le} .

4 我 已经 在 现在 的 公司 工作了 四 年 了。

目前所用的时间,动作还将持续下去;句尾没有"了"时,一般表示动作在过去一段时间内持续的时间。

In a sentence with a complement of duration, the 'le' that ends the sentence indicates the action has lasted from before until now and is continuing. But if there is no 'le' at the end, the sentence means that the action lasted for a period of time and stopped.

時間補語がある文では、文末の「了」の有無に気をつけること。文末に「了」がある場合は、動作は過去から現在まで続いており、将来に続いていくことを表す。文末に「了」がない場合は、動作は過去のある期間内、続いたことを表す。

Dàwèi zài Shànghǎi zhùle liǎng nián le.

例:1) 大卫 在 上海 住了 两 年 了。

Dàwèi zài Shànghǎi zhùle liǎng nián, hòulái qùle Běijīng.

2) 大卫 在 上海 住了 两 年,后来 去了 北京。

Duì women lái shuo, ban jia hé huàn gongzuò shì hen putong de shì.

5 对 我们 来说,搬家和换 工作 是很普通的事。

"对……来说"表示从某人或某事物的角度来看某事物,也可以说成"对于……来说"。

'Duì ······ lái shuō' means 'to consider something from one's point of view', and also appears as 'duìyú······lái shuō'.

「对……来说」は人や物事の立場から見ると言う意味を表す。「对于……来 说」とも言える。

Duì Zhōngguórén lái shuō, Chūnjié shì yí gè hěn zhòngyào de jiérì.

例: 1) 对 中国人 来 说,春节 是一个 很 重要 的节日。
Duì xué yǔyán lái shuō,duō liànxí hěn zhòngyào.

2) 对 学 语言 来 说, 多 练习 很 重要。 Duì tā lái shuō, Shànghǎi de xiàtiān tài rè le.

3) 对她来说, 上海 的夏天太热了。

Wǒ <u>yìdiǎnr</u> Hànyǔ <u>dōu bú</u> huì shuō.

6 我 ──点儿 汉语 都 不 会 说。

"一点儿+名词+都不/没"也可以说成"一点儿+名词+也不/没",在句子中加强否定语气。而"一点儿都不+动词/形容词",表示"完全不",用在句子中加强否定语气。

汉

'Yìdiǎnr + n. + dōu bù/méi', also appearing as 'yìdiǎnr + n. + yě bù/méi', emphasizes negative meaning. And 'yìdiǎnr dōu bù + v./adj.' means 'not at all', used in a sentence to stress the negative meaning.

「一点儿+名詞+都不/没」は「一点儿+名詞+也不/没」とも言え、否定の ニュアンスを強調する。「一点儿都不+動詞/形容詞」はぜんぜん~ないとい う意味を表し、否定の意味を強める。

Wáng Huì bìng le, yìdiănr dōngxi dōu bù xiăng chī.

例:1) 王 慧 病 了,一点儿 东西 都 不 想 吃。

Nǐ yìdiǎnr shíjiān dōu méiyou ma?

- 2) 你一点儿 时间 都 没有 吗? Zhè jiàn shì wǒ yìdiǎnr dōu bù zhīdao.
- 3) 这件事我一点儿都不知道。 Wǒ yìdiǎnr dōu bú lèi.
- 4) 我一点儿都不累。 Nǐ yìdiǎnr dōu bú pàng.
- 5) 你一点儿 都 不 胖。 Chōuyān duì shēntǐ yìdiǎnr dōu bù hǎo.
- 6) 抽烟 对身体一点儿都不好。





Liànxí 练习

Exercises 練習

1 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を作りなさい。

wǒ duì lǎoshī nàixīn Hànyǔ wǒ de hěn 例: 我 对 老师 耐心 汉语 我 的 很 Wǒ de Hànyǔ lǎoshī duì wǒ hěn nàixīn. 我 的 汉语 老师 对 我 很 耐心。

fēicháng tā duì yángé māma

1) 非常 她 对 严格 妈妈

第

- zǒngshì kèqi rén tā hěn duì 2) 总是 客气 人 他 很 对
- hěn zhè duì lăoniánrén yánsè héshì zhŏng
- 3) 很 这 对 老年人 颜色 合适 种
- tóngshì jiàn Lǐ Qiáng shuō nà duì shì guo 说 4) 对 事 同事 过 件 李 强 那
 - Shànghǎi dōu shēnghuó xíguàn duì le Jiékè de
- 5) 上海 都 生活 习惯 对 了 杰克 的
- 2 用"一点儿……都不/没……"改写句子。

Rewrite the following sentences with 'yidianr.....dou bù/méi.....'.

「一点儿……都不/没……」を使って、言い方を変えなさい。

Gāng lái Zhōngguó de shíhou, wǒ bú huì shuō Hànyǔ. 例: 刚 来 中国 的 时候, 我 不 会 说 汉语。

Gāng lái Zhōngguó de shíhou, wǒ yìdiǎnr Hànyǔ dōu bú huì shuō.

刚 来 中国 的 时候,我一点儿 汉语 都 不 会 说。

Wŏ méi hē jiǔ.

1) 我 没 喝 酒。

Wǒ bù chī làjiāo.

2) 我不吃辣椒。

Míngtiān tā jiābān, méiyou shíjiān.

3) 明天 他加班,没有时间。

Tā Hànyǔ shuō de búcuò, kěshì bú rènshi Hànzì.

4) 她 汉语 说 得 不错,可是不 认识 汉字。

语

的

3 用"不怎么+形容词/动词"造句,谈谈你觉得不太满意的东西或事情。

Make sentences with 'bù zĕnme +adj./v.' to express what you are not so satisfied with.

「不怎么+形容詞/動詞」を使って、自分の好きではない物事を話しなさい。

Wǒ duì Zhōngguó de shíwù bù zěnme xíguàn.

例: 我对 中国 的食物不怎么习惯。

- 1)
- 2)
- 3)
- 4 根据提示,用"对……来说"造句。

Make sentences with 'duì······lái shuō' and the words given.

与えられた文章に基づいて、「对……来说」を使って、文を作りなさい。

wǒ xiànzài cái èrshíbā suì

例: 我 现在 才二十八岁

Wǒ xiànzài cái èrshíbā suì, duì wǒ lái shuō, shìyè shì zuì zhòngyào de. 我 现在 才二十八岁, 对 我 来 说, 事业 是 最 重要 的。

wǒ shì yí gè lǎobǎn

1) 我是一个老板

wŏ shì yí gè lǎoshī

2) 我是一个老师

wǒ liùshí suì le

3) 我六十岁了

5 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。

(a)			
	yĭwéi	rènwéi	in
	以为	认为	635

1)	Yíqián wǒ zhège gōngzuò hěn shìhé tā ,xiànzài wǒ bú zhème le . 以前 我 这个 工作 很适合她,现在我不这么 了。
2)	Zài shàng xīngqī de huìshang,zhǐyǒu tā gōngsī de juédìng shì duì de. 在 上 星期的 会上,只有他 公司的决定是对的。
3)	Wǒ yìzhí tā jiùshì wǒ yào zhǎo de rén, kěshì hòulái wǒ zhīdao wǒ cuò 我 一直 他 就是 我 要 找 的 人,可是 后来 我 知道 我 错
	le . 了。
4)	Lǐ Qiáng juéde zhè xīn fángzi búcuò, dànshì wǒ bù xǐhuan, nǐ ne? 李 强 觉得 这 新 房子 不错,但是 我 不 喜欢,你 呢?
5)	Jiékè Hànyǔ bǐ Yīngwén nán xué, tèbié shì fāyīn. 杰克 汉语 比 英文 难 学,特别是发音。
	cóng bù jīnglì chàbuduō qíshí yǐwéi fēngfù zhǐshì shēngqì
	从 不 经历 差不多 其实 以为 丰富 只是 生气
6)	从不 经历 差不多 其实 以为 丰富 只是 生气 Gōngsī li láile yí wèi xīn lǎobǎn,kāishǐ dàjiā dōu tā shì Běijīngrén, 公司 里来了一位新 老板,开始大家都 他是 北京人,
6)	Gōngsī li láile yí wèi xīn lǎobǎn,kāishǐ dàjiā dōu tā shì Běijīngrén,
6)	Gōngsī li láile yí wèi xīn lǎobǎn,kāishǐ dàjiā dōu tā shì Běijīngrén, 公司 里来了一位新 老板,开始大家都 他是 北京人, tā shì zhèngzōng de Shànghǎirén, tā yǐqián yìzhí zài Běijīng
6)	Gōngsī li láile yí wèi xīn lǎobǎn,kāishǐ dàjiā dōu tā shì Běijīngrén,公司 里来了一位新 老板,开始大家都 他是 北京人, tā shì zhèngzōng de Shànghǎirén, tā yǐqián yìzhí zài Běijīng 他是 正宗 的 上海人, 他以前一直在 北京 gōngzuò, yǒu shí nián de shíjiān, suǒyǐ yǒudiǎnr Běijīng kǒuyīn.
6)	Gōngsī li láile yí wèi xīn lǎobǎn,kāishǐ dàjiā dōu tā shì Běijīngrén,公司 里来了一位新老板,开始大家都 他是北京人,他是北京人,性 shì zhèngzōng de Shànghǎirén, tā yǐqián yìzhí zài Běijīng 他是正宗的上海人,他以前一直在北京 gōngzuò, yǒu shí nián de shíjiān, suǒyǐ yǒudiǎnr Běijīng kǒuyīn.工作, 有十年的时间,所以有点儿北京口音 Wǒmen dōu hěn xǐhuan hé tā yìqǐ gōngzuò、liáotiān. Yīnwei

6 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、次の文を完成しなさい。

1)	Dàjiā dōu yǐwéi tā shì Nánfēirén,	
1)	大家都以为他是南非人,	
2)	Wǒ yǐwéi tā zuótiān wǎnshang qù yuēhuì le ,	•
•)	我 以为 他 昨天 晚上 去 约会 了,(qíshí) (其实)	c
3)	Zuótiān nǐ shíyī diǎn cái xiàbān, jīntiān yīnggāi	
	(hǎohāor) (好好儿)	
1)	Rúguǒ nǐ xiǎng hé Zhōngguórén zuò péngyou, jiù 如果 你 想 和 中国人 做 朋友, 就	
	(hǎohāor) (好好儿)	
5)	Tā Zhōngwén shuō de hěn hǎo,他中文 说得很好,	_·(zhǐshì) _。(只是)
5)	Chūntiān de Shànghǎi hěn piàoliang,	
	(zhǐshì) (只是)	
7)	Yǐqián wǒ bù xíguàn chī Zhōngguó de shíwù, xiànzài 以前 我 不 习惯 吃 中国 的 食物,现在	
	(chàbuduō) (差不多)	
3)	Qùnián wǒ zài Běijīng gōngzuò, xiànzài wǒ zài Shànghǎi gōngzuò, 去年 我 在 北京 工作, 现在 我 在 上海 工作,	
	(chàbuduō) 。(差不多)	
9)	Diànyǐngpiào tài guì le , suǒyǐ wǒ jīngcháng zài jiā kàn DVD , 电影票 太贵了,所以我 经常 在家看 DVD ,	
	(cóng bù) 。(从 不)	

说出"才"在句子中的意思并模仿造句。

Tell what 'cái' means in each sentence and make a sentence with 'cái' that has the same meaning.

「オ」の意味を述べ、同じ意味を持つ「オ」を使って、文を作りなさい。

Nǐ zěnme cái lái?

1) 你 怎么 才 来?

Nimen gongsi de lăobăn cái sanshí suì?

- 2) 你们 公司 的 老板 才 三十 岁? Wǒmen gōngsī bú dà,cái èrshí gè rén.
- 3) 我们 公司 不大,才二十个人。
 Wǒ jīntiān jiǔ diǎn cái qǐchuáng, shí diǎn cái dào gōngsī.
- 4) 我 今天 九 点 才 起床 (get up, 起きる), 十 点 才 到 公司。

8 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nǐ zài Zhōngguó zhùle duō cháng shíjiān le? Nǐ dǎsuan zài Zhōngguó zhù duō 1) 你在中国'住了多长时间了?你打算在中国住多 cháng shíjiān?

长 时间?

Duì nǐ lái shuō shénme shì zuì zhòngyào de? Jiātíng, shìyè,

2) 对 你 来 说 什么 是 最 重要 的?家庭 (family,家庭),事业, àiqíng, háishi bié de?Wèishénme? 爱情 (love,愛情),还是 别 的?为什么?

Nǐ zài năxiē chéngshì zhùguo? Nǐ zài năge chéngshì zhù de shíjiān zuì cháng?

3) 你 在 哪些 城市 住过? 你 在 哪个 城市 住 的 时间 最 长?
Nàli zěnmeyàng? Qǐng bǐjiào zhèxiē chéngshì.
那里 怎么样? 请 比较 这些 城市。

语

教

9 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Yí duì zhù zài Shànghǎi de wàiguó fūqī 一对住在 上海 的 外国 夫妻

Sòng xiānsheng hé Sòng tài tai dōu shì Măláixīyà (1) rén. Jiéhūn yǐqián, Sòng 宋 先生 和 宋 太太 都 是 马来西亚 人。结婚 以前,宋 xiānsheng zài yì jiā wǔxīngjí 2 jiǔdiàn gōngzuòle sì-wǔ nián. Biéren fàngjià de shíhou, 先生 在一家五星级 酒店 工作了 四五 年。别人 放假 的 时候, tā zài jiābān. Sòng tài tai zài Xiānggăng gōngzuò, shì shìchăngbù jīnglǐ, yĕ yìzhí hĕn 他 在 加班。宋 太太 在 香港 工作,是 市场部 经理,也一直 很 máng. Sòng xiānsheng qù Xiānggăng chūchāi de shíhou, rènshile Sòng tài tai. Jiéhūn 先生 去 香港 出差 的 时候,认识了 宋 太太。结婚 yǐhòu, Sòng tàitai de gōngsī pài tā lái Shànghǎi gōngzuò. Wèile (3) yǒu gèng duō de 以后,宋太太的公司派她来上海工作。为了有更 shíjiān zài yìqǐ, tāmen juédìng yìqǐ lái Shànghǎi. 时间 在一起,他们 决定 一起来 上海。

Xiànzài, tāmen zài Shànghǎi yì nián duō le . Sòng xiānsheng shì yì míng 上海 一年多了。宋 现在,他们在 先生 gão' ĕrfūqiú jiàoliàn (4). Tā měi tiān shàngwǔ jiāo (5) rén dǎ qiú, tā de xuésheng dōu shì 高尔夫球 教练。他每天上午教人打球,他的 学生 tā de péngyou. Sòng xiānsheng de shōurù 6 bù duō. Tā shuō: "Wŏmen bù xiǎng 他的 期友。 宋 先生 的 收入 不多。他说:"我们 wèile qián gōngzuò, wǒ rènwéi wǒ de jiātíng bǐ wǒ de shìyè gèng zhòngyào." Sòng 为了 钱 工作, 我 认为 我 的 家庭 比 我 的 事业 更 xiānsheng hé Sòng tàitai yǒu liǎng gè háizi . Yīnwei Sòng xiānsheng de gōngzuò bù 和宋太太有 两 个 孩子。因为 宋 的 先生 工作 不 zěnme máng, sučyť tā fùzé zhàogù 7 háizi. 忙, 所以他负责 照顾 孩子。

Sòng tàitai shuō: "Duì yí gè nánrén lái shuō, wèile jiātíng bú yào zìjǐ de shìyè 宋 太太 说:"对一个 男人 来 说,为了 家庭 不 要 自己 的 事业 shì hěn bù róngyì de. Yǒude rén juéde tā shǎ ⑧, kěshì wǒ juéde tā yìdiǎnr yě bù 是 很 不 容易 的。有的 人 觉得 他 傻, 可是 我 觉得 他 一点儿 也 不 shǎ. Tā shì yí gè hǎo zhàngfu ⑨, yě shì yí gè hǎo bàba." 傻。他 是一个 好 女夫,也是一个好 爸爸。"

① 马来西亚	Măláixīyà	Malaysia	マレーシア
② 五星级	wŭxīngjí	five-star	五つ星
③ 为了	wèile	for; for the sake of	~のために
④ 教练	jiàoliàn	coach; tutor	コーチ
⑤ 教	jiāo	to teach	教える
⑥ 收人	shōurù	income	収入
⑦ 照顾	zhàogù	to take care of	面倒を見る
⑧ 傻	shă	foolish	馬鹿
⑨ 丈夫	zhàngfu	husband	主人、夫

Sòng xiānsheng hé Sòng tàitai wèishénme lái Shànghǎi?

- 1) 宋 先生 和 宋 太太 为什么 来 上海?
 Sòng xiānsheng gōngzuò máng háishi Sòng tàitai gōngzuò máng?
- 2) 宋 先生 工作 忙 还是 宋 太太 工作 忙? Nǐ juéde jiātíng hé shìyè, nǎ yí gè gèng zhòngyào ne?
- 3) 你 觉得 家庭 和 事业,哪 一 个 更 重要 呢?
 Rúguǒ nǐ shì Sòng xiānsheng, nǐ yuànyì wèile jiātíng bú yào zìjǐ de shìyè ma?
- 4) 如果 你 是 宋 先生, 你 愿意 为了 家庭 不 要 自己 的 事业 吗? Nǐ juéde Sòng xiānsheng shǎ ma?
- 5) 你 觉得 宋 先生 傻 吗?

110课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 请学生两人一组,用中文了解对方以前的经历,然后每个人向大家介绍另一个人的经历。请尽量使用课文中的生词和句型。
- 2) 问问学生这里的生活怎么样,有什么好的地方和不好的地方。

11写作文。

Write a short essay.

作文。

《Yí cì yǒuqù de jīnglì》(èrbǎi zì zuǒyòu) 《一次 有趣 的 经历》(二百字 左右) 汉



Tīnglì 听力

Listening ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

0	听	录音,	完成	句子。

Mùcūn tàitai yǐjīng 1) 木村 太太 已经	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Wǒ gāng lái Zhōngguó, 2) 我刚来中国,	•
Yǐqián Tāngmǔ 3) 以前 汤姆	, shēnghuó hěn bù fāngbiàn. , 生活 很不方便。
Zhège bāo 4) 这个 包	
Duì mèimei lái shuō, 5) 对 妹妹 来 说,	

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

bìng le

- 1) A. 病 了
 - wǔ nián duō
- 2) A. 五 年 多

bù hǎo

3) A. 不好

shí gè xiǎoshí

4) A. 十个 小时

lăoshī

5) A. 老师

méi bìng

B. 没 病

liăng nián duō

B. 两 年 多

hǎo

B. 好

sì gè xiǎoshí

B. 四个 小时

xuésheng

B. 学生

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Tāngmǔ hé Wáng Lì shì dì jǐ cì jiànmiàn?

1) 汤姆 和 王 丽是第几次 见面?

Tāngmǔ lái Shànghǎi duō jiǔ le?

- 2) 汤姆来上海多久了? Wáng Lì shì Shànghǎirén ma?
- 3) 王 丽是 上海人 吗? Tāngmǔ xíguàn Shànghǎi de shēnghuó ma?
- 4) 汤姆 习惯 上海 的 生活 吗? Tāngmǔ juéde Shànghǎi zěnmeyàng?
- 5) 汤姆 觉得 上海 怎么样?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的生活汉字
The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

同样是吃饭的地方,在汉语中却有不同的名称。看看下面这些招牌。

In Chinese, we have different terms for restaurant. Check the following boards in the pictures.

食事をする場所と言っても、中国語にはそれぞれの名前があります。次の看板を見てください。









- ① 饭店(fàndiàn, restaurant or hotel, レストランまたはホテル)
- ② 酒店(jiǔdiàn, restaurant or hotel, レストランまたはホテル)
- ③ 酒家(jiǔjiā, restaurant, 料理屋の店名)

④ 餐厅(cāntīng, restaurant or dining room, 食堂、レストラン)



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 中华 你 需要 知道 的 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

前言

汉语有着丰富的词汇和各式各样的固定形式的词组,成语就是一种经常被使 用的固定词组。成语来自于古代典籍和民间口语,大多数由四个字组成,用来说明 一个事实、一个道理或者比喻一个形象。成语简短却意蕴深刻,因此如果在谈话或 文章中使用得当,将会使表达生动而有说服力。本书将选取一些经典而实用的成 语以供学习及应用。

Introduction

The Chinese language has abundant vocabulary and different types of fixed phrases. Chinese idioms are one type of fixed phrases that are used frequently. The idioms came from classical books and records and folk colloquial language. Chinese idioms, most of which are made of four characters, can tell or explain a fact, an argument or a metaphor. Chinese idioms are short but can convey deep thoughts, so they will, if used properly in a conversation or literature, make the words more persuasive and vivid. In this book, we have selected both classic and practical idioms for students to learn and use.

前書き

中国語には、豊富な語彙とさまざまな決まった表現方式があり、成語はよく使 われている決まった表現方式の一種です。現代の成語は古典書籍と民間伝承か ら発展してきており、ほとんどの成語は四文字の漢字からなっていて、事実を説 明したり、道理を説いたり、比喩に用います。成語は簡潔でありながら、意味が 深く、会話の中或いは文章で成語を適当に使えたら、表現は生き生きとし、説得 力を持つようになります。本教科書はよく使われ、実用的な成語を説明し、応用 を学びます。

我

汉

语教

室

级

yí wèn sān bù zhī 一 问 三 不知



"一问三不知"指对每个问题都说"不知道"。

'Yí wèn sān bù zhī' is used to describe someone knows nothing.

何を聞かれても知らない様子。

wèn: to ask

zhī: to know

问:聞く

知:知る

Lǎobǎn, nǐmen zhèli de fúwùyuán zěnme yí wèn sān bù zhī a?

例: ① A: 老板, 你们 这里的 服务员 怎么 一 问 三 不知啊?

Duìbuqì, duìbuqì, gāngcái nàge fúwùyuán zuótiān cái kāishì shàngbān.

B: 对不起,对不起, 刚才 那个 服务员 昨天 才 开始 上班。

Tā zuótiān méi lái shàngkè, suǒyǐ jīntiān lǎoshī wèn tā wèntí de shíhou, tā shì

- ② 他 昨天 没 来 上课, 所以 今天 老师 问 他 问题 的 时候, 他 是 yí wèn sān bù zhī.
 - 一问三不知。

语

Zhōngqiūjié nǐ zěnme guò? 中秋节 你 怎么 过?

How do you celebrate the Mid-Autumn Festival?

中秋節はどうやって過ごしますか

Dì-èr Kè

第二课

Unit 2

第二課



Kèwén 课文





Lǐ Qiáng: Jiékè, míngtiān jiù shì Zhōngqiūjié le, nǐ dăsuan zěnme

李 强: 杰克, 明天 就是 中秋节 了, 你 打算 怎么

guò?

Jiékè: Kàn qilai zhǐhǎo zìjǐ guò le. 杰克: 看起来只好自己过了。

Lǐ Qiáng: Shì zhèyàng a! Nà nǐ míng wǎn lái wǒ jiā chīfàn

李强: 是 这样 啊! 那你 明 晚 来我 家 吃饭

ba. Wǒ mā zuò cài de shǒuyì kě hǎo le! Nǐ yídìng 吧。我 妈 做 菜 的 手艺 可 好 了! 你 一定yào lái chángchang.

要来 尝尝。

Jiékè: Nà zěnme hǎoyìsi? Tài máfan nǐmen le.

杰克: 那 怎么 好意思? 太 麻烦 你们 了。

Lǐ Qiáng: Yìdiǎnr dōu bù máfan. Wǒ mā kě xǐhuan rènao le, nǐ

李 强: 一点儿都不麻烦。我妈可喜欢热闹了,你

lái tā yídìng hěn gāoxìng.

来她一定很高兴。

Jiékè: Wǒ yào bú yào zhǔnbèi diǎnr shénme dōngxi a?

杰克: 我要不要准备点儿什么东西啊?

Lǐ Qiáng: Nǐ shénme dou bú yòng dài, qiānwàn bié kèqi a!

李强: 你什么都不用带,千万别客气啊!

(Jiékè qiāo mén, Lǐ Qiáng kāi mén)

(杰克 敲 门,李强 开门)

Lǐ Qiáng: Jiékè, nǐ lái la! Kuài qǐng jìn!

李强: 杰克, 你来啦! 快请进!

(Jiékè jìn wū hé Lǐ Qiáng de fùmǔ hánxuān)

(杰克进屋和李强的父母寒暄)

Jiékè: Shūshu, āyí, nǐmen hǎo! Jīntiān dǎrǎo nǐmen le.

杰克: 叔叔、阿姨, 你们 好! 今天 打扰 你们 了。

Lǐ mǔ: Bié kèqi, nǐ jiù gēn zài zìjǐ jiāli yíyàng hǎo le,

李母: 别 客气, 你 就 跟 在 自己 家里 一样 好 了,

suíbiàn diănr.

随便 点儿。

Jiékè: Wǒ dàile liǎng hé Měiguó de qiǎokèlì, bù zhīdao

杰克: 我带了两盒美国的巧克力,不知道

的

语

nǐmen xǐ bù xǐhuan. 你们喜不喜欢。

Lǐ Qiáng: Āiyā, ràng nǐ bú yào dài dōngxi, kèqi shénme ya! 李强: 哎呀, 让你不要带东西,客气什么呀! Nǐ èle ba, kuài zuò ba! 你饿了吧,快坐吧!

(zài fànzhuō shang)

(在饭桌上)

Jiékè: Zhège yāzi zhēn hǎochī!

杰克: 这个 鸭子 真 好吃!

Lǐ fù: Xǐhuan chī jiù duō chī yìdiǎnr. Lái, wǒmen liǎng gè

李父: 喜欢 吃 就 多 吃 一点儿。来, 我们 两 个

gān yì bēi! 干 一 杯!

Jiékè: Shūshu, wǒ bú huì hē jiǔ.

杰克: 叔叔, 我不会喝酒。

Lǐ Qiáng: Shì a, bà, Jiékè cóng bù hē jiǔ, ràng tā hē 李 强: 是 啊, 爸, 杰克 从 不 喝 酒, 让 他 喝

chéngzhī ba! Tā míngtiān yào chūchāi ne. 橙汁 吧! 他 明天 要 出差 呢。

Lǐ fù: Hǎo, bù hē jiǔ jiù duō chī diǎnr cài, zài chángchang

李父: 好,不喝酒就多吃点儿菜,再尝尝

zhège. 这个。

Jiékè: Hǎo, wǒ yǐjīng chīle hěn duō le, āyí de shǒuyì zhēn hǎo!

杰克: 好,我已经吃了很多了,阿姨的手艺真好!

(chīwán fàn, Jiékè gàobié)

(吃完饭, 杰克告别)

课中秋节你怎么过

?

第

Jiékè: Dōu shí diǎn le, wǒ děi zǒu le.

杰克: 都十点了,我得走了。

Lǐ mǔ: Jí shénme a, chīle yuèbǐng zài zǒu ba!

李母: 急 什么 啊, 吃了 月饼 再 走 吧!

Jiékè: Míngtiān yào chūchāi, wǒ děi zǎo diǎnr huíqu.

杰克: 明天 要 出差, 我 得 早 点儿 回去。

Lǐ mǔ: Zhèyàng de huà, jiù bù liú nǐ le.

李母: 这样的话,就不留你了。

Jiékè: Hǎo, shūshu, āyí, wǒ zǒu le, xià cì wǒ qǐng nǐmen

杰克: 好, 叔叔、阿姨, 我走了, 下次我请你们

dào wǒ jiā qù wán. Zàijiàn!

到 我 家 去 玩。 再见!

Lǐ mǔ: Nǐ màn zǒu a, lùshang xiǎoxīn! Zàijiàn!

李母: 你慢走啊,路上小心!再见!

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

- Programme and the second		AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPE	
1. 过	guò	to spend (time)	過す
2. 看起来	kàn qilai	it looks as though; it appear	s~らしい、~ようだ
3. 只好	zhĭhăo	have to; be forced to	~するしかない
4. 手艺	shŏuyì	skill; craftsmanship	ある専門の技術、文中は調
			理の意味
5. 热闹	rènao	lively; bustling	賑やか・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
6. 准备	zhŭnbèi	to prepare	用意する
7. 千万	qiānwàn	to make sure to	絶対に
8. 叔叔	shūshu	uncle /	おじさん
9. 阿姨	āyí	aunt	おばさん
10. 打扰	dărăo	to disturb	邪魔する
11. 随便	suíbiàn	casual; informal	自由に;気楽に
-			

的

教

12. 盒	hé	box	箱
13. 巧克力	qiǎokèlì	chocolate	チョコレート
14. 让	ràng	to let; to make (somebody	させる
		do something)	
15. 鸭子	yāzi	duck	あひる;あひるの肉
16. 干杯	gānbēi	to drink a toast; to drink	乾杯
		bottom up	
17. 得	děi	have to; must	~の必要がある
18. 急。	jí	impatient; anxious; hasty	急ぐ
19. 留	liú	to ask somebody to stay	とめる
20. 小心	xiǎoxīn	to be careful; to take care	気をつける、注意する

Zhuānyǒu Míngcí 专有 名词 Proper Nouns 固有名詞

中秋节 Zhōngqiūjié **Mid-Autumn Festival** 中秋節





èr yuè bā rì xīngqī'èr qíng 二月八日 星期二 晴

Zuótiān shì Zhōngguó de xīnnián — Chūnjié, wǒ de zhài fu 昨天 是 中国 的 新年 — 春节, 我 的 丈夫 zhènghǎo huí Rìběn le, tā de mìshū Wáng Huì jiù yāoqǐng wǒ qù tā 正好 回日本了,他的秘书 王 慧 就 邀请 我 去 她 jiā guò Chūnjié. Wǒ cóng méi zài Zhōngguó guòguo Chūnjié, tèbié 家 过 春节。我 从 没 在 中国 过过 春节,特别 shì zài Zhōngguórén jiāli guò Chūnjié, suǒyǐ wǒ gāoxìng jí le. 是 在 中国人 家里 过 春节,所以 我 高兴 极了。

Wáng Huì gǐng wǒ gī diǎn gù tā jiā chī wǎnfàn, kěshì wǒ 慧 请 我 七 点 去 她 家 吃 晚饭, 可是 我 王 mílù le, jiéquǒ dào tā jiā dōu bā diǎn le. Wáng Huì jiāli 迷路了, 结果 到 她 家 都 八 点 了。 王 慧 家里 可 rènao le. Wáng Huì ràng wǒ suíbiàn diǎnr, bié kèqi. Wǒ bù zhīdao 热闹了。王慧让我随便点儿,别客气。我不知道 sòng shénme lǐwù bǐjiào héshì, jiù dàile liằng hé Rìběn de diǎnxin, 什么 礼物 比较 合适,就带了两 盒 日本的点心, hái zhǔnbèile yí gè zìjǐ zuò de Rìběncài. Wáng Huì yì jiā dōu hěn 准备了一个自己做的日本菜。王慧一家都很 xǐhuan wǒ zuò de Rìběncài, dōu shuō wǒ de shǒuyì hǎo jí le, zhè 喜欢 我 做 的 日本菜, 都 说 我 的 手艺 好 极了, 这 ràng wǒ hěn bùhǎoyìsi. Qíshí, Wáng Huì de shǒuyì bǐ wǒ de hǎo. 让 我 很 不好意思。其实, 王 慧 的 手艺 比 我 的 好。 Zuótiān de wănfàn dou shì Wáng Huì zuò de, kě hǎochī le. Chīfàn 昨天 的 晚饭 都 是 王 慧 做 的,可 好吃 了。吃饭 de shíhou, dàjiā gěi wǒ jièshào Zhōngguó de chuántŏng, wèn wǒ 的 时候, 大家 给 我 介绍 中国 的 传统, 问

Zhōngguó de xīnnián gēn Rìběn de yíyàng bù yíyàng, wǒmen tán de 中国 的 新年 跟 日本 的 一样 不 一样, 我们 谈 得 kě gāoxìng le. Hòulái, wǒmen hái qù wàimian fàngle biānpào. Kāishǐ可 高兴 了。后来, 我们 还去 外面 放了 鞭炮。开始 de shíhou, wǒ yǒudiǎnr pà, dānxīn bù kěyǐ zài xiǎoqū li fàng 的 时候, 我 有点儿 怕, 担心 不 可以 在 小区 里 放 biānpào. Wáng Huì shuō: "Nǐ pà shénme a, jīntiān shì chúxī, kěyǐ 鞭炮。 王 慧 说: "你怕 什么 啊,今天是除夕,可以 fàng." Hòulái kàndào dàjiā dōu fàng biānpào, wǒ jiù fàngxīn le. 放。"后来看到 大家都 放 鞭炮,我就 放心了。

Huí jiā de shíhou dōu shí'èr diǎn le, kěshì wǒ yìdiǎnr dōu 回家的时候都十二点了,可是我一点儿都bú lèi. Zhōngguó de Chūnjié gēn Rìběn de xīnnián yìdiǎnr dōu bù不累。中国的春节跟日本的新年一点儿都不yíyàng, zhēn yǒu yìsi!

一样, 真 有意思!

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 丈夫	zhàngfu	husband	主人、夫
2. 正好	zhènghǎo	happen to; as it happen	sちょうど
3. 邀请	yāoqĭng	to invite	招待する
4. 从没	cóng méi	never	これまで一度も~したことがない
5. 结果	jiéguŏ	result	結局、とうとう
6. 比较	bĭjiào	relatively	割合に、比較的に
7. 谈	tán	to talk; to chat	話す
8. 后来	hòulái	later; afterwards	後で、その後
9. 放	fàng	to set off	(爆竹)を鳴らす
10. 鞭炮	biānpào	firecracker	爆竹

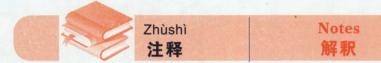
11. 怕 pà to be afraid; worried 心配する

12. 小区 xiǎoqū residential compound 団地

13. 除夕 chúxī New Year's Eve 大晦日

Zhuānyǒu Míngcí 专有 名词 Proper Nouns 固有名詞

春节 Chūnjié Spring Festival 旧正月



Wǒ mā zuò cài de shǒuyì kě hǎo le!

1 我 妈 做 菜 的 手艺 可 好 了!

句中的"可"表示强调,可用于感叹句,句末用语气助词。

'Kě' in this sentence is used to stress and can be used in an exclamatory sentence with a modal particle at the end of the sentence.

文中の「可」は強調の意味を表す。感嘆文としても使え、その場合は文末に語気助詞を置く。

Sìchuāncài kě là le!

例:1) 四川菜 可辣了!

Jīntiān de fēng kě dà le!

2) 今天的风可大了!

Wǒ nǚpéngyou kẻ xǐhuan kàn diànyǐng le!

3) 我 女朋友 可喜欢 看 电影 了!

Nà zěnme hǎoyìsi?

2 那 怎么 好意思?

"那怎么"表示反问语气,用在句中表达与字面相反的意思。"那怎么好意思"意为"不好意思"。

'Nà zěnme' makes the sentence a rhetorical question, expressing an

教

opposite meaning. The meaning of 'nà zěnme hǎoyìsi' is 'bùhǎoyìsi'.

「那怎么」はここでは反語のニュアンスがあり、反対の意味を表す。「那怎么好意思」はそうなら本当に申し訳ないという意味である。

Zhì chī bú yùndòng, nà zěnme kěyì?

- 例:1) 只吃不运动,那怎么可以?
 - Dōu zhōngwǔ le, nǐ yào mǎi xiàwǔ de fēijīpiào, nà zěnme láidejí?
 - 2) 都 中午 了,你要买下午的飞机票,那怎么来得及? Wǒ shuìjiào nǐ gōngzuò, nà zěnme hǎoyìsi?
 - 3) 我 睡觉 你 工作, 那 怎么 好意思?

Kèqi shénme ya!

3 客气 什么 呀!

"客气什么"表示"不用客气"。"动词/形容词+什么"表达否定或不满的 意思。

'Kèqi shénme' means 'bú yòng kèqi'. The structure 'v. /adj. + shénme' expresses negative or unsatisfactory meanings.

「客气什么」は遠慮しないでという意味を表す。「動詞/形容詞+什么」は否定の意味または、不満なニュアンスを持っている。

Păo shénme, màn diănr!

- 例:1) 跑 什么, 慢 点儿!
 - Kū shénme a! Nǐ dōu zhème dà de rén le.
 - 2) 哭 什么 啊! 你 都 这么 大 的 人 了。 Wǒ juéde zuò dìtiě zuì fāngbiàn, zuò chūzūchē kuài shénme ya, dǔ chē dǔ
 - 3) 我 觉得 坐 地铁 最 方便, 坐 出租车 快 什么 呀,堵 车 堵 de tài lìhai le. 得 太 厉害 了。

Xǐhuan chī jiù duō chī yìdiǎnr.

丞 喜欢 吃 就 多 吃 一点儿。

句中的"就"是"如果……就……"的省略形式,表示一种假设。"如果"的后面提出一种假设,"就"则说明在这种情况下会出现的一种结果。"如果"可以在主语前,也可以在主语后。

In the sentence pattern 'rúguð.....jiù.....', 'rúguð' can be omitted. It is used to make a supposition. A supposition is raised in the first part of the sentence

with 'rúguŏ', and then the second part with 'jiù' tells the result that might happen accordingly. 'Rúguŏ' can be used either before or after the subject.

「就」は「如果……就……」を略した構造で、仮定を表す。「如果」の後ろに仮定を述べ、「就」はその仮定の下に起こり得る結果を説明する。「如果」は主語の前にも、後ろにも置くことができる。

Bù xiẳng qù jiù biế qù.

例: 1) 不 想 去就别去。

Tā rúguǒ zhēn de bù xiǎng qù, nǐ jiù zìjǐ qù ba.

- 2) 他如果 真的不想去,你就自己去吧。 Lǎobǎn zài, dàjiā jiù huì hěn ānjìng.
- 3) 老板 在,大家就会很安静。

Dōu shí diǎn le, wǒ děi zǒu le.

5 都 十 点 了, 我 得 走 了。

句中的"都"是"已经"的意思,用于加强语气,句末常用"了"。

'Dōu' in this sentence means 'already'. It is used to stress. A 'le' is usually used at the end of the sentence.

「都」はもう、すでにという意味を表す。意味を強調し、文末によく「了」が用いられる。

Fàn dōu liáng le, kuài chī ba.

例:1) 饭 都 凉 (cold,冷める)了, 快 吃 吧。

Tiān dōu hēi le, tā zěnme hái bù huílai?

- 2) 天都黑了,他怎么还不回来? Lǎo Wáng dōu gīshí suì le, shēntǐ hái zhème hǎo.
- 3) 老 王 都七十岁了,身体还这么好。

Chīle yuèbing zài zǒu ba!

6 吃了 月饼 再 走 吧!

"动词+了+再+动词"表示一件事情结束以后再做另外一件事情。"再"表示"然后"。

The structure 'v. + $le + z\dot{a}i + v$.' is used to express doing one thing after another thing has been done. 'Z\u00e0i' means 'r\u00e1nh\u00f3u'.

「動詞+了+再+動詞」はひとつのことを終えてからひとつことをやるという意味で、「再」は「然后」の意味を表す。

语

Shuí dōu zhīdao yīnggāi xǐle shǒu zài chīfàn.

- 例:1) 谁 都 知道 应该 洗了 手 再 吃饭。 Wǒ dǎsuan kànle shū zài xiūxi.
 - 我打算看了书再休息。
 Zài Zhōngguó chīfàn, yìbān shàngle liángcài zài shàng rècài.
 - 3) 在 中国 吃饭,一般 上了 凉菜 再 上 热菜。

Wǒ cóng méi zài Zhōngguó guòguo Chūnjié.

7 我 从 没 在 中国 过过 春节。

请注意"从没"和"从不"的区别。"从不"强调主观不想、不能、不愿意或不喜欢,"从没"则表示没有做过某事或没有某种经历,常常和"过"一起用。

Please notice that there are differences between 'cóng méi' and 'cóng bù'. 'Cóng bù' means that one subjectively does not want, is not willing, does not like or cannot do something, while 'cóng méi' expresses that one has never done something or never have the experience, and is usually used with 'guo'.

「从不」「从没」の区別に気をつけること。「从不」は主観的にやりたくない、できない、好きではないということを強調する。「从没」はこれまで一度もやったことがない、ある経験がないという意味を表す。よく「过」と一緒に使う。

Wǒ cóng bù chī píngguǒ.

- 例: 1) 我 从 不 吃 苹果。 Nàge shāngdiàn de dōngxi tài guì, wǒ cóng bù mǎi nàli de dōngxi.
 - 2) 那个 商店 的 东西 太 贵, 我 从 不 买 那里 的 东西 。
 Tā cóng méi kànguo yáyī.
 - 3) 他 从 没 看过 牙医。



Liànxí 练习

Exercises 練習

11 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、次の文を完成しなさい。

Xuéhǎo Hànyǔ ______. (jiù)

1) 学好 汉语 _____。(就)

-	, nǐ zěnme hái bú qù shàngbān? (dōu ·····le) ,你 怎么 还 不 去 上班? (都·····了)
	, xuéxiào li yídìng méi rén le. (dōu ······le) ,学校 里一定 没 人 了。(都······了)
Ni 1	imen bāngle wǒ hěnduō, hái sòng wǒ lǐwù, ? 你们 帮了 我 很多,还 送 我 礼物, ?
	nà zěnme) 那 怎么)
	Wǒmen yǐjīng mǎihǎole diànyǐngpiào, nǐ xiànzài shuō bù xiǎng kàn, 我们 已经 买好了 电影票, 你 现在 说 不 想 看, ?(nà zěnme) ?(那 怎么)
	Jīntiān shì Zhōngqiūjié, kěshì wǒ de bàba-māma dōu bú zài Shànghǎi 今天 是 中秋节, 可是 我 的 爸爸妈妈 都 不 在 上海
-	. (zhǐhǎo) . (只好)
	Zuótiān wǒ zìjǐ qù péngyou jiā, kěshì wǒ wàngle tā jiā de dìzhǐ, 昨天 我 自己 去 朋友 家,可是 我 忘了 他 家 的 地址,
_	(jiéguǒ) 。(结果)
	Vǒ de péngyou yìdiǎnr Hànyǔ yě bú huì shuō. Zuótiān tā zìjǐ qù shìchǎng 戈 的 朋友 一点儿 汉语 也 不 会 说。 昨天 她 自己 去 市场
m 3	nǎi dōngxi, (jiéguǒ) (结果)
	Lǐ Qiáng de māma 李 强 的 妈妈。
	qíshí tā yǐjīng wǔshí suì le. (kàn qilai) 其实 她 已经 五十 岁 了。(看 起来)
	Wǒ jiā yǐjīng yǒu wǔ hé yuèbǐng le, nǐ lái wǒ jiā de shíhou 我 家 已经 有 五 盒 月饼 了,你 来 我 家 的 时候
	(qiānwàn) 。(千万)

的

语

2 用"动词+了+再+动词"描述典子一天的安排。

Talk about Noriko's schedule for the day with 'v. + le + zài + v.'. 「動詞 + 了 + 再 + 動詞」の構文を使って、典子の一日のスケジュールを述べなさい。

00000					
		事件			
	1	chī zǎofàn 吃 早饭			
	2	sòng háizi shàngxué 送 孩子 上学			
	3	tàng tóufa 烫 头发			
	4	mǎi dōngxi 买 东西			
	5	zuò fàn 做 饭			
	6	shōushi fángjiān 收拾 房间			
	7	kàn diànshì 看 电视			
	8	shuìjiào 睡觉			

Diǎnzǐ chīle zǎofàn zài sòng háizi shàngxué. 例: 典子 吃了 早饭 再 送 孩子 上学。

- 1)
- 2)
- 3)
- 4) _____
- 5)
- 6)

3 用"动词/形容词+什么"完成句子。

Complete the following sentences with 'v. / adj. + shénme'.

「動詞/形容詞+什么|を使って、文を完成しなさい。

Nǐ de hǎo péngyou qǐng nǐ qù tā jiā chī dàzháxiè, nǐ xièxie tā. Tā duì nǐ

1) 你 的 好 朋友 请 你 去 他 家 吃 大闸蟹, 你 谢谢 他。他 对 你 shuō: "_______"。"

Diànyǐng bā diǎn cái kāishǐ, kě wǒ pà lùshang dǔchē, liù diǎn jiù zhǔnbèi qù

2) 电影 八 点 才 开始,可 我 怕 路上 堵车, 六 点 就 准备 去

diànyĭngyuàn. Māma duì wŏ shuō:""
电影院。 妈妈 对 我 说:"。"
Dōu wănshang shíyī diăn le, Lǐ Qiáng hái méiyou huí jiā. Māma yŏudiănr dānxīn
3) 都 晚上 十一 点 了, 李 强 还 没有 回 家。妈妈 有点儿 担心,
bàba ānwèi māma: ""
爸爸 安慰 (to comfort,慰める) 妈妈: "。"
选词填空。
Fill in the blanks with the proper words given.
適当な単語を選んで、文を完成しなさい。
hòulái yǐhòu ii
后来 以后 型
Liăng nián tā zuòle zhège jiǔdiàn de zŏngjīnglǐ.
1) 两 年 他 做了 这个 酒店 的 总经理。
Jiékè wǔ fēnzhōng qián láiguo bàngōngshì, yǒu shì zǒu le.
2) 杰克 五 分钟 前 来过 办公室, 有 事 走 了。
Wǒ zhīdao tā juédìng liú zài Zhōngguó , juéde fēicháng gāoxìng.
3) 我 知道 他 决定 留 在 中国 , 觉得 非常 高兴。
Xīn tóngshì lái gōngsī, dàjiā dōu bù xǐhuan tā, tā jiù huài
4) 新 同事 来 公司, 大家 都 不 喜欢 她, 她 就 换
gōngzuò le.
工作了。
tán zhǔnbèi kěle shǒuyì guò hé gān 谈 准备 可了 手艺 过 盒 干
读 准备 可了 手艺 过 盒 干
Wǒ nǚpéngyou zuò cài de tèbié hǎo, shénme cài tā dōu huì zuò. Wo
5) 我 女朋友 做 菜 的 特别 好, 什么 菜 她 都 会 做。我
zuì xǐhuan chī tā zuò de yāzi, hǎochī, wèidao bǐ fàndià
最喜欢吃她做的鸭子,好吃,味道比饭店
li de gèng hào. Měi cì wò qǐng péngyou lái wò jiā chīfàn, nǚpéngyou dōu hu
里的 更 好。每次我请 朋友 来我家吃饭, 女朋友 都会
yì zhuō de ḥǎo cài.

桌 的 好 菜。

6)	Jīnnián Chūnjié de shíhou, wǒ qù nǚpéngyou jiā chúxī, dì-yī cì jiàn 今年 春节 的 时候,我 去 女朋友 家 除夕,第一 次 见				
	tā de jiārén, wǒ dàile jǐ qiǎokèlì. Tā de bàba-māma dōu hěn xǐhuan 她 的 家人,我 带了 几 巧克力。她 的 爸爸 妈妈 都 很 喜欢				
	wǒ. Nàge wǎnshang, wǒ hé tā bàba le hěn duō, yě le 我。那个 晚上, 我和她爸爸 了很多,也 了				
	hěn duō bēi. 很多杯。				
	xiǎoxīn diǎnxin dānxīn nàixīn 小心 点心 担心 耐心				
7)	Shànghǎi yǒu yì zhǒng hěn hǎochī de, jiào xiǎolóngbāo. Chī de, 叫 小笼包。 吃 的				
	shíhou, nǐ yào yǒu, yīnwei lǐmiàn de tāng hěn tàng. Búguò, bú yòng 时候,你要有, 因为 里面的汤很烫。不过,不用				
	, zhǐyào nǐ yìdiǎnr, jiù méi wèntí. , 只要 你 一点儿,就 没 问题。				
选技	^圣 与画线部分意思相近的词语。				
Ch	oose the word with the most similar meaning to the underlined				
	word.				
傍絲	泉部の意味と近い単語を選びなさい。				
	Lǐ xiǎojiě gēn tā de lǎobǎn yíyàng, dōu shì Běijīngrén.				
1)	李 小姐 跟 她 的 老板 一样, 都 是 北京人。				
	jiù hái hé yě				
	A. 就 B. 还 C. 和 D. 也				
2)	Dōu shí yuè le, nǐ de gōngzuò hái méiyou wánchéng ma? 都 十月了,你的工作还没有完成吗?				
	dào guò kuài yǐjīng A. 到 B. 过 C. 快 D. 已经				
3)	Míngtiān wǎnshang huì xià yǔ, nǐ <u>qiānwàn</u> yào zǎo diǎnr huí jiā. 明天 晚上 会下雨,你 <u>千万</u> 要早点儿回家。				
	yídìng tèbié fēicháng dànshì A. 一定 B. 特别 C. 非常 D. 但是				

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Wǒ bù xǐhuan yìdiǎnr tā.

1) 我不喜欢一点儿他。

Qùnián Chūnjié, wǒ méi zài Zhōngguó guò nián, yìdiǎnr rènao yě bù, zhēn

2) 去年 春节, 我 没 在 中国 过 年, 一点儿 热闹 也 不, 真 méiyìsi. 没意思。

Wǒ zài Zhōngguó de gōngzuò chàbuduō hé wǒ zài Făguó de gōngzuò.

- 3) 我 在 中国 的 工作 差不多 和 我 在 法国 的 工作。
 Rúguǒ lǎobǎn bú zài, jiù bàngōngshì li hěn rènao.
- 4) 如果 老板 不在,就 办公室 里 很 热闹。 Wǒ cóng bù chīguo Běijīng kǎoyā.
- 5) 我 从 不 吃过 北京 烤鸭。

根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nĭ zhīdao năxiē Zhōngguó de jiérì?

Zài Zhōngguó shénme

- 1) 你 知道 哪些 中国 的 节日 (festival,祝日)? 在 中国 什么 jiérì zuì zhòngyào? Zhōngguórén guò jié de shíhou yìbān zuò shénme? 节日 最 重要? 中国人 过 节 的 时候 一般 做 什么?
 - Zài nǐ de guójiā yǒu xiē shénme jiérì? Shénme jiérì zuì zhòngyào? Nǐmen
- 2) 在 你 的 国家 有 些 什么 节日? 什么 节日 最 重要? 你们 zěnme guò jié? 怎么 过 节?

Nǐ zuì xǐhuan shénme jiérì? Zuì bù xǐhuan shénme jiérì? Wèishénme?

- 3) 你最喜欢 什么 节日? 最不喜欢 什么 节日? 为什么?
- 8 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

我

汉

语教

室

Zhōngqiūjié 中秋节

Zhōngqiūjié shì Zhōngguó de chuántŏng jiérì, yĕ shì měi nián qiūtiān de yí gè 传统 节日,也是每年秋天的一个 中秋节 是 中国 的 zhòngyào jiérì. Zhōngqiūjié zài yīnlì 1 de bā yuè shíwǔ, yánqlì 2 yìbān zài jiǔ yuè. 节日。 中秋节 在 阴历 的八月十五,阳历 一般在九月。 Tổngcháng zài zhè yì tiấn wănshang, yuèliang 3 kàn gilai zuì dà yẽ zuì yuán 4. 在这一天 晚上, 月亮 通常 看 起来 最 大 也 最 圆。 Zhongguórén rènwéi yuè yuán de shíhou yīnggāi yì jiā rén zài yìqǐ, suŏyǐ 中国人 认为 月 员 的 时候 应该 一家 人 在 一起, 所以 Zhōngqiūjié de shíhou, Zhōngguórén zŏngshì yì jiā rén zài yìqǐ chīfàn, chīle fàn 的 时候, 中国人 总是 一家人在一起吃饭,吃了饭 yǐhòu yìbiān kàn yuèliang yìbiān chī yuèbǐng 5. 以后 一边 看 月亮 一边 吃 月饼。

Yuèbǐng shì guò Zhōngqiūjié de shíhou yídìng yào chī de dōngxi, suǒyǐ měi nián 月饼 是 过 中秋节 的 时候 一定 要 吃 的 东西,所以 每 年 de jiǔ yuè, měi gè shāngdiàn、miànbāodiàn hé biànlìdiàn⑥ dōu huì mài yuèbǐng. 的 九 月,每 个 商店、 面包店 和 便利店 都 会 卖 月饼。

Zhōngqiūjié qián yàoshi qù péngyou jiā, sòng shénme dōngxi hǎo ne? Dāngrán 中秋节 要是 去 朋友 家,送 什么 东西 好 呢? 当然 前 shì yuèbǐng la! Duì gōngsī de kèhù lái shuō, yuèbǐng yĕ shì zuì hǎo de lǐwù. 是 月饼 啦! 对 公司 的 客户 来 说, 月饼 也 是 最 好 的 礼物。 Rúguð juéde sòng yuèbǐng hěn máfan, nà jiù sòng yì zhāng yuèbǐngpiào ba! Yǒu de 如果 觉得 送 月饼 很 麻烦, 那 就 送 一 张 月饼票 吧! 有的 rén jiāli yǒu tài duō yuèbǐng le, suǒyǐ zài Zhōngqiūjié hòu de yí gè xīngqī li, 人 家里 有 太 多 月饼 了, 所以 在 中秋节 后的一个星期里, zhǐhǎo měi tiān chī yuèbǐng. Rúguǒ bù xǐhuan chī yuèbǐng kě jiù cǎn 🕡 le! 只好 每 天 吃 月饼。 如果 不 喜欢 吃 月饼 可 就 惨 了!

STATE OF THE PARTY.	1	阴历	yīnlì	lunar calendar	太陰曆、旧曆
- Martine	2	阳历	yánglì	solar calendar; the Gregorian calendar	太陽曆
	3	月亮	yuèliang	moon	月
	4	圆	yuán	round	丸い
	5	月饼	yuèbĭng	moon cake	月餅
	6	便利店	biànlìdiàn	convenient store	コンビニエンスストア
	7	惨	căn	miserable	かわいそうな

Nǐ liǎojiě Zhōngguó de yīnlì ma? Zài nǐ de guójiā yǒu yīnlì ma?

- 1) 你 了解 中国 的 阴历 吗? 在 你 的 国家 有 阴历 吗?
 Nǐ zài Zhōngguó guòguo Zhōngqiūjié ma? Nǐ shì zěnme guò Zhōngqiūjié de?
- 2) 你在 中国 过过 中秋节 吗? 你是 怎么 过 中秋节 的? Nǐ chīguo yuèbǐng ma? Nǐ xǐhuan chī yuèbǐng ma?
- 3) 你 吃过 月饼 吗? 你 喜欢 吃 月饼 吗?
 Rúguǒ biéren sòngle nǐ hěn duō yuèbǐng, kěshì nǐ bù xǐhuan chī, nàme nǐ zěnmebàn ne?
- 4) 如果 别人 送了 你 很 多 月饼, 可是 你 不 喜欢 吃, 那么 你 怎么办 呢?

9 看图说话。

Describe the pictures.

絵に基づいて、述べなさい。

1)



2)



Practice in class.

練習。

- 1) 问问学生是否去过中国朋友家做客。请他/她讲一讲做客的经历。
- 2) 把学生分为两组,一组到另一组家里做客。请使用课文中的生词和句型。

我

的汉

语

教

宝

至

中级(一)

Tīnglì 听力	Listening ヒアリング
Tīng lùyīn, wánchéng jùzi. 听 录音, 完成 句子。	
Zhōngqiūjié de wǎnshang, 1) 中秋节 的 晚上,	
2)	, wǒ jiù bù néng qù Pǔdōng dǎ gāo'èrfū le ,我就不能去浦东打高尔夫了
3)	,wǒ yīnggāi xiàbān le. ,我应该下班了。
Tāngmǔ juéde4) 汤姆 觉得	
Zài Zhōngguó chīfàn,	
5) 在 中国 吃饭,	

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

912 fángjiān

1) A. 912 房间

fàndiàn

2) A: 饭店

hǎochī

3) A. 好吃

kěyĭ

4) A. 可以

yī hào xiàn huàn èr hào xiàn

5) A. 一号线换二号线

921 fángjiān

B. 921 房间

shìchăng

B. 市场

bù hǎochī

B. 不 好吃

bù kěyĭ

B. 不可以

èr hào xiàn huàn yī hào xiàn

B. 二号线换一号线

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Shuí gěi shuí dă diànhuà?

- 1) 谁给谁打电话? Diǎnzǐ xiàge xīnggīsān máng bù máng?
- 2) 典子下个 星期三 忙 不 忙? Shénme shíhou shì Zhōngguó de Chūnjié?
- 3) 什么 时候 是 中国 的 春节? Diǎnzǐ zài Zhōngguó guòguo Chūnjié ma?
- 4) 典子 在 中国 过过 春节 吗? Wáng Huì jiā de dìzhǐ shì nǎli?
- 5) 王 慧家的地址是哪里?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你 需要 知道 的 生活 汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

中国一共有34个省级行政区。各省、自治区和直辖市的车牌号码由该地名简称起首。地名的简称也常用于公路、铁路干线名称。看看下列车牌来自何处。

There are 34 provinces, municipalities and autonomous regions in China. The license number of a vehicle begins with a word, which is a shortened name of the province, the municipality or the autonomous region where the car registered in. The shortened names are also used in names of highways and main railway lines. Check the following license plates. Can you tell where those vehicles are from?

中国には34の省級行政区がある。各省、自治区、直轄市の自動車ナンバープレートはその地方の略称から始まる。地名の略称は道路、鉄道幹線等にもよく用いる。次のナンバープレートはどの地方のものか見よう。









我

的

汉

语 教

室

中级(一)

①京(Jīng, Beijing,北京)

- ② 沪(Hù, Shanghai,上海)
- ③ 苏(Sū, Jiangsu,江蘇)
- ④ 黑(Hēi, Heilongjiang, 黑龍江)

京沪苏黑



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

> kǒushì-xīnfēi 口是心雅



"口是心非"指嘴上说得很好,心里想的却不是那样。形容心口不一。

'Kǒushì -xinfēi' has the meaning of 'say one thing and mean another'. It is used to describe someone's statement is not consistent with what he thinks.

口先ではよいように言っているが、腹の中で思っていることが違う。言うことと 考えていることが裏腹である。

kǒu: mouth

shì: yes

xīn: heart

fēi: no

口:口

是:肯定を表す

心:心

非:否定を表す

Zhège rén zŏngshì kŏushì-xīnfēi, wŏ cóng bù xiāngxìn tā.

例: ① 这个 人 总是 口是 心非, 我 从 不 相信 他。

Wǒ juéde nǚháizi shuōhuà chángcháng kǒushì-xīnfēi, xiǎng yào de tāmen

② A: 我 觉得 女孩子 说话 常常 口是 心非, 想 要 的 她们 shuō bú yào, xǐhuan de tāmen shuō bù xǐhuan. 说 不 要, 喜欢 的 她们 说 不 喜欢。

00 1 X, EN H3 XEII3 00

Nà shì yīnwei nǐ bù liǎojiě tāmen.

B: 那是 因为 你不了解 她们。

室

Wǒ gāng bǎ tā fàng

Wǒ gāng bǎ tā fàng zài chōuti li le

我刚把它放在抽屉里了

I put it in the drawer just now さっき引き出しに入れました

Dì-sān Kè

第三课

Unit 3

第三課



Āyí: Wǒ chàbuduō dǎsǎo wán le.

阿姨: 我 差不多 打扫 完 了。

Nín kàn wǒ hái yào shōushi 您看我还要收拾

shénme dìfana?

什么 地方?

Jiékè: Āyí, méiyou le, nǐ xīnkǔ

杰克: 阿姨, 没有 了, 你 辛苦

le! Wǒ de míngpiànhé ne?

了! 我 的 名片盒 呢?

Gāngcái hái zài zhuōzi shang de.

刚才还在桌子上的。

Āyí: Míngpiànhé? Wǒ gāng bǎ tā fàng zài chōuti li le.

阿姨: 名片盒? 我 刚 把它 放 在 抽屉 里了。

Jiékè: Āyí, yǐhòu wǒ fàng zài zhuōzi shang de dōngxi, nǐ jiù bú

杰克: 阿姨,以后我放在桌子上的东西,你就不



第

vòng bāng wǒ shōushi le, fàng zài nàli jiù xíng 帮 我 收拾 了, 放 在 那里 就 行 了。 Yàoburán, wǒ yào yòng de shíhou zhǎo bú dào. 要不然,我要用的时候找不到。

Ayí: Wǒ zhīdao le. Duì le, wǒ bǎ tànghǎo de chènshān guà zài 阿姨: 我 知道 了。对 了, 我 把 烫好 的 衬衫 vīquì li le. 衣柜里了。

Jiékè: Máfan nǐ le. Xià gè xīngqī lǎobǎn yào pài wǒ dào 杰克: 麻烦 你 了。下 个 星期 老板 要 派 我 Xiānggăng chūchāi, néng bù néng máfan nǐ zhàogu 香港 出差, 能 不 能 麻烦 你 照顾 víxiàr wǒ de gǒu? 一下儿 我 的 狗?

Ayí: Méi wèntí. Yào zuò shénme nín gàosu wǒ jiù keyǐ le. 阿姨:没问题。要做什么,您告诉我就可以了。

Jiékè: Měi tiān dài tā liù liǎng cì.

杰克:每天带它遛两次。

Āyí: Zǎoshang yí cì wǎnshang yí cì ma?

阿姨: 早上 一次 晚上 一次吗?

Jiékè: Duì, zǎoshang hé wǎnshang dài tā qù gōngyuán liùliu.

杰克:对,早上和晚上带它去公园遛遛。 Háiyǒu, měi xīngqī gěi tā xǐ yí cì zǎo. 还有,每星期给它洗一次澡。

Āyí: Tā yìbān chī shénme dōngxi?

阿姨:它一般吃什么东西?

Jiékè: Gǒuliáng, zhè zhòng shì tā xǐhuan chī de. Zhèxiē chàbuduō

杰克: 狗粮, 这 种 是它喜欢吃的。这些 差不多

教

gòu chī liǎng gè xīngqī le. 够吃两个星期了。

Āyí: Hǎo de. Tā chī zhège jiù gòu le ma? Yào bú yào chī bié de? 阿姨: 好的。它吃这个就够了吗?要不要吃别的? Jiékè: Yìbān chī gǒuliáng jiù xíng le. Měi tiān sān cì, měi cì bàn 杰克: 一般吃 狗粮 就行了。每天三次,每次半wǎn.

碗。

Āyí: Kàn qilai zhàogu tā hěn róngyì. Nín fàngxīn ba. 阿姨:看起来 照顾 它 很 容易。您 放心 吧。

Jiékè: Āiyā, chàdiǎnr wàng le, wǒ shōudàole liǎng zhāng zhàngdān,

杰克: 哎呀, 差点儿 忘 了, 我 收到了 两 张 账单, kěshì wǒ yìzhí méi shíjiān qù fùqián, nǐ kěyǐ tì wǒ fù 可是 我 一直 没 时间 去 付钱, 你 可以 替 我 付 yíxiàr ma?
—下儿 吗?

Āyí: Wǒ kàn yíxiàr, shì shuǐfèi hé diànhuàfèi, yígòng sìbǎi 阿姨: 我 看 一下儿,是 水费 和 电话费, 一共 四百 wǔshíèr kuài.
五十二 块。

Jiékè: Wǒ gěi nǐ qián. Shàng gè yuè de wùyè guǎnlǐ fèi wǒ yě 杰克: 我 给 你 钱。 上 个 月 的 物业 管理 费 我 也 méi fù, wǒ qùle liǎng tàng, kěshì wùyè guǎnlǐ chù dōu 没 付, 我 去了 两 趟, 可是 物业 管理 处 都 méiyou rén, máfan nǐ zài tì wǒ qù yí tàng ba. 没有 人, 麻烦 你 再 替 我 去 一 趟 吧。

Āyí: Méishìr, bié kèqi! 阿姨: 没事儿,别 客气!

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 把	bă	a preposition, causes inversion	「押」により動詞の前に
10		with the object pla	出された名詞に、なんらか
			の処置を加える。名詞は
			動詞の目的語
2. 抽屉	chōuti	drawer	引き出し
3. 打扫		to clean (a place)	掃除する
4. 名片		business card	名刺
	gāngcái	just now; a moment ago	先ほど、さっき
6. 桌子		table	机
	yàoburán	otherwise	もしそうでなければ
8. 衬衫	chènshān	shirt	ジャツ
9. 挂	guà	to hang	かける
10. 衣柜	yīguì	wardrobe	簞 笥
11. 照顾	zhàogu	to take care	面倒を見る
12. 狗	gŏu	dog	犬
13. 遛	liù	to walk(a dog, a horse, etc.)	(犬などを引いて)ゆっく
			り散歩する、運動させる。
14. 洗澡 .	xĭzăo	to take a shower; to take	お風呂に入る
		a bath	
15. 粮	liáng	food	えさ
16. 差点儿	chàdiănr	nearly; almost	もう少しで
17. 收	shōu	to receive	受け取る
18. 张	zhāng	a measure word for paper,	枚
		bills, cards, etc	
19. 账单	zhàngdān	bill	請求書
20. 替	tì	for; on behalf of	~の替わり.に
21. 趟	tàng	a measure word for the times	往復する動作の回数を表す
		of moving from one place	
		to another	

香港

Xiānggăng

Kèwén

Hong Kong

香港

我

的

汉

语教

室

中级(一)



(Diǎnzǐ gěi āyí de liúyán yī) (典子 给 阿姨 的 留言 一)

Āyí:

阿姨:

Nǐ hǎo!Wǒmen quán jiā yào huí Rìběn liǎng gè xīngqī, suǒyǐ 你好!我们全家要回日本两个星期,所以nǐ yí gè xīngqī zhǐyào lái liǎng cì. Měi cì lái de shíhou, cā yì你一个星期只要来两次。每次来的时候,擦一cā zhuōzi, gěi huā jiāo yìdiǎnr shuǐ, kāi chuāng tōngtōng fēng jiù擦桌子,给花浇一点儿水,开窗通通风就

kěyǐ le. Búguò nǐ zǒu de shíhou, qǐng jiǎnchá yíxiàr, bié 可以了。不过 你 走 的 时候,请 检查 一下儿,别 wàngle guānhǎo mén chuāng. Rúguǒ yǒu péngyou dǎ diànhuà 忘了 关好 门 窗。如果 有 朋友 打 电话 zhǎo wǒmen, qǐng gàosu tāmen wǒmen zhège yuè dǐ jiù huì 找 我们,请 告诉 他们 我们 这个 月 底 就 会 huílai. Wǒ yǐjīng bǎ nǐ zhège yuè de gōngzī fàng zài xìnfēng li 回来。我已经把你这个月的工资 放在信封里le, qǐng nǐ kànkan duì bú duì. Zuìhòu, rúguǒ yǒu shuǐfèi hé了,请 你看看 对不对。最后,如果 有 水费 和 diànfèi zhàngdān de huà, máfan nǐ tì wǒmen fù yíxiàr, wǒ 电费 账单的话,麻烦 你替 我们付一下儿,我 liúle wǔbǎi kuài qián zài chōuti li. 留了五百块钱在抽屉里。

Shìqing tài duō le, zhēnshi máfan nǐ le!Xièxie! 事情 太 多 了, 真是 麻烦 你 了!谢谢!

Diǎnzǐ 典子

(Diǎnzǐ gěi āyí de liúyán èr) (典子 给 阿姨 的 留言 二) Āyí: 阿姨:

Nǐ hǎo! Fēicháng gǎnxiè nǐ shàng liǎng gè xīngqī tì wǒmen 你好! 非常 感谢 你 上 两 个星期 替 我们 dǎsǎo fángjiān, yě hěn gǎnxiè nǐ tì wǒmen fùle shuǐ-diànfèi. 打扫 房间,也 很 感谢 你替 我们 付了 水电费。 Wǒmen jiā dǎsǎo de hěn gànjìng, xīnkǔ nǐ le! Wǒ gěi nǐ mǎile 我们 家 打扫 得 很 干净,辛苦 你了! 我 给 你 买了

Diǎnzǐ 典子

我

的

汉

语教

室

中级(一)

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 留言	liúyán	message; to leave a message	伝言;メッセージ
2. 全	quán	whole .	全部、すべて
3. 窗	chuāng	window	窓
4. 通风	tōng fēng	to ventilate	換気する
5. 检查	jiǎnchá	to check	点検する
6. 月底	yuè dĭ	end of a month	月末
7. 工资	gōngzī	wages; salary; pay	給料
8. 感谢	gănxiè	to thank	感謝する
9. 冰箱	bīngxiāng	refrigerator	冷蔵庫



Zhùshì 注释

Notes 解釈

Nín kàn wǒ hái yào shōushi shénme dìfang?

① 您 看 我 还 要 收拾 什么 地方? 句中的"看"表示"觉得",用于表达观点。

'Kàn' here means 'juéde', used to express one's opinion.

「看」はあなたが~と思うという意味を表す。ある観点を表すときに使う 文型である。

Wǒ kàn nǐ chuẩn báisè de yīfu bǐ chuẩn hóngsè de gèng piàoliang.

- 例: 1) 我看你穿白色的衣服比穿红色的更漂亮。 Nǐ kàn zhè běn shū yǒu yìsi ma?
 - 2) 你看这本书有意思吗?

第

Zhège fàndiàn zhème guì, wǒ kàn wǒmen qù bié de dìfang chī ba.

3) 这个 饭店 这么 贵,我 看 我们 去别的地方吃吧。

Gāngcái hái zài zhuōzi shang de.

② 刚才 还 在 桌子 上 的。

"刚才"表示动作发生在不久之前,是表示时间的名词,一般放在句子之前, 也可以放在主语之后。"刚"也表示动作发生在不久之前,是副词,一般放在动 词或形容词之前。

'Gāngcái' indicates that the action happened a moment ago. As a time word, it is usually used either at the beginning of a sentence or after the subject. 'Gāng' also indicates that the action just happened a moment ago, but it is an adverb, and is usually used before a verb or an adjective.

「刚才」は動作が近い過去に発生した意味を表す。時間を表す名詞で、文の一番最初、もしくは主語の後ろに用いる。「刚」も動作がが近い過去に発生した意味で、副詞である。動詞もしくは形容詞の前に使う。

Gāngcái tā láiguo.

例:1) 刚才 他来过。

Wǒ gāngcái chīle yì wǎn jiǎozi.

- 2) 我 刚才 吃了一 碗 饺子。
 - Gāngcái háizi kū le.
- 3) 刚才 孩子哭了。 Wǒ gāng dào jiā.
- 4) 我 刚 到 家。

6) 他的 感冒

Tā gāng zǒu, nǐ yǒu shénme shì?

- 5) 他 刚 走,你有 什么 事?
 - Tā de gănmào gāng hǎo jiù qù chūchāi le.

Wǒ gāng bà tā fàng zài chōuti li le.

3 我 刚 把它 放 在 抽屉 里 了。

在汉语里,如果要表达通过动作使某个确定的人或物发生位置移动、关系转移和形态变化的意思时必须用"把"字句。这里"把+名词+动词+介词短语"表示对事物进行处置而改变事物的位置。

刚 好 就 去 出差 了。

In Chinese, if we want to express the changes of something in position,

汉

relation or state through an action, we must use a 'ba' sentence. Here 'b \dot{a} + n. + v. + preposation phrase' indicates the position of something to be changed as the result of an action.

中国語では、ある人或いは物の位置を移動させたり、関係を変化させたり、 形態を変化させたりするときは「把」の文型を使う。ここの「把+名詞+動詞 +介詞連語」は物に処置を加えて、物の位置を変えるという意味を表す。

Wǒ bǎ shǒujī fàng zài chē li le.

- 例: 1) 我 把 手机 放 在 车 里 了。

 Tā bǎ shū hé bǐ fàng zài bāo li le.
 - 2) 他把书和笔放在包里了。
 Tiānqì tài rè le, wǒ bǎ niúnǎi fàng zài bīngxiāng li le.
 - 3) 天气 太热了,我把牛奶放在冰箱里了。

Wǒ yào yòng de shíhou zhǎo bú dào.

4 我 要 用 的 时候 找 不 到。

"找不到"是指找而没有结果。"动词+不到"一般表示动作达不到目的或 没有结果;"动词+到"一般表示动作达到目的或有结果。

'Zhǎo bú dào' means 'to look for something but can not find it'. The structure 'v. + bú dào' expresses that the action being tried does not possibly succeed or achieve the result. The structure 'v. + dào' expresses that the action being tried succeeds or achieves the result.

「找不到」は捜したが、見つからないと言う意味を表す。「動詞+不到」は動作がある目的に達成することはできず、もしくは結果がないという意味を表す。「動詞+到」は動作がある目的に達成した、もしくは結果があるという意味を表す。

Nǐ zhǎodào Zhāng xiānsheng le ma?

- 例: 1) 你 找到 张 先生 了 吗?

 Wǒ tīngshuō bú dào Běijīng jiù chī bú dào zhèngzōng de kǎoyā.
 - 2) 我 听说 不 到 北京 就 吃 不 到 正宗 的 烤鸭。 Wǒ shōudàole tā de xìn.
 - 3) 我 收到了 他 的 信。 Zài Shànghǎi wǒ mǎi bú dào zhè běn shū.
 - 4) 在 上海 我买不到这本书。

屉里

了

Women dìng bú dào míngtian de jīpiào, zěnmebàn?

5) 我们 订 不 到 明天 的 机票, 怎么办?

Zhèxiē chàbuduō gòu chī liǎng gè xīngqī le.

5 这些 差不多 够 吃 两 个 星期 了。

程度副词"够"表示充分、足够,其结构形式一般为"够+动词"。

The adverb 'gòu' means 'enough', indicating the degree. The structure is 'gòu + v.'.

程度副詞「够」は十分、たっぷりという意味を表す。「够+動詞」という構造で使う。

Zhèxiē shū gòu kàn jǐ tiān le.

例: 1) 这些 书 够 看 几 天 了。 Nǐ dài de gián gòu yòng ma?

- 2) 你带的钱够用吗? Zhè jǐ píng píjiǔ bú gòu hē.
- 3) 这几瓶啤酒不够喝。

Āiyā, chàdiănr wàng le.

6 哎呀,差点儿 忘 了。

"差点儿忘了"是几乎忘了而没有忘记的意思。这里"差点儿"表示不希望 的事情几乎实现而没有实现,有庆幸的意思。

'Chàdianr wang le' means 'nearly forget but actually not'. Here 'chàdianr' indicates that the thing, which is not expected, nearly has happened but has not happened, which is fortunate.

「差点儿忘了」はもう少しで忘れるところという意味。「差点儿」は望ましくないことがもう少しで実現するところだったが、まだ実現していない状態を表す。「幸いなことに」と言う意味がある。

"Gāng" hé "gāngcái" de yìsi bù yíyàng, wǒ chàdiǎnr shuōcuò le.

- 例:1) "刚" 和"刚才"的意思不一样,我差点儿 说错 了。 Jīntiān Huáihǎi Lù dǔ de lìhai, wǒ chàdiǎnr chídào le.
 - 2) 今天 淮海 路 堵 得 厉害,我 差点儿 迟到 了。 Wǒ chàdiǎnr wàngle míngtiān shì tàitai de shēngri,wàngle kě jiù cǎn le.
 - 3) 我 差点儿 忘了 明天 是 太太的 生日, 忘了 可就惨了。





Liànxí 练习

Exercises 練習

1 根据图片完成句子。

Complete the following sentences according to the pictures.

図に基づいて、文を完成しなさい。

例:





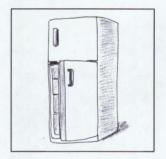


Āyíbǎmíngpiànhéfàngzàichōutili.阿姨把名片盒放在抽屉里。

1)

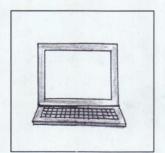






2)







我的

语

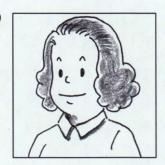
汉

教

室 中级(二)

抽屉里了

3)



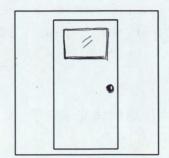




4)







5)







2 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を完成しなさい。

yì tiấn yí cì sắn cì chĩ liǎng piàn gắn mào yào chĩ 1) 一天 一次 三次 吃 两 片 感冒药 吃 3) 回 一 年

2) 就

xíng le jiāo shuǐ měi gè xīngaī ví cì

行了 浇水 每个星期 一次

木村 四次

. (tì)

。(替)

Shàng gè xīngqī wǒ bú zài jiā, fēicháng gǎnxiè ______. (tì) 4) 上 个 星期 我 不 在 家, 非常 感谢 (替)

Jiǔ diǎn shàngbān, wǒ bā diǎn bàn cái chūmén, _____.

上班, 我八点半才出门, ____。

huí yì nián Rìběn Mùcūn sì cì

日本

花

时间给他,

vào

5) 九 点

(chàdianr) (差点儿)

Wǒ méiyou shíjiān hé nǚpéngyou yuēhuì, jiéguǒ 6) 我 没有 时间 和 女朋友 约会,结果。
(chàdiǎnr) (差点儿)
Zài Zhōngguó, nǐ yídìng yào xuéhǎo Hànyǔ, 7) 在 中国,你一定要学好汉语,。
(yàoburán) (要不然)
Bàba, xià gè xīngqīsān shì māma de shēngri, qiānwàn bié wàng le, 8) 爸爸,下 个 星期三 是 妈妈 的 生日, 千万 别 忘 了,
(yàoburán) 。(要不然)
Láile zhème duō rén, zhème diǎnr cài ?(gòu) 9) 来了 这么 多 人,这么 点儿 菜 ?(够)
Tā yí gè xīngqī yào qù mǎi sān cì yīfu, tā de gōngzī? 10) 她 一 个 星期 要 去 买 三 次 衣服,她 的 工资?
(gòu) (够)
用"麻烦你+动词"造句,请求别人的帮助。 Make sentences with 'máfan nǐ+v.' to ask for others' help.
「麻烦你+動詞」を使って、助けを求める文を作りなさい。
Wǒ chūchāi de shíhou, máfan nǐ zhàogu yíxiàr wǒ de gǒu. 例: 我 出差 的 时候,麻烦 你 照顾 一下儿 我 的 狗。
1)
2)
3)
4)

的

-		
	□□ 66 ¥ 7	+不到"完成对话。
		+ 1 2 - 1 7 7

Complete the following conversations with 'v. +bú dào'.

「動詞+不到」を使って、会話を完成しなさい。

Tīngshuō zuìjìn qù Běijīng de fēijīpiào hěn nán mǎi, nǐ mǎi de dào ma?

1) A: 听说 最近去 北京 的飞机票 很 难 买,你 买 得 到 吗?

B: _____

Nǐ tīng de dào wǒ shuōhuà ma?

2) A: 你 听 得 到 我 说话 吗?

Tài chảo le,____

B: 太 吵 了,_____

Zhège yuè de zhàngdān zài năli?

3) A: 这个 月 的 账单 在 哪里?

Wǒ wàngle fàng zài năli le,____

B: 我 忘了 放 在 哪里 了,______

Jiékè kàn qilai hěn zháojí. Tā zěnme le?

4) A: 杰克 看 起来 很 着急。他 怎么 了?

Tā zài zhǎo tā jiā de gǒu. Tā de gǒu ____

B: 他在找他家的狗。他的狗 ___

6 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。

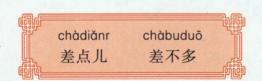
(a)(=							
	nòng	wàng	dài	shuì	yĭwéi	dă	٢
	弄	忘	带	睡	以为	打	إإر
طِفَأَتُكِ							فِيْ أَنْهِ الْمُ

1)	Jiékè yǒu yì zhī xiǎo gǒu, tèbié kě'ài. Měi tiān zǎoshang, Jiékè dōu huì 杰克 有 一 只 小 狗,特别 可爱。每 天 早上, 杰克 都 会
	tā qù liùliu. Yǒu yí cì, Jiékè qù shàngbān, le guān fángjiān de mén, zhè 它去遛遛。有一次,杰克去 上班,了关 房间的门,这
	zhī gǒu jiù jìnle Jiékè de fángjiān,zài tā de chuáng shang,hái 只狗就进了杰克的房间, 在他的床上,还

luànle	tā	de	shūzhuō.	Xiàbān	yĭhòu,	Jiékè	huílai	kàndào	zìjĭ	de	fángjiān
乱了	他	的	书桌。	下班	以后,	杰克	回来	看到	自己	的	房间
luànqīb 乱七/		,		shì xiǎot 是 小作		ef,泥林		guo le ,c 过了,			
110 le 110 了											



	wǒ qù liù gǒu le , huílai.	
2)	我去遛狗了, 回来。	
3)	Wǒ jīntiān zǎoshang shōudào nǐ de yóujiàn. 我 今天 早上 收到 你 的 邮件。	
4)	Nǐ qù nǎli le ? zǒnggōngsī dǎ diànhuà zhǎo nǐ. 你去哪里了? 总公司 打 电话 找 你。	
5)	Tā de Zhōngwén hěn hǎo. Wǒ yǐwéi tā lái Zhōngguó yì nián 他的 中文 很好。我以为他来 中国 一年	
	gè yuè lái.	



6)	Dào zhège yuè, Jiék 到 这个 月, 杰克		 gè yuè Hànyǔ 个 月 汉语		
7)	Nǐ de jiā tài nán zh 你的家太难:		mílù le. 迷路 了。		
8)	Wǒ 我	zhǔnbèi hǎo le 准备 好了			
9)	Wǒ			tiān shì zuìhòu yì 天 是最后一	
	tiān le.				

的

级(一)

7 词汇扩展。

Fill in the blanks with the appropriate words, and make sentences with the verb phrases.

例に従って、文を完成しなさい。

xĭzǎo

例: 洗澡

xǐ liặng cì zặo

洗两次澡

Xiǎo gǒu yí gè yuè xǐ liǎng cì zǎo.

小狗一个月洗两次澡。

chīfàn

1) 吃饭

chī ____ fàn

吃 饭

shàngkè

2) 上课

shàng ____ kè 上 课

shuìjiào

3) 睡觉

shuì ____ jiào 睡 觉

8 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Yàoshi shuǐguǎn zài chū wèntí, jiù xíng le dǎ diànhuà gěi wùyè guǎnlǐ chù, tāmen

1) 要是 水管 再出问题,就行了打电话给物业管理处,他们huì pài rén lái xiū.

会派人来修。

第

Zhège xīngqī wǒ dǎle wǎngqiú sì cì le, lèisǐ le.

2) 这个 星期 我 打了 网球 四次了,累死了。

Nǐ yòu guà wǒ de chènshān zài wǒ zhàngfu de guìzi li le.

3) 你又挂我的 衬衫 在我 丈夫 的柜子里了。

Tā liăng gè yuè yǐqián gāngcái huànle gōngzuò, xiànzài yòu xiǎng tiàocáo le .

- 4)他两个月以前刚才换了工作,现在又想跳槽了。
- Jīntiān wǎnshang wǒmen yào chūqu chīfàn, néng bú néng máfan nǐ zhàogu 5) 今天 晚上 我们 要 出去 吃饭,能 不 能 麻烦 你 照顾

yíxiàr háizi tì wǒmen? 一下儿 孩子 替 我们?

9 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nǐ jiāli yǒu āyí ma? Nǐ jiā de āyí shì nǎli rén? Nǐ juéde tā de gōngzuò

1) 你 家里 有 阿姨 吗?你 家 的 阿姨 是 哪里 人?你 觉得 她 的 工作 zěnmeyàng?

怎么样?

Nǐ xǐhuan chŏngwù ma? Nǐ wèishénme xǐhuan (huòzhě bù xǐhuan) chŏngwù? Nǐ

2) 你 喜欢 宠物 吗?你 为什么 喜欢 (或者 不 喜欢) 宠物? 你 zěnme zhàogu nǐ de chǒngwù?

怎么 照顾 你 的 宠物?

Nǐ zhīdao zài năli kĕyǐ fù shuǐfèi, diànfèi, méiqìfèi hé diànhuàfèi ma?

3) 你 知道 在 哪里 可以 付 水费、电费、煤气费 和 电话费 吗?

10阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Zài Shànghǎi zhǎo bǎomǔ 在 上海 找 保姆

Bǎomǔ, Shànghǎirén yě jiào "āyí", yìbān yǒu liǎng zhǒng, yì zhǒng jiào 保姆, 上海人 也 叫 "阿姨", 一般 有 两 种, 一 种 叫 "zhùjiā bǎomǔ", yì zhǒng jiào "zhōngdiǎngōng". "Zhùjiā bǎomǔ" de yìsi jiù shì zhù "住家 保姆", 一 种 叫 "钟点工"。"住家 保姆"的意思就是住

语

zài gùzhǔ jiāli de bǎomǔ, àn ② yuè ná gōngzī. "Zhōngdiǎngōng" ne, jiù shì měi 在 雇主 家里 的 保姆,按 月 拿 工资。 "钟点工" 呢,就是 每 tiān huòzhě yì xīngqī jǐ cì qù gùzhǔ jiāli gōngzuò, àn gōngzuò de xiǎoshí shù③ ná 天 或者 一星期几次去雇主家里 工作,按 工作 的 小时 数 拿 gōngzī.

工资。

Zài wàiguórén jiāli gōngzuò de bǎomǔ bǐ zài zhōngguórén jiāli de gōngzī gāo 在 外国人 家里 工作 的 保姆 比在 中国人 家里 的 工资 高 yìdiǎnr, yīnwei yìbān xūyào huì shuō jiǎndān de yīngyǔ. "Zhōngdiǎngōng" dàgài měi 一点儿,因为 一般 需要 会 说 简单 的 英语。 "钟点工" 大概 每 xiǎoshí shíwǔ yuán, "zhùjiā bǎomǔ" měi yuè chàbuduō liǎngqiān liǎngbǎi yuán 小时 十五 元,"住家 保姆" 每 月 差不多 两千 两百 元 zuǒyòu.

左右。

Zài Shànghǎi zhǎo yí gè hǎo bǎomǔ kě bú shì yí jiàn róngyì de shì. Yīnwei 在 上海 找 一个 好 保姆 可 不 是 一 件 容易 的 事。因为dàduōshù bǎomǔ shì cóng nóngcūn ④ lái de, yǒude rén bù zhīdao zěnme yòng 大多数 保姆 是 从 农村 来 的,有的 人 不 知道 怎么 用 xǐyījī、xǐwǎnjī⑤、kǎoxiāng⑥ děng. Hěnduō rén bú huì zhàogu chǒngwù,bù zhīdao 洗衣机、洗碗机、烤箱 等。 很多 人 不 会 照顾 宠物,不 知道 wèishénme měi tiān yào qù liù gǒu. Duì měi gè xūyào bǎomǔ de rén lái shuō, rúguǒ 为什么 每 天 要 去遛 狗。对 每 个 需要 保姆 的 人 来 说,如果 zhǎodàole yí gè hǎo bǎomǔ, shēnghuó jiù fāngbiàn duō le.

找到了 一个 好 保姆, 生活 就 方便 多 了。

1	雇主	gùzhǔ	employer	雇い主
2	按	àn .	according to	~に基づいて、~に応じて
3	数	shù	number	数字
4	农村	nóngcūn	countryside	田舎
5	洗碗机	xĭwănjī	dishwasher	皿洗い機
6	烤箱	kăoxiāng	oven	オーブン

Nǐ juéde jiāli yǒu bǎomǔ yǒu shénme hǎo de dìfang hé bù hǎo de dìfang?

- 1) 你 觉得 家里 有 保姆 有 什么 好 的 地方 和 不 好 的 地方? Zài nǐ de guójiā hěnduō rén jiāli yǒu bǎomǔ ma?
- 2) 在你的国家 很多 人家里有 保姆 吗?

屉里了

Rúguŏ băomǔ tīng bù dŏng nǐ shuō de huà, nǐ zěnmebàn ne?

- 3) 如果 保姆 听 不 懂 你 说 的 话,你 怎么办 呢?
 Zài Shànghǎi, nǐ kěyǐ jiào bǎomǔ "āyí", kěshì "āyí" hái yǒu bié de yìsi, nǐ
- 4) 在 上海, 你可以叫 保姆"阿姨",可是"阿姨"还 有 别 的 意思,你zhīdao ma? 知道 吗?

11 看图说话。

Describe the pictures.

絵に基づいて、述べなさい。



12 课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 写一张留言条,告诉你的阿姨今天应该做些什么。
- 2) 面试一个阿姨。



Tīnglì 听力 Listening ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

① 听 录音, 完成 句子。

	, zěnmebàn?
1)	, 怎么办?
	? Lǐ Qiáng zhǎo nǐ
2)	?李 强 找 你

汉

3)	jiù xíng le . 就 行 了。
Wŏ yí gè xīngqī	
4) 我一个星期	0
5)	,jīntiān wǒ hěn máng. ,今天 我 很 忙。

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听对话,选择 正确 的答案。

hěn hào

1) A. 很好

17 dù

2) A. 17 度

bù hǎo

3) A. 不好

xĭhuan

4) A. 喜欢

niúnăi

5) A. 牛奶

hái kěyĭ

B. 还 可以

33 dù

B. 33 度

hái kěyĭ

B. 还 可以

bù xǐhuan

B. 不 喜欢

miànbāo

B. 面包

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听对话,回答问题。

Āyí xiān zuò shénme?

1) 阿姨 先 做 什么?

Āyí qù chāoshì mǎi shénme?

2) 阿姨去 超市 买 什么?

Xiānsheng shuō mǎi shénme shuǐguŏ?

3) 先生 说 买 什么 水果?

Āyí dàgài shénme shíhou qù mǎi shuǐguŏ?

4) 阿姨 大概 什么 时候 去 买 水果? Shuí qù jiāo shuǐ-diànfèi?

5) 谁 去 交 水电费?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你 需要 知道 的 生活 汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

几乎在世界上的每个地方都能够看到中国饮食文化的影响。在中国由于自然条件、生活习惯和经济文化发展状况的不同,在饮食烹调和菜肴品种方面形成了不同的地方风味,比如有川菜、粤菜等。但总的来说中国菜都离不开以下这几种基本的调料。

Chinese culinary culture can be found everywhere in the world. Due to various natural conditions, living styles, and levels of economic and cultural development in China, the way of cooking and the flavor of dishes are varied. For example, Sichuan cuisine and Cantonese cuisine are two famous styles. But the main seasonings used in Chinese food are as simple as the following.

中国人がいるか否かに関わらず、世界中で中国の食文化の影響が見られる。 中国は自然条件、生活習慣、経済文化などの違いで、調理法と料理の種類等もい ろいろあり、地方独特の味を形成している。例えば、四川料理、広東料理など。 だが、総じて言えば、中華料理は以下の調味料を欠かしてはいけない。









- ①油(yóu, oil, 油)
- ② 盐(yán, salt, 塩)
- ③ 酱油(jiàngyóu, soy sauce, 醤油)
- ④ 醋(cù, vinegar, 酢)

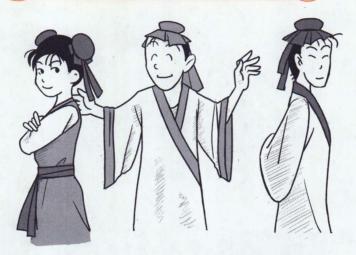
油盐酱醋

室



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

> hǎohǎo-xiānsheng 路路 先生



"好好先生"指与人无争,不问是非曲直、只求相安无事的人。

'Hǎohǎo-xiānsheng' is used to describe one who tries not to offend anybody. お人よし、事の当否を問わず、ただ人と争わないように努める人を指す。

hǎo: good

xiānsheng: Mr.; sir

好:よい

先生:~氏、~さん、(男性)に対する敬称

Tā shì wǒmen gōngsī li de hǎohǎo-xiānsheng, tā hé měi gè rén de guānxi dōu 例: ① 他 是 我们 公司 里 的 好好 先生, 他 和 每 个 人 的 关系 都 búcuò.
不错。

Zài gōngsī de zhòngyào wèntí shang, tā kě cónglái bù dāng hǎohǎo-xiānsheng,

② 在 公司 的 重要 问题 上,他 可 从来 不 当 好好 先生, zǒngshì gàosu biérén tā shì zěnme xiǎng de. 总是 告诉 别人 他 是 怎么 想 的。

迟到了



Duìbuqǐ, wǒ chídào le 对不起,我 迟到 了

Sorry, I'm late すみません、遅れてしまいました Dì-sì Kè

第四课

Unit 4

第四課





Tóngshì: Wáng Huì, zuìjìn nǐ zěnme lǎoshi chídào?

同事: 王 慧,最近你怎么老是迟到?

Wáng Huì: Āi, biế tí le, zuìjìn tiānqì bù hǎo, shàngbān de shíhou 王 慧: 唉,别提了,最近天气不好, 上班 的 时候 lǎoshi jiào bú dào chē. Jiù ná jīntiān lái shuō ba, wǒ 老是叫不到车。就拿今天来说吧,我hěn zǎo jiù chūlai le, kěshì děngle sìshí fēnzhōng cái 很早就出来了,可是等了四十分钟才

语

jiàodào chūzūchē, lùshang yòu dǔ de lìhai. 叫到 出租车,路上 又 堵 得 厉害。

Tóngshì: Tiānqì bù hǎo de shíhou qiānwàn bié děng chūzūchē! 同事: 天气 不 好 的 时候 千万 别 等 出租车! Búguò, suīrán tiānqì bù hǎo, nǐ yě bù yīnggāi chídào 不过,虽然 天气 不 好,你也不 应该 迟到 a! Mùcūn xiānsheng zài zhǎo nǐ ne, nǐ kuài qù ba! 啊!木村 先生 在 找 你呢,你快去吧!

(zài Mùcūn xiānsheng de bàngōngshì)

(在 木村 先生 的 办公室)

Wáng Huì: Duìbuqǐ, Mùcūn xiānsheng, jīntiān wǒ chídào le.

王 慧:对不起,木村 先生,今天 我 迟到 了。

Mùcūn: Xià cì zhùyì yíxiàr ba! Jīntiān wǒ de rìchéng shì 木村: 下次注意一下儿吧!今天 我 的 日程 是zěnme ānpái de?

怎么 安排 的?

Wáng Huì: Nín jīntiān de rìchéng ānpái de hěn jǐn. Shí diǎn yào hé 王 慧: 您 今天 的 日程 安排 得 很 紧。十 点 要 和 gè bùmén de jīnglǐ yìqǐ kāihuì, shí'èr diǎn bàn yào 各 部门 的 经理 一起 开会,十二 点 半 要 hé Běijīng fēngōngsī de zŏngjīnglǐ chīfàn, xiàwǔ sān 和 北京 分公司 的 总经理 吃饭,下午 三 diǎn hái yào hé Dōngfāng Gōngsī de dàibiǎo jiànmiàn. 点 还要和东方公司的代表见面。

Mùcūn: Shénme dàibiǎo? Wǒ zěnme bú jìde le?

木村: 什么 代表? 我 怎么 不记得了?

Wáng Huì: Zhè shì shàng gè xīngqī yuē de, zhè wèi dàibiǎo xiǎng 王 慧: 这是上个星期约的,这位代表想

hé nín tántan hézuò de shì. 和您谈谈合作的事。

Mùcūn: Ò, wǒ xiǎng qilai le. Kěshì wǒ jīntiān hái yào 木村: 哦,我想起来了。可是我今天还要wánchéng yí fèn bàogào, míngtiān fā gěi zǒngbù. Nǐ 完成一份报告,明天发给总部。你néng bù néng dǎ gè diànhuà ràng tāmen gǎi gè能不能打个电话让他们改个shíjiān?时间?

Wáng Huì: Hǎo. Nín xiǎng gǎidào shénme shíhou ne? 王 慧: 好。您 想 改到 什么 时候 呢?

Mùcūn: Wǒ zhège xīngqī dōu hěn máng, gǎidào xià gè 木村: 我 这个 星期 都 很 忙, 改到 下 个 xīngqī'èr. 星期二。

Wáng Huì: Hǎo de. Háiyǒu, nín zhège xīngqīwǔ yào qù Dàlián 王 慧: 好 的。还有,您 这个 星期五 要 去 大连 chūchāi. 出差。

Mùcūn: Wǒ zhīdao. Jīpiào dìnghǎole ma? 木村: 我知道。机票 订好了 吗?

Wáng Huì: Dìnghǎo le. Xīngqīwǔ jiǔ diǎn de fēijī qù, xià xīngqīyī 王 慧: 订好 了。星期五 九 点 的 飞机 去,下 星期一 wǔ diǎn yí kè de fēijī huílai, dōu shì shāngwùcāng. 五 点 一刻的飞机回来,都是 商务舱。

Mùcūn: Xūyào de zīliào nǐ dōu zhǔnbèi hǎo le ma? 木村: 需要的资料你都准备好了吗? 语

Wáng Huì: Chàbuduō le. 王 慧: 差不多 了。

Mùcūn: Nàxiē zīliào hěn zhòngyào, nǐ jīntiān yídìng yào zhǔnbèi

木村: 那些资料很 重要, 你今天一定要准备

hǎo, kěyǐ ma? 好,可以吗?

Wáng Huì: Méi wèntí, nín fàngxīn.

王 慧:没问题,您 放心。

Mùcūn: Hǎo, xīnkǔ nǐ le.

木村: 好,辛苦你了。

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 迟到	chídào	to arrive late	遅れる
2. 老是	lăoshi	always; all the time	いつも
3. 提	tí	to mention; to raise;	話題にする、話す、触
		to put forward	れる;文中は意見を出す、
			注意するという意味
4. 虽然	suīrán	although; though	~ではあるけれども
5. 注意	zhùyì	to pay attention to; to notice	注意する、気をつける
6. 安排	ānpái	to arrange	都合をつける、手配する
7. 紧	jĭn	tight; pressing	きつい
8. 各	gè	each; every	各
9. 代表	dàibiǎo	representative; to represent	代表
10. 记得	jìde	to remember; to recall	覚えている
11. 约	yuē	to make an appointment	約束する、アポイントを
			取る
12. 合作	hézuò	to cooperate; to collaborate	協力、協力する
13. 想起来	xiǎng qilai	to remember; to recollect	思い出す
14. 完成	wánchéng	to finish; to fulfil	完成する

15. 报告 bàogào レポート report; to report 16. 总部 zŏngbù headquarters 本部 17. 到 dào to ビジネスクラス 18. 商务舱 shāngwùcāng business class 19. 资料 zīliào data; material



Zài Zhōngguó gōngzuò gēn zài Měiguó bù yíyàng. Dì - yī, zài 中国 工作 跟 在 美国 不 一样。第一,在 Zhōngguó gōngzuò bǐ zài Měiguó máng. Měi tiān de rìchéng dōu 中国 工作 比在 美国 忙。每天的日程都 ānpái de hěn jǐn. Ná jīntiān lái shuō ba, shàngwǔ jiǔ diǎn hé gè 安排得很紧。拿今天来说吧,上午九点和各 bùmén de jīnglǐ kāihuì, zhōngwǔ shí'èr diǎn bàn yuēle fēngōngsī 部门 的 经理 开会, 中午 十二 点 半 约了 分公司 de jīnglǐ chīfàn. Běnlái jīntiān xiàwǔ hái yào gēn gōngsī de 的 经理 吃饭。本来 今天 下午 还 要 跟 公司 的

教

zhòngyào kèhù jiànmiàn, yīnwei yào găn yí fèn bàogào, bùdebù 重要 客户 见面, 因为 要 赶 一 份 报告,不得不 găidàole xià zhōu. Érgiě lăoshi yào chūchāi, chàbuduō quán guó gè 改到了下周。而且老是要出差,差不多全国各 gè dà chéngshì dōu qùguo le. Dì-èr, Zhōngguó de wénhuà gēn 个大 城市 都 去过 了。第二, 中国 的 文化 Měiguó de bù yíyàng. Měiguórén hěn zhíjiē, yǒu yìjiàn jiù zhíjiē 美国 的 不 一样。 美国人 很 直接, 有 意见 就 直接 gàosu nǐ, kěshì Zhōngguórén yìbān bú zhèyàng zuò, Zhōngguórén 告诉 你,可是 中国人 一般 不 这样 做, 中国人 zŏngshì jiànjiē de bičodá tāmen de xiǎngfǎ, ràng nǐ zìjǐ qù cāi. 总是 间接 地 表达 他们 的 想法, 让 你 自己去 猜。 Dāngrán zài Zhōngguó gōngzuò yě yǒu hěn duō hǎo de dìfang. 当然 在 中国 工作 也 有 很 多 好 的 地方。 Bǐrúshuō, Zhōngguó de tóngshì duì wǒ fēicháng hǎo. Ná wǒ de 比如说, 中国 的 同事 对 我 非常 好。拿 我 的 lái shuō, búdàn gōngzuò rènzhēn, érgiě chángcháng 秘书 来 说, 不但 工作 认真, 而且 常常 bāngzhù wǒ jiějué shēnghuó zhōng de wèntí.

> Shēngcí 生词

帮助

我解决 生活 中

Vocabulary 単語

的问题。

1. 本来	běnlái	originally; at first	本来
2. 赶	găn	to rush for	間に合わせる
3. 不得不	bùdebù	have to	やむを得ず~する
4. 城市	chéngshì	city	都会
5. 文化	wénhuà	culture	文化

6. 直接	zhíjiē	direct; directly	直接
7. 意见	yìjiàn	opinion; differing opinion	意見
8. 间接	jiànjiē	indirect; indirectly	間接
9. 表达	biǎodá	to express	表現する
10. 想法	xiǎngfǎ	idea; opinion	考え方
11. 猜	cāi	to guess	当てる、推量する
12. 不但	búdàn	not only	~ばかりでなく、~のみ
			ならず
13. 认真	rènzhēn	conscientious; earnest	真剣に、まじめに
14. 解决	jiějué	to solve	解決する



Notes 解釈

Āi, bié tí le, zuìjìn tiānqì bù hào, shàngbān de shíhou làoshi jiào bú dào chē.

- 前唉,别提了,最近天气不好,上班的时候老是叫不到车。
 - "别提了"用于表示对于不满意的情况不想多说,含有夸张的语气。

'Bié tí le' is used to express that one does not want to talk about something unsatisfactory with a tone of exaggeration.

「別提了」は不満足な状況についてあまり話したくないということを表す。 大げさなニュアンスがある。

Nǐ zěnme kàn qilai xīnqíng bú tài hǎo a?

- 例: 1) A: 你 怎么 看 起来 心情 不 太 好 啊?
 - Bié tí le, jīntiān shàngwǔ wǒ kāihuì chídào le, lǎobǎn bự tài gāoxìng.
 - B: 别提了,今天 上午 我开会迟到了,老板不太高兴。 Nǐ zhǎo shénme ne?
 - 2) A: 你 找 什么 呢?

Bié tí le, gāng dìnghǎo de jīpiào zhǎo bú dào le.....

- B: 别提了, 刚 订好 的机票 找 不 到 了…… Nǐ huílai le, jīntiān yídìng hěn xīnkǔ ba.
- 3) A: 你回来了,今天一定很辛苦吧。

汉

教

Bié tí le, mángle yì tiān. B: 别提了,忙了一天。

Jiù <u>ná</u> jīntiān <u>lái shuō</u> ba, wǒ hěn zǎo jiù chūlai le, kěshì děngle sìshí fēnzhōng cái 2 就 <u>拿</u> 今天 <u>来</u> 说 吧,我 很 早 就 出来 了,可是 等了 四十 分钟 才 jiàodào chūzūchē.

叫到 出租车。

"拿……来说"是举例说明的意思,也可以用"比如说……",通常用来支持前文出现的某个事实。

'Ná ······ lái shuō' means 'to take something for example', same as 'bǐrúshuō·····'. It is usually used to support a fact mentioned in former part.

「拿……来说」は例をあげて説明する意味を表す。「比如说……」とも言う。前の文に出てきたある事実を「拿……来说」で説明する。

Wǒmen yì jiā rén dōu xǐhuan chī qīngcài. Ná wǒ bàba lái shuō, yì tiān bù 例:1) 我们 一家 人 都 喜欢 吃 青菜。拿 我 爸爸 来 说, 一 天 不 chī jiù bù shūfu. 吃 就 不 舒服。

Wǒmen gōngsī chángcháng jiābān. Jiù ná zhège xīngqī lái shuō, yǐjīng jiāle

2) 我们 公司 常常 加班。就 拿 这个 星期 来 说,已经 加了 sān cì bān le.
三 次 班 了。

Zuìjìn tiānqì bú tài hǎo. Jiù ná zhège xīngqī lái shuō, yǐjīng xiàle sān cì yǔ 3) 最近 天气 不 太 好。就 拿 这个 星期 来 说,已经下了 三 次 雨 le. 了。

<u>Suīrán</u> tiānqì bù hǎo,(<u>dànshì</u>) nǐ yě bù yīnggāi chídào a.

3 虽然 天气 不 好, (但是) 你 也 不 应该 迟到 啊。

"虽然……但是/可是……"表示转折关系。"虽然"用在上半句,表示承认某个事实,"但是/可是"用在下半句,表示后面的事情并不因为前面的事情而成立。

'Suīrán·····dànshì/kěshì·····' means 'although ... ' or '... but ... '.

「虽然……但是/可是……」は「~とはいっても、~」の意味を表す。「虽然」 前半の文に使われ、ある事実を認めることを表す。「但是/可是」は後半の文

第四

に使われ、前の事実があるとはいっても、後のことが成立するわけでもない という意味を表す。

Suīrán zhèli de jiǎozi zuò de hěn hǎo kàn, dànshì bù hǎo chī.

- 例: 1) 虽然 这里的 饺子 做 得 很 好 看, 但是 不 好 吃。 Suīrán wǒ méi jiànguo tā, dànshì dǎguo jǐ cì diànhuà.
 - 2) 虽然 我 没 见过 他,但是 打过 几 次 电话。
 Suīrán wàimian yǔ xià de hěn dà,wǒ háishi yào chū mén.
 - 3) 虽然 外面 雨下得很大,我还是要出门。

Ò, wǒ xiǎng qilai le.

4 哦,我 想起来了。

"想起来"是指记忆恢复,是记忆中的事物又集中到脑海中的意思。否定形式是"想不起来"或"没想起来"。

'Xiǎng qilai' means 'to recollect, to gather something formerly known together and back to one's mind'. The negative form is 'xiǎng bù qǐlái' or 'méi xiǎng qilai'.

「想起来」は記憶をよみがえらせることで、記憶中の事柄が頭の中に戻ってくるという意味を表す。否定形は"想不起来"または"没想起来"である。

Xiǎng qilai le, wǒ bǎ shū fàng zài chē shang le.

- 例: 1) 想 起来了,我 把 书 放 在 车 上 了。 Xiǎng qilai le, zhège yuè bā hào shì nǐ de shēngri.
 - 2) 想 起来了,这个 月 八 号 是 你 的 生日。 Wǒ xiǎng bù qǐlái zhège rén shì shuí le.
 - 3) 我想不起来这个人是谁了。

Nín xiảng gǎidào shénme shíhou ne?

5 您 想 改到 什么 时候 呢?

"动词+到+时间/地点"表示由于某个动作而使时间或地点发生了改变。

The structure 'v. + dào + time/place' is used to express that the time or place changes as a result of the action.

「動詞+到+時間/場所」はある動作によって、時間的、場所上の変化を起こすことを示す。

Nǐ bǎ huā fàngdào zhuōzi shang ba.

例:1) 你把花 放到 桌子 上 吧。

语

Āyí bǎ háizi dàidào gōngyuán qù le.

2) 阿姨把孩子带到 公园 去了。

Jīntiān tài máng le, wŏmen de yuēhuì néng bù néng huàndào zhège

- 3) 今天 太 忙 了, 我们 的 约会 能 不 能 换到 这个 zhōumò? 周末?
- Běnlái jīntiān xiàwǔ hái yào gēn gōngsī de zhòngyào kèhù jiànmiàn, yīnwei yào gǎn yí 本来 今天 下午 还 要 跟 公司 的 重要 客户 见面, 因为 要 赶 一fèn bàogào, bùdebù gǎidàole xià zhōu.
 - 份 报告,不得不 改到了 下 周。

"本来"表示"以前""原来",含有现在情况已经发生变化的意思。

'běnlái' means 'originally', indicating things now have changed.

「本来」は「以前」、「原来」の意味であり、現在状況にすでに変化があったという意味を表す。

Wǒ běnlái xiǎng qù Xī'ān, xiànzài méi shíjiān le.

- 例:1) 我 本来 想 去 西安, 现在 没 时间 了。

 Zhè běn shū tā běnlái xiǎng mǎi de, kěshì qián bú gòu le.
 - 2) 这 本 书 他 本来 想 买 的,可是 钱 不 够 了。 Lǎo Wáng běnlái xiǎng mǎi fángzi, kěshì juéde tài guì, hòulái zài dìtiězhàn
 - 3) 老 王 本来 想 买 房子,可是 觉得 太 贵,后来 在 地铁站 pángbiān zūle yí tào.旁边 租了一套。
- Ná wǒ de mìshū lái shuō, <u>búdàn</u> gōngzuò rènzhēn, <u>érqiě</u> chángcháng bāngzhù wǒ **拿我的秘书来说,不但工作认真,而且常常** 帮助 我 jiějué shēnghuó zhōng de wèntí.

解决 生活 中 的问题。

"不但……而且……"表示递进关系。

'Búdàn······érqiě······' means 'not only ... but also ... '.

「不但……而且……」はさらにという意味を表す。

Nàge dìfang wǒ búdàn qùguo, érqiě qùguo liăng cì.

例:1) 那个 地方 我 不但 去过,而且 去过 两 次。

Tā de fángzi búdàn zūjīn piányi, érqiě lí gōngsī hěn jìn.

2) 他的房子不但租金便宜,而且离公司很近。

Tā búdàn Hànyǔ shuō de hǎo, érqiĕ Hànzì yĕ xiĕ de piàoliang.

3) 他 不但 汉语 说 得 好, 而且 汉字 也 写 得 漂亮。





Exercises 練習

1 用"拿……来说"完成句子。

Complete the following sentences with 'ná······lái shuō'.

「拿……来说」を使って、次の文を完成しなさい。

Wǒ měi tiān de rìchéng dōu ānpái de hěn jǐn. Ná jīntiān lái shuō, wǒ 例: 我 每 天 的 日程 都 安排 得 很 紧。 <u>拿 今天 来 说,我</u> shàngwǔ yào hé gè bùmén de jīnglǐ kāihuì, shí'èr diǎn bàn yuēle fēngōngsī 上午 要和各部门的经理开会,十二点半约了分公司 de jīnglǐ chīfàn, xiàwǔ hái yào gǎn yí fèn bàogào. 的经理吃饭,下午还要赶一份报告。

1)	Shàng-xiàbān shíjiān lùshang zǒngshì hěn dǔ. 上下班 时间 路上 总是 很 堵。	
	Wǒ de Zhōngguó tóngshì dōu duì wǒ fēicháng hǎo.	
2)		
	Zhè jiā shāngdiàn de dōngxi hěn piányi.	
3)	这家商店的东西很便宜。	
		-
	Xué Hànyǔ hěn yǒuyìsi.	<u>.</u>
4)	学 汉语 很 有意思。	

语

2 根据实际情况,用"不但……而且……"回答问题。

Answer the following questions with 'búdàn érqiě'.

実際の状況に基づいて、「不但……而且……」を使って、質問に答えなさい。

Nǐ jīngcháng zài năli chīfàn?Wèishénme?

1) 你 经常 在哪里吃饭? 为什么?

Nǐ jīngcháng qù nă jiā shāngdiàn mǎi dōngxi?Wèishénme?

2) 你 经常 去 哪 家 商店 买 东西? 为什么?

Nǐ xǐhuan dǎchē qù shàngbān háishi zuò dìtiě qù shàngbān?Wèishénme?

3) 你 喜欢 打车 去 上班 还是 坐 地铁 去 上班? 为什么?

Wèishénme hěn duō rén dōu xǐhuan yòng yīntèwǎng?

4) 为什么 很 多 人 都 喜欢 用 因特网 (internet,インターネット)?

3 选择与画线部分意思相近的词语。

Choose the word with the most similar meaning to the underlined word. 傍線部の意味に近い単語を選びなさい。

Tā lǎoshi chuān zhè jiàn yīfu, hǎoxiàng yìzhí dōu méi huànguo.

1) 他 老是 穿 这 件 衣服, 好像 一直 都 没 换过。

dōu shì

dànshì

zŏngshì

A. 都 是

B. 但是

C. 总是

Nàme duō nián guòqu le, nǐ jiù bú yào tí yǐqián de nà jiàn shì le.

2) 那么多年过去了,你就不要提以前的那件事了。

shuōhuà

shuō

xiǎng

A. 说话

B. 说

C. 想

Míngnián wǒ jiù yào huíguó le, suǒyǐ jiāli de xiǎo gǒu <u>bùdebù</u> sòng gěi 3) 明年 我就要回国了,所以家里的小狗不得不送给 péngyou.

朋友。

zhĭhǎo

yídìng

yàoshi

A. 只好

B. 一定

C. 要是

4 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な言葉を選んで、文を完成しなさい。

jìde	xiǎng	qilai	
记得	想 	起来	

1)	Nà fèn zhòngyào de bàogào ne?Wǒ bú fàng zài nǎli le. 那份 重要 的报告呢?我不 放在哪里了。
2)	Wǒ le, wǒ bǎ zīliào fàng zài chē li le. 我 了,我 把 资料 放 在 车 里 了。
3)	Wǒ bǎ hétong fàng zài zhuōzi shang le, xiànzài zěnme zhǎo bú dào le? 我 把 合同 放 在 桌子 上 了,现在 怎么 找 不 到 了?
4)	Wǒ wàngle tā de míngzi, xiǎngle bàn tiān cái 我 忘了 他 的 名字,想了 半 天 才。
	dànshì zhǐshì zǒngshì yàoshi háishi 但是 只是 总是 要是 还是
5)	Zhège xīngqītiān wǒ yǒu gè yuēhuì, jīntiān lǎobǎn shuō xīngqītiān 这个 星期天 我 有 个 约会, 今天 老板 说 星期天
	wǒmen bùmén xūyào jiābān. 我们 部门 需要 加班。
6).	Nǐ xiǎng dìng shāngwùcāng tóuděngcāng? 你 想 订 商务舱 头等舱 (first class,ファーストクラ
	ス)?
7)	Jiékè zuò dìtiě shàngbān,yīnwei tā juéde zuò chūzūchē tài guì, zuò 杰克 坐 地铁 上班, 因为 他 觉得 坐 出租车 太 贵,坐
	gōngjiāochē yòu tài màn. 公交车 又太慢。
8)	míngtiān xiàyǔ,wǒmen jiù bú qù Shìjì Gōngyuán wán le 明天 下雨,我们 就不去世纪 公园 玩 了。
9)	Zhège cài zuò de hěn hǎochī, yǒudiǎnr tián. 文个 菜 做 得 很 好吃. 有点儿 甜。

室

zhǔnbèi	yuē	zīliào	dìngzuò	dìng	jìde	rènzhēn	wánchéng	ānpái
准备	约	资料	订座	订	记得	认真	完成	安排

	在一直	F
10)	Xiǎo Huì shì gè mìshū, měi tiān fùzé lǎobǎn de rìchéng. M 小 慧 是 个 秘书, 每 天 负责 老板 的 日程。4	
	zǎoshang tā zǒngshì xiān bāng lǎobǎn kāihuì de 早上 她 总是 先 帮 老板 开会 的	
	ránhòu gàosu lǎobǎn kāihuì de shíjiān, ràng tā yídìng yào 然后 告诉 老板 开会 的 时间,让 他 一定 要	qi
	cānjiā. Zhōngwǔ lǎobǎn jīngcháng huì kèhù jiànmiàn chīfà 参加。中午 老板 经常 会 客户 见面 吃饭	
	Huì jiù huì xiān dǎ diànhuà dào fàndiàn Měi cì lǎobǎn yào c 慧 就 会 先 打 电话 到 饭店。每 次 老板 要	
	de shíhou, jīpiào yě shì Xiǎo Huì de. Tā gōngzuò fē 的 时候,机票 也 是 小 慧 的。她 工作	
用月	给的词完成句子或对话。	
Cor	plete the following sentences or conversations with the words	given
	の中の単語を使って、文を完成しなさい。	
	īntiān wǒ láibují zhǔnbèi míngtiān kāihuì de zīliào le,	
1)	今天 我 来不及 准备 明天 开会 的 资料 了,	
	(bùdebù) 。(不得不)	
	īntiān zǎoshang xiàyǔ,wǒ jiào bú dào chūzūchē, 今天 早上 下雨,我 叫 不 到 出租车,	
	(bùdebù) 。(不得不)	
3)		
	Nǐ zěnme? Zhège xīngqī nǐ	yĭjīng
4)	尔 怎么 ? 这个 星期 你	已经

	chídào sān cì le. (lǎoshi) 迟到 三 次了。(老是)	
5)		, kěshì jīpiào tài nán mǎi le, wǒ zhǐhǎo ,可是 机票 太 难 买 了,我 只好
	zuò huǒchē qù Běijīng lǚxíng le. (běn 坐 火车 去 北京 旅行 了。(本語	
6)		, dànshì zhège xīngqī lǎoshi xiàyǔ, méi , 但是 这个 星期 老是 下雨,没
	bànfa. (běnlái) 办法。(本来) Wŏmen yuēhǎo shí diǎn jiànmiàn d	de, nĭ zěnme xiànzài cái lái?
7)	A: 我们 约好 十 点 见面 的	的,你 怎么 现在 才 来? .(bié tí le)
	B: Tīnashuō nǐ zuótiān zhōnawǔ aùl	。(别提了) le yì jiā xīn kāi de fàndiàn chīfàn,wèidào
8)		了一家新开的饭店吃饭,味道
	В.	(bié tí le) 。(别提了)

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Jīntiān búdàn tā yào wánchéng bàogào, érqiě hái yào jiàn kèhù.

- 1) 今天 不但 她 要 完成 报告,而且 还 要 见 客户。 Nǐ shì shàng gè xīngqīwǔ yuē wǒ le, nǐ bú jìde le ma?
- 2) 你是 上 个星期五 约 我 了,你不记得了吗? Xiāngxìn wǒ,wǒ zhēnde hěn xīwàng hézuò hé nǐmen gōngsī.
- 3) 相信 我,我 真的 很 希望 合作 和 你们 公司。 Měiguórén biǎodá xiǎngfǎ bǐ Zhōngguórén hěn zhíjiē ma?
- 4) 美国人 表达 想法 比 中国人 很 直接 吗? Suīrán zhège cài kàn qilai hěn hǎokàn,kěshì hěn hǎochī.
- 5) 虽然 这个 菜 看 起来 很 好看, 可是 很 好吃。

教

7 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nǐ měi tiān de gōngzuò rìchéng shì zěnme ānpái de?

1) 你 每 天 的 工作 日程 是 怎么 安排 的?

Zài nǐ de gōngzuò zhōng, nǐ zuì xǐhuan zuò shénme?Kāihuì, xiě bàogào, hé kèhù

2) 在 你 的 工作 中, 你 最 喜欢 做 什么? 开会、写 报告、和 客户 yìqǐ chīfàn、chūchāi, háishi bié de? Wèishénme? 一起 吃饭、出差, 还是 别。的? 为什么?

Duì nǐ lái shuō, zài Zhōngguó gōngzuò, shénme shì zuì nán de? Shénme shì zuì

3) 对 你 来 说, 在 中国 工作, 什么 是 最 难 的? 什么 是 最 yǒu yìsi de? 有 意思 的?

Zài nǐ de gōngsī, shàngbān chídàole huì zěnmeyàng?

- 4) 在 你 的 公司, 上班 迟到了 会 怎么样?
 Yǒude rén juéde Zhōngguórén lǎoshi bù zhíjiē biǎodá zìjǐ de xiǎngfǎ, nǐ rènwéi
- 5) 有的 人 觉得 中国人 老是 不 直接 表达 自己 的 想法, 你 认为 ne? 呢?

8 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Bàngōngshì ① wénhuà 办公室 文化

Měi gè gōngsī dōu yǒu zìjǐ de bàngōngshì wénhuà. Wǒmen gōngsī de bàngōngshì 每个公司都有自己的办公室文化。我们公司的办公室 wénhuà jiù shì "chīchī-hēhē" de wénhuà.

文化 就是"吃吃喝喝"的 文化。

Ná shìchǎngbù de shuàigē ②men lái shuō, tāmen zuì xǐhuan de jiù shì shāngliang 拿 市场部 的 帅哥 们 来 说,他们 最 喜欢 的 就 是 商量 qù nǎli chī hé chī shénme. Měi xīngqīyī de zhōngwǔ, shuàigēmen zài yìqǐ dà tán 去 哪里 吃 和 吃 什么。每 星期一 的 中午, 帅哥们 在 一起 大 谈 zhōumò qùle shénme dìfang, chīle shénme, nǎ jiā fàndiàn de dōngxi yòu piányi yòu 周末 去了 什么 地方,吃了 什么,哪 家 饭店 的 东西 又 便宜 又

hăochī.

好吃。

Duì bàngōngshì li de měinǚ③ men lái shuō, zuì zhòngyào de shì miáotiao④. 对 办公室 里的 美女 们 来 说,最 重要 的 是 苗条。
Yǒude měinǚ wǔfàn zhǐ chī liǎng gè shuǐguǒ⑤、yì hé suānnǎi. Suǒyǐ jīngcháng kěyǐ 有的 美女 午饭 只吃 两 个 水果、 一盒 酸奶。所以 经常 可以kàndào xiāngjiāo⑥ píngguǒ⑦ shénme de fàng zài zhuō shang.

看到 香蕉、 苹果 什么的放在桌上。

Rúguǒ yǒu rén chūchāi huílai, jiù yào dài dāngdì® de diǎnxin qǐng dàjiā chī. 如果有人出差回来,就要带当地的点心请大家吃。Yàoshi yǒu rén guò shēngri, yě huì qǐng dàjiā chī dōngxi. Zhège shíhou, měinǚmen要是有人过生日,也会请大家吃东西。这个时候,美女们hǎoxiàng dōu wàngle yào miáotiao le. Jìde yǒu yí gè xīngqī, tiāntiān yǒu dōngxi chī,好像都忘了要苗条了。记得有一个星期,天天有东西吃, zhōngfàn dōu bú yòng chī le. Běnlái zuò zài bàngōngshì li yùndòng jiù shǎo, yòu中饭都不用吃了。本来坐在办公室里运动就少,又chīle nàme duō dōngxi, búdàn duì shēntǐ bù hǎo, érqiě dùzi yě yuèláiyuè dà.吃了那么多东西,不但对身体不好,而且肚子也越来越大。

① 办公室	bàngōngshì	office	事務室
② 帅哥	shuàigē	handsome man	格好いい男性
③ 美女	měinů	beautiful woman	美女
④ 苗条	miáotiao	slim	スタイルの良い
⑤ 水果	shuĭguŏ	fruit	果物
⑥ 香蕉	xiāngjiāo	banana	バナナ
⑦ 苹果	píngguŏ	apple	りんご
⑧ 当地	dāngdì	local	地元の

Nǐ juéde zhège gōngsī de bàngōngshì wénhuà zěnmeyàng?

- 1) 你 觉得 这个 公司 的 办公室 文化 怎么样? Nǐmen gōngsī de bàngōngshì wénhuà shì shénme?
- 2) 你们 公司 的 办公室 文化 是 什么? Zài nǐmen gōngsī, yǒu xiàwǔchá shíjiān ma?
- 3) 在 你们 公司,有 下午茶 时间 吗? Zài nǐmen gōngsī,tóngshì chūchāi huílai de shíhou huì dài diǎnxin gěi dàjiā ma?
- 4) 在 你们 公司, 同事 出差 回来的 时候 会带 点心 给 大家 吗?

汉

9 课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 问问学生有没有迟到的经历。
- 2) 问问学生是否喜欢在中国工作,觉得在中国工作好还是在自己国家工作好。举行一次辩论会,让学生说说在中国工作的利弊。

5

Tinglì 听力

Listening ニアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

「明 录音, 完成 句子。

	, zěnme huí shì?
1)	, 怎么 回 事?
À, wǒ xiǎng qilai le,	
2) 啊,我 想 起来了,	0
Măi bú dào jīpiào, Mùcūn xiānsheng _	
3) 买不到机票,木村 先生 _	
	, dànshì hěn yŏu yìsi.
4)	,但是 很 有 意思。
Wŏmen bú huì	,zhēn nánchī!

Tīng duìhuà, xuănzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

nán-nů péngyou

1) A. 男女 朋友 yǐgián

5) 我们 不会

- 2) A. 以前 jìnbù hěn kuài
- 3) A. 进步 很 快 shísì hào shàngwǔ liù diǎn
- 4) A. 十四 号 上午 六 点 Běijīng
- 5) A. 北京

tóngshì

B. 同事

xiànzài

- B. 现在
- jìnbù bú kuài B. 进步 不 快

shísì hào xiàwǔ liù diǎn

- B. 十四 号 下午 六 点 Xī'ān
- B. 西安

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Jīntiān shàngwǔ shí diǎn Xú jīnglǐ zuò shénme?

- 1) 今天 上午 十 点 徐 经理 做 什么? Zhōngwǔ shí'er diǎn bàn Xú jīnglǐ zuò shénme?
- 2) 中午 十二 点 半 徐 经理 做 什么? Xiàwǔ liàng diàn Xú jīnglǐ huì hé shuí jiànmiàn?
- 3) 下午 两 点 徐 经理 会 和 谁 见面? Xú jīnglǐ qù nǎge jīchǎng zuò fēijī?
- 4) 徐 经理 去 哪个 机场 坐 飞机? Xú jīnglǐ jǐ diǎn néng dào Běijīng?
- 5)徐经理几点能到北京?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的生活汉字
The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

超市在中国的发展虽然只有短短十几年,但在规模和类型上已越来越趋于成熟。在超市里,如果你能认识这些食品的分类名称就能更容易地找到你需要的商品。

Although supermarkets came to China less than twenty years ago, there is now a great variety in the size and type of supermakets in China. If you can recognize the following words for classification of foodstuff, it would be easier for you to find the things you want in the supermarket.

スーパーは中国では十数年の歴史しかないが、規模と種類は徐々に成熟してきている。次の食品の種類が分かれば、必要な商品は見つかるであろう。







- ① 肉类(ròulèi, meats, 肉)
- ② 蔬果(shūguŏ, vegetables and fruits, 果物)
- ③ 调味品(tiáowèipǐn, condiments; flavouring; seasoning, 調味料)
- ④ 饮料(yǐnliào, beverage, 飲み物)

肉蔬果调味饮料



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

> húshuō-bādào 胡说八道



我

汉

的

语

教

室

中级(一)

"胡说八道"指没有根据地乱说。

'Húshuō bādào' means to talk nonsense.

口からでまかせを言う。でたらめを言う

hú: recklessly

shuō: to say; to talk

dào: to say; to talk

胡: めちゃくちゃである

说:言う

道:言う

Tīng Xiǎo Lǐ shuō, nǐ mǎshàng yào jiéhūn le?

例: ① A: 听 小 李 说, 你 马上 要 结婚 了?

Bú yào tīng tā húshuō-bādào. Wǒ hái méiyou nǚpéngyou ne.

B: 不 要 听 他 胡说 八道。我 还 没有 女朋友 呢。

Tā zhège rén zuì xǐhuan húshuō-bādào le, nǐ kě bú yào nàme xiāngxìn tā de

② 他 这个 人 最 喜欢 胡说 八道 了, 你 可 不 要 那么 相信 他 的 huà.

话。

室

Wǒ cóng bù cānjiā lǚyóutuán 我从不参加旅游团

I never join a tourist group 私はツアーには参加しません

Dì-wǔ Kè

第五课

Unit 5

第五課





Lǐ Qiáng: Yòu yào dào "Wǔ-Yī" chángjià le, nǐ dǎsuan zěnme李强: 又要到"五一" 长假了,你打算怎么guò?Yǒu shénme hǎo zhǔyi ma?过?有什么好主意吗?

Jiékè: Lǎoshi dāi zài jiāli shízài méiyìsi, wǒ dǎsuan qù lǚyóu. 杰克: 老是 呆在家里实在没意思,我 打算 去旅游。 Lǐ Qiáng: Wǒ hé Wáng Huì yě shì zhème dǎsuan de. Búguò, zhè 李 强: 我和 王 慧也是这么打算的。不过,这

参

加 旅

游

才

cì women bú huì zài gen luyoutuán qù le. Tamen 次 我们 不 会 再 跟 旅游团 去 了。他们 búshì dài nǐ gắn hěn duō de jǐngdiǎn, jiùshì dài nǐ qù 不是带你赶很多的景点,就是带你去 măi dongxi, vidiănr ziyóu dou méiyou.

东西,一点儿自由都没有。

Shì a, wǒ zuì tǎoyàn biéren tì wǒ zuò juédìng le. Jiékè. 是啊,我最讨厌别人替我做决定了, 杰克: suǒyǐ wǒ cóng bù cānjiā luyóutuán. 所以我 从 不 参加 旅游团。

Lǐ Qiáng: Wǒmen zhè cì dǎsuan qù Xiānggǎng wánr jǐ tiān, nǐ ne? 我们 这次 打算 去 香港 玩儿几天,你呢? Hái méi juédìng ne, zhǐyào méiyou tài duō rén jiù xíng Jiékè: 还没决定呢,只要没有太多人就行 杰克: le. Yīnwei wǒ tīngshuō chūqu wánr dàochù dōu yào 了。因为 我 听说 出去 玩儿 到处 都 要 páiduì. Wǒ kẽ bù xiǎng páile duì pāizhào zài páiduì 排队。我 可 不 想 排了 队 拍照 再 排队 chīfàn. 吃饭。

Lǐ Qiáng: Ò Nǐ qùquo Dàlián ma? 哦……你 去过 大连 吗? 强:

Hái méi qùguo. Tīngshuō Dàlián yòu piàoliang yòu gānjìng, Jiékè: 杰克: 还 没 去过。 听说 大连 又 漂亮 又 干净, wǒ vìzhí dōu hěn xiǎng qù. Dànshì qù Dàlián wánr de 我一直都很想去。但是去大连玩儿的 rén bù duō ma? 人不多吗?

语

的

Lǐ Qiáng: "Wǔ-Yī" qù Dàlián de yóukè yīnggāi bú huì tài duō.

李 强: "五一" 去 大连 的 游客 应该 不 会 太 多。

Jiékè: Hǎo!Jiù qù Dàlián!Nà máfan nǐ bāng wǒ wèn yíxiàr

杰克: 好!就去大连!那麻烦你帮我问一下儿

jīpiào hé jiǔdiàn ba.

机票和酒店吧。

Lǐ Qiáng: Hǎo a!

李强: 好啊!

(guòle yíhuìr)

(过了一会儿)

Lǐ Qiáng: Jiékè, gāngcái wǒ wènguo le, nǐ kěyǐ zuò Dōngfāng

李 强: 杰克,刚才 我 问过 了,你可以 坐 东方

Hángkōng Gōngsī de hángbān, yī hào shàngwǔ jiǔ diǎn 航空 公司的 航班,一号 上午 九点 yí kè qù, liù hào wǎnshang qī diǎn sìshí fēn huí.

一刻去,六号晚上七点四十分回。

Tāmen kěyĭ miănfèi sòng piào.

他们 可以 免费 送 票。

Jiékè: Zhèyàng qī hào hái kěyĭ zài jiāli xiūxi yíxiàr, zhège

杰克: 这样 七号 还可以在家里休息一下儿,这个

rìchéng ānpái búcuò!

日程 安排 不错!

Lǐ Qiáng: Wǒ hái liánxìle yì jiā sānxīngjí de jiǔdiàn, zài shìzhōngxīn,

李 强: 我 还 联系了 一 家 三星级 的 酒店,在 市中心,

jiāotōng tǐng fāngbiàn de. Dānrénjiān, èrbǎi bāshí kuài 交通 挺 方便 的。单人间,二百八十 块 yì wǎn. Fángfèi bāokuò zǎofàn, bù shōu fúwùfèi. Nǐ 一 晚。房费 包括 早饭,不 收 服务费。你

kàn zěnmeyàng?

看 怎么样?

Jiékè: Hǎoxiàng yǒudiǎnr guì ······ Bù dǎzhé ma?

好像 有点儿 贵……不 打折 吗? 杰克:

Lǐ Qiáng: Xiànzài shì luyóu wàngjì, kěndìng bù dăzhé.

李 强: 现在 是 旅游 旺季, 肯定 不 打折。

Jiékè: Hǎo ba, jiù zhème dìng le! Wǒ zhè jiù qù dìng jīpiào

杰克: 好吧,就这么定了!我这就去订机票

hé jiǔdiàn.

和酒店。

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 旅游	lǚyóu	travel; to travel	旅行
2. 团	tuán	group	団体
3. 长假	chángjià	long holiday	連休、長期休暇
4. 实在	shízài	indeed; really	本当に
5. 景点	jĭngdiăn	scenic spots	観光スポット
6. 自由	zìyóu	freedom; free	自由
7. 到处	dàochù	everywhere	至る所 '
8. 排队	páiduì	to queue up	列に並ぶ
9. 拍照	pāizhào	to take a picture	写真を撮る
10. 游客	yóukè	tourist	観光客
11. 酒店	jiŭdiàn	hotel	ホテル・
12. 航空	hángkōng	aviation; airline	航空
13. 航班	hángbān	flight	フライト
14. 免费	miănfèi	free of charge	無料
15. 家	jiā	measure word for hotel,	家や店などを数える助
		restaurant, etc.	数詞
16. 三星级	sānxīngjí	three-star	(ホテルなどの)三つ星
17. 中心	zhōngxīn	center	中心,センター
18. 单人间	dānrénjiān	single room	一人部屋
19. 包括	bāokuò	to include	含む

20. 服务	fúwù	service	サービス
21. 旺季	wàngjì	busy season	ピーク、最盛期、繁忙期
22. 肯定	kěndìng	certainly	必ず、間違いなく
23. 定	dìng	to decide	決める

我

的

汉

语

教

室

Zhuānyŏu Míngcí 专有 名词

Proper Nouns 固有名詞

1. 五一 Wŭ-Yī

2. 大连

3. 东方航空公司

May Day; short for

労働節

International

Labour Day (May 1)

Dalian

大連

Döngfäng Hángköng China Eastern Airlines 東方航空会社

Göngsī

Dàlián



Kèwén 课文





Háizimen hěn kuài yòu yào fàng shǔjià le, wǒ zhèngzài kǎolù 孩子们 很 快 又 要 放 暑假了,我 正在 考虑

fàngjià de shíhou dài tāmen qù năli wánr. Xīwàng zhè cì Yīláng 放假 的 时候 带 他们 去 哪里 玩儿。希望 这 次 一郎 yǒu shíjiān hé wǒmen yìgǐ qù. Qùnián shǔjià, yīnwei wǒmen gāng 有 时间 和 我们 一起去。去年 暑假,因为 我们 lái Zhōnaguó. Zhōnawén shuō de bù zěnme hǎo, suǒyǐ wǒmen 来 中国, 中文 说 得不 怎么 好, 所以 我们 cānjiāle yí gè luxíngshè zuzhī de luyóutuán qù Běijīng wánr. Kěshì 参加了一个 旅行社 组织的 旅游团 去 北京 玩儿。可是 nàyàng shízài tài bú zìyóu le. Zài měi gè dìfang dāi de shíjiān dōu 那样 实在太不自由了。在每个地方呆的时间 hěn duăn, yìbiān wánr hái yào yìbiān zhùyì shíjiān. Yǒu yí cì 短,一边 玩儿 还 要 一边 注意 时间。有 一 次 women xiảng duō pāi jǐ zhāng zhàopiānr, jiéquo chàdianr chídao 想 多 拍 几 张 照片儿,结果 差点儿 迟到 我们 le. Hòulái hěn duō piàoliang de fēngjǐng dōu méi láidejí pāi, 了。后来 很 多 漂亮 的 风景 都 没 来得及 拍. zhēnshi tài kěxī le. Érqiě dǎoyóu hái dài wŏmen qùle hěn duō 真是 太可惜了。而且 导游 还带 我们 去了很 多 shāngdiàn, ràng women mài dongxi, zhen làngfèi shíjian. Xiànzài 商店, 让 我们 买 东西, 真 浪费 时间。现在 wǒ de Zhōngwén yǐjīng shuō de búcuò le, suǒyǐ wǒ xiǎng zìjǐ 中文 已经 说 得 不错 了,所以 我 想 自己 dài háizimen qù wánr. Wǒ zǎo jiù tīngshuō "Guìlín shān shuǐ jiǎ 带 孩子们 去 玩儿。我 早 就 听说 "桂林 山 水 甲 tiānxià", suǒyǐ zhè cì wǒ dăsuan qù Guìlín. Érgiĕ wǒ xiǎng zuò 天下", 所以 这 次 我 打算 去 桂林。而且 我 huǒchē qù lǚyóu, zhèyàng wǒmen zài lùshang kěyǐ hé Zhōngguórén 火车 去 旅游, 这样 我们 在 路上 可以和 中国人

的

语

汉

室

教

中级(一)

liáoliaotiānr, liànxí yíxiàr Zhōngwén, yě kěyǐ duō liǎojiě yìdiànr 聊聊天儿,练习一下儿 中文, 也可以多了解一点儿 Zhōngguó de wénhuà hé xíguàn. Dāngrán, wǒ yě bú yòng zài 的 文化 和 习惯。 当然, 我 也 不 用 再 中国 dānxīn láibují pāi zhàopiānr le.

担心 来不及 拍 照片儿 了。

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

-	1. 暑假	shŭjià	summer holiday	夏休み
Contractor makes	2. 旅行社	lűxíngshè	travel agency	旅行社
determination of	3. 组织	zŭzhī	to organize	手配する
-	4. 照片儿	zhàopiānr	photo; picture	写真
-	5. 风景	fēngjĭng	scenery; landscape	風景、景色
Contractor Indicators	6. 可惜	kěxī	it's a pity	残念なことに
-	7. 导游	dăoyóu	tour guide	ガイド・
September 1	8. 浪费	làngfèi	to waste	浪費する
The Control of the Co	9. 聊天儿	liáotiānr	to chat	世間話をする、雑談する



Notes 解釈

Yòu yào dào "Wǔ-Yī" chángjià le.

10 又 要 到 "五一" 长假 了。

"又"表示可预料到的重复,暗指以前有过这样的事并照例还应该有这样的 事。"又"的后面常常跟"可以""要"等词,结尾常常有"了"。

The word 'you' is used to indicate repetition as expected. It implies something has occurred in the past and is expected to occur again in the future. In this case, 'kěyi', 'yòo' etc. are used after 'yòu', and 'le' is usually used at the end of the sentence.

「又」は繰り返しを表す。以前同じようなことが発生したことがある、もし

第

くはいつもの通りなら同じようなことが発生することを暗に指す。「又」の 後ろには「可以、要」がよく使われ、文末によく「了」が置かれる。

Míngtiān shì xīngqītiān, wŏmen yòu kĕyǐ qù guàngjiē le.

- 例:1) 明天 是 星期天, 我们 又 可以 去 逛街 了。 Xià qè xīngqīvī shì Zhōngqiūjié, yòu kěyǐ chī yuèbǐng le.
 - 2) 下个星期一是 中秋节,又可以吃 月饼 了。 Zhège xiàngmù tèbié zhòngyào,kàn qilai zhōumò yòu yào jiābān le.
 - 3) 这个 项目 特别 重要, 看起来 周末 又要加班了。

Tāmen búshì dài nǐ gắn hěn duỗ de jǐngdiǎn, jiùshì dài nǐ qù mǎi dōngxi.

- ② 他们 不是 带 你 赶 很 多 的 景点,就是 带 你 去 买 东西。
 - "不是……就是……"表示两项之中必有一项是事实。

'Búshì.....jiùshì.....' means 'either ... or ...'.

「不是……就是……」は二つのうちに、一つが必ず事実であることを表す。

Tā zuìjìn mángsǐ le, zhōumò búshì chūchāi jiùshì jiābān.

- 例:1) 他 最近 忙死 了,周末 不是 出差 就是 加班。 Wǒ shìle zhè jǐ jiàn yīfu, búshì dà jiùshì xiǎo.
 - 2) 我 试了 这 几 件 衣服,不是 大 就是 小。
 Měi tiān wǎnshang tā búshì kàn shū jiùshì kàn diànshì,cóng bù chūqu.
 - 3) 每天晚上他不是看书就是看电视,从不出去。

Wǒ zhè jiù qù dìng.

3 我 这就 去 订。

"这就"强调某事很快就要发生。

'Zhè jiù' emphasizes something will happen very soon.

「这就」は今すぐあることをしようとする意味を表す。

Wŏmen zhè jiù zŏu le, xià cì zài tán ba.

- 例: 1) 我们 这 就 走 了,下 次 再 谈 吧。 Tiān zhè jiù hēi le, lùshang xiǎoxīn diǎnr.
 - 2) 天 这 就 黑 了, 路上 小心 点儿。 Bīngxiāng kōng le, wǒ zhè jiù qù mǎi cài.
 - ·3) 冰箱 空 了,我 这 就 去 买 菜。

Wǒ zǎo jiù tīngshuō "Guìlín shān shuǐ jiǎ tiānxià".

4 我 早就 听说 "桂林 山 水 甲 天下"。 "早就"表示很早以前。 'Zňo jiù' means 'long ago' or 'for a long time'.

「早就」はずっと前という意味を表す。

"桂林山水甲天下"的意思是"桂林山水天下第一"。

'Guìlín shān shuǐ jiǎ tiānxià' means 'Guilin's scenery is the best in the world'. 桂林の山水は天下第一だ。

Tā zǎo jiù qùguo Běijīng le.

例:1) 他 早 就 去过 北京 了。

Wǒ zǎo jiù duì nǐ shuōguo, shuìjiào qián bú yào hē tài duō kāfēi.

- 2) 我早就对你说过, 睡觉 前不要喝太多咖啡。 Wǒmen zǎo jiù rènshi le, shì lǎo péngyou.
- 3) 我们 早就认识了,是老 朋友。



Liànxí 练习 Exercises 練習

11 用"不是……就是……"完成句子。

Complete the following sentences with 'búshì.....jiùshì......'.

「不是……就是……」を使って、文を完成しなさい。

lǚyóutuán lǚyóu gǎn jǐngdiǎn mǎi dōngxi 例:旅游团 旅游 赶 景点 买 东西 Gēn lǚyóutuán qù lǚyóu,búshì gǎn jǐngdiǎn jiùshì mǎi dōngxi. 跟 旅游团 去旅游,不是 赶 景点 就是 买 东西。

wǔfàn Lǐ Qiáng miàntiáo jiǎozi

1) 午饭 李 强 面条 饺子

xīngqītiān Diănzǐ dăsăo fángjiān xǐ yīfu

2) 星期天 典子 打扫 房间 洗 衣服

měi tiān máng kāihuì jiàn kèhù

3) 每天 忙 开会 见客户

xǐhuan là Sìchuāncài Húnáncài

4) 喜欢 辣 四川菜 湖南菜

2 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、文を完成しなさい。

1)	"Sl "_	ní-Yī" chángjià qù Guìlín de jīpiào hěn nán mǎi,suǒyǐ 十一" 长假 去 桂林 的 机票 很 难 买,所以		
	(zł	è jiù) 文 就)		
2)	Dià	nyǐng bā diǎn kāishǐ,xiànzài dōu qī diǎn duō le, L影 八点 开始,现在 都七点多了,		
	(zł	è jiù) 文就)		
3)	Qù 去	měli wán dōu hǎo,(zhǐyào······jiù 哪里 玩 都 好,。(只要······就	行	1)
4)		, jiù néng xuéhǎo Hànyǔ, ,就 能 学好 汉语。	(zhǐ) (只	/ào) 要)
5)		njié de shíhou,Yù Yuán tèbié rènao, 节 的 时候,豫 园 特别 热闹,。		
6)	Fúz 福	hōu Lù shì Shànghǎi de wénhuà jiē, 州 路是 上海 的 文化 街,。	(dàod (到	chù) 处)
-\		zhège yuè búshì qù Běijīng kāihuì, jiùshì qù Xiānggǎng chūchāi,		
1)	他	这个 月 不是 去 北京 开会,就是 去 香港 出差,		
		(shízài) 。(实在)		
8)	Zhè	li dào shìzhōngxīn yìdiǎnr yě bù yuǎn, ménkǒu hái yǒu dìtiě		
		(shízài) 。(实在)		
9)	A :	Nǐ dǎsuan shénme shíhou mǎi chē? 你 打算 什么 时候 买 车?		
	D	Wŏ		
	В:	我。 Nǐ rènshi tā ma?	(早	别)
10)	A:	你 认识 他 吗?		
			(zăo	
	B:	我。	(早	就)

教

3 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を完成しなさい。

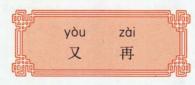
yìdiănr tóu téng wŏ de bù le yĕ

- 1) 一点儿 头 疼 我的 不 了 也
 - méiyou cānjiā zìyóu dōu yìdiǎnr lǚyóutuán
- 2) 没有 参加 自由 都 一点儿 旅游团
 - tā tăoyàn juédìng biéren tì tā zuò
- 3) 他 讨厌 决定 别人 替 他 做
 - qù chāoshì máfan wǒ tì nǐ yí tàng
- 4) 去 超市 麻烦 我 替 你 一 趟
 - kě le Wáng Huì de hǎochī zuò yúxiāngròusī
- 5) 可 了 王 慧 的 好吃 做 鱼香肉丝

4 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。



	Míngtiān	shì	xīngqīliù	le,	nĭ	dăsuan	zěnme	guò	zhōumò?
1)	明工	日	日和一	7	11	十十分	H 1.	4	田士。

1) 明天 _____ 是 星期六 了,你 打算 怎么 过 周末?

Tā gāng zǒu,nǐ míngtiān _____ lái zhǎo tā ba.

2) 他刚走,你明天 来找他吧。

Wǔ nián yǐqián, wǒ dì - yī cì qù Dàlián. Hòulái, wǒ qùguo sān cì.

3) 五 年 以前,我 第一次去 大连。后来,我 ____ 去过 三 次。

Míngtiān nǐ zěnme _____yào jiābān? Tài xīnkǔ le!

4) 明天 你怎么 _____要 加班?太辛苦了!

xiān 先	suŏyǐ 所以	shōu 收	dàochù 到处	lǚyóu wàngjì 旅游 旺季	
dìng 定	shìhé 适合	huòzhě 或者	bāokuò 包括	páiduì 排队	

5)	Yào zhǔnbèi lǚyóu, yào yí gè dìfang, mǎihǎo qù nàli de 要准备旅游, 要 一个地方, 买好去那里的
	jīpiào chēpiào, yùdìng hǎo jiǔdiàn de fángjiān. Yìbān xīngjí jiǔdiàn de 机票 车票,预订 好 酒店 的 房间。一般 星级 酒店 的
	fángfèi shì zǎocān de, kěnéng yào fúwùfèi. Fàngjià de shíhou 房费 是 早餐'的,可能 要 服务费。放假 的 时候
	chūmén,dōu huì yǒu rén, páiduì děng chē, páiduì chīfàn, 出门,都会有人,排队等车,排队吃饭,
	páiduì qù xǐshǒujiān yìbān bú yào zài zhège shíhou qù lǚyóu. Měi 排队 去 洗手间 一般 不 要 在 这个 时候 去 旅游。每
	nián de sān-sì yuèfèn bú shì, érqiě tiānqì yě búcuò, lǚyóu. 年的三四月份不是,而且天气也不错,旅游。
6)	Lǐ Míng xiànzài shì yì jiā diànnǎo gōngsī de jīnglǐ. Tā (yǐqián/yǐhòu) 李 明 现在 是一家 电脑 公司 的经理。他 (以前/以后)
	zài xuéxiào de shíhou, měi gè jiàqī dōu huì hé tóngxué yìqǐ chūqu lǚyóu. 在 学校 的 时候,每个假期都会和同学一起出去旅游。
	(hòulái/yǐhòu) gōngzuò le, shíjiān yuèláiyuè(duō/shǎo), zhǐyǒu (后来/以后) 工作 了,时间 越来越(多/少), 只有
	"Wǔ-Yī" hé "Shí-Yī" chángjià cái yǒu shíjiān qù zǒuzou-kànkan. "五一" 和 "十一" 长假 才 有 时间 去 走走 看看。
	(dànshì / zǒngshì) nàge shíhou chūqu lǚyóu de rén fēicháng duō, pāizhào (但是 / 总是) 那个 时候 出去 旅游 的 人 非常 多,拍照
	(zài / yě) méiyou hǎo fēngjǐng (yīnwei / suǒyǐ) Lǐ Míng (再/也) 没有 好 风景。 (因为 / 所以) 李 明
	juédìng (yǐhòu/hòulái) (yòu/zài) yě bú zài dàjiā dōu fàngjià de 决定 (以后/后来) (又/再) 也 不 在 大家 都 放假 的
	shíhou chūqu le. 时候 出去 了。

5 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Tā zài yào tiàocáo, jīnnián tā yǐjīng tiàole liǎng cì le.

- 1) 他 再 要 跳槽,今年 他 已经 跳了 两 次 了。 Tā juédìng bìyè le dàxué zài qù Jiùiīnshān.
- 2) 他 决定 毕业了 大学 再去 旧金山。

Zhèxiē liàozi dōu hěn piàoliang, wò kě zhēn bù zhīdao xuǎn nǎ yì pǐ hǎo, nǐ zuò

3) 这些 料子 都 很 漂亮, 我 可 真 不 知道 选 哪 — 匹 好, 你 做 juédìng tì wǒ ba. 决定 替 我 吧。

Wǒ yìzhí yǐwéi tā hái méiyou jiéhūn, yǐhòu cái zhīdao tā de háizi dōu sān suì le.

- 4) 我 一直 以为 他 还 没有 结婚,以后 才 知道 他 的 孩子 都 三 岁 了。 Wǒ tīngshuō Zhōngguórén yì nián kěyǐ guò shēngri liǎng cì,shì zhēn de ma?
- 5) 我 听说 中国人 一 年 可以 过 生日 两 次,是 真 的 吗?

 Jīntiān āyí bǎ wǒ de chènshān méi guà zài wǒ zhàngfu de guìzi li.
- 6) 今天 阿姨 把 我 的 衬衫 没 挂 在 我 丈夫 的 柜子 里。 Suīrán nǐ shì shàng gè xīngqī gāngcái lái wǒmen bùmén de, dànshì nǐ yě bù
- 7) 虽然 你 是 上 个 星期 刚才 来 我们 部门 的, 但是 你 也 不 yīnggāi yí wèn sān bù zhī a. 应该 一 问 三 不 知 啊。

6 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際状況に基づいて、質問に答えなさい。

Nǐ zhīdao Zhōngguó yǒu jǐ gè chángjià ma? Nǐ yìbān zěnme guò zhèxiē chángjià?

- 1) 你知道 中国 有几个 长假 吗?你一般 怎么 过 这些 长假? Nǐ yìbān zěnme qù lǚyóu, gēn tuán háishi
- 2) 你 一般 怎么 去 旅游, 跟 团 (to join a group,グループ旅行) 还是 zìyóu xíng ne? Nǐ gēn lǚyóutuán lǚyóuguo ma? 自由 行 (free travel,一人旅) 呢?你 跟 旅游团 旅游过 吗?
 Nǐ yìbān zěnme dìng jīpiào hé jiǔdiàn? Dǎ diànhuà、shàngwǎng、zhǎo lǚxíngshè,
- 3)你一般怎么订机票和酒店?打电话、上网、找旅行社, háishi bié de? 还是别的?

才

第

Zài nǐ de guójiā, xiànzài liúxíng qù năli luyóu?

- 4) 在 你 的 国家, 现在 流行 去 哪里 旅游?
 - Zài Zhōngguó nǐ duì shénme dìfang zuì liǎojiě? Nàli yǒu nǎxiē lǚyóu jǐngdiǎn?
- 5) 在 中国 你 对 什么 地方 最 了解? 那里 有 哪些 旅游 景点? Rúguǒ nǐ de péngyou lái Zhōngguó, nǐ huì dài tāmen qù nǎli wán? 如果 你 的 朋友 来 中国, 你 会 带 他们 去 哪里 玩?

77 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

"Gēn tuán" háishi "zìyóu xíng"? "跟 团" 还是"自由 行"?

Xiànzài de Zhōngguórén yuèláiyuè ài chūguó lǚyóu le. Kāishǐ shì qù Xīn-Mǎ-Tài 现在 的 中国人 越来越 爱 出国 旅游 了。开始 是 去 新 马 泰 (Xīnjiāpō、Mǎláixīyà hé Tàiguó),xiànzài liúxíng qù de dìfang shì Ōuzhōu①. (新加坡、马来西亚 和 泰国),现在 流行 去 的 地方 是 欧洲。

Yǒuxiē rén xǐhuan "gēn tuán" (gēn lǚyóutuán), tāmen juéde gēn tuán fāngbiàn, 有些 人 喜欢 "跟 团" (跟 旅游团), 他们 觉得 跟 ānquán 2, chī shénme zhù zài năli dōu bú yòng dānxīn. Tāmen chángcháng yí cì 安全, 吃 什么、住 在 哪里 都 不 用 担心。他们 常常 luyou qù hen duō dìfang, bǐrú "Ōuzhōu bā guó shí rì you" "Xīn-Mă-Tài wǔ rì you" 旅游去很多地方,比如"欧洲八国十日游"新马泰五日游" shénme de. Chàbuduō yì tiān qù yí gè guójiā. Lǎoshi zǎoshang wǔ-liù diǎn jiù 的。差不多 一 天 去 一个 国家。老是 早上 五六点就 qǐchuáng, wănshang bā-jiù diǎn cái huídào jiù diàn. Suīrán qùle hěn duō dìfang, dànshì 晚上 八九点 才 回到 酒店。虽然 去了 很 多 地方, 但是 duì zhèxiē dìfang yìdiănr dou bù liǎojiě. Chàbuduo shì "shàng chē shuìjiào, xià chē 对 这些 地方 一点儿 都 不 了解。差不多 是 "上 车 睡觉,下车 pāizhào". Yí dà pī rén cóng chē shang xiàlai, páiduì pāile zhào, zài shàng chē qù 拍照"。一大批人从车 上 下来,排队 拍了照,再 上 车去 lìng 3 yí gè jǐngdiăn. Jiéguŏ lǚyóu huílai, kàn qilai shì qùle hěn duō dìfang, kěshì 一 个 景点。 结果 旅游 回来, 看 起来 是 去了 很 多 地方, 可是 rúguǒ wèn tāmen nàxiē dìfang yǒu shénme tèbié de dōngxi huòzhě bù yíyàng de 如果 问 他们 那些 地方 有 什么 特别 的 东西 或者 不 一样 的 wénhuà, á, shénme dōu xiǎng bù qǐlái le,zhǐ néng gěi nǐ kànkan zhàopiānr,gàosu 文化,啊,什么 都 想 不起来了,只 能 给 你 看看 照片儿,告诉 nǐ tā qùguo zhège dìfang le. Zhèyàng lǚyóu zhǐshì gǎn jǐngdiǎn,qíshí yìdiǎnr yìsi 你 他 去过 这个 地方 了。这样 旅游 只是 赶 景点,其实 一点儿 意思 dōu méiyou.

都 没有。

Yǒuxiē rén gèng xǐhuan "zìyóu xíng", jiùshì bù gēn tuán, zìjǐ qù. Duì tāmen lái 有些 人 更 喜欢 "自由 行", 就是不 跟 团,自己去。对 他们来 shuō, lǚyóu kěyǐ fēngfù zìjǐ de jīnglì, rènshi gèng duō de péngyou. Yǒu qián de rén 说,旅游可以丰富自己的经历,认识 更 多的 朋友。有 钱 的人 yìbān zuò fēijī、zhù jiǔdiàn. Méi qián de jiù zuò huòchē, bēi④zhe bāo dàochù zǒuzou—般坐飞机、住酒店。没钱的就坐火车,背着包到处走走kànkan. Niánqīngrén xǐhuan qù de dìfang yìbān shì Yúnnán⑤ hé Xīzàng, tèbié shì看看。年轻人喜欢去的地方一般是云南 和西藏,特别是Lìjiāng⑥. Yǒu bù shǎo rén xǐhuan zhù zài Lìjiāng, yīnwei Lìjiāng de fēngjǐng tài丽江。有不少人喜欢住在丽江,因为丽江的风景太piàoliang le, ràng tāmen wánquán wàngle fánnǎo⑦.

漂亮 了,让 他们 完全 忘了 烦恼。

① 欧洲	Ōuzhōu	Europe	ヨーロッパ
② 安全	ānquán	safe	安全だ
③ 另	lìng	other; another	別の、ほかの
④ 背	bēi	to carry on the back	背負う
⑤ 云南	Yúnnán	Yunnan	雲南
⑥ 丽江	Lìjiāng	Lijiang	麗江
⑦ 烦恼	fánnăo	worry; vexation	悩み

Zài Zhōngguó, wèishénme yǒuxiē rén xǐhuan gēn tuán lǚxíng?Wèishénme yǒuxiē在 中国, 为什么 有些 人 喜欢 跟 团 旅行? 为什么 有些rén gèng xǐhuan zìyóu xíng?

人 更 喜欢 自由 行?

Zhōngguórén qù lǚxíng de shíhou tèbié xǐhuan pāizhào, nǐ xǐhuan ma?

- 2) 中国人 去 旅行 的 时候 特别 喜欢 拍照, 你 喜欢 吗? Nǐ zuì xǐhuan Zhōngguó de nǎge dìfang?Wèishénme?
- 3) 你最喜欢 中国 的哪个地方? 为什么?

第

Nǐ zuì xǐhuan de guójiā shì năge guójiā? Wèishénme?

4) 你 最 喜欢 的 国家 是 哪个 国家? 为什么?

8 课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 把学生分成两组,以"跟团旅游和自由行哪一种更好"为题,开展辩论。
- 2) 请学生准备照片或图片,介绍去过的一个景点。
- 3) 请学生组织一个旅游团去他/她的国家的一个有名的景点。
 - a. 准备资料、照片等,向大家做景点介绍;
 - b. 做一个行程安排及费用报告;
 - c. 说服大家报名跟团。



Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

6	听	录音.	完成	句子。

1)	Míngtiān shì zhōumò, 明天 是 周末,			ai hǎo 、好	
2)		,zěnme bàn? ,怎么 办?			
3)	Xīwàng				•
4)	Wǒ		nǐ hái bi 尔还不		
5)	Gēn tuán qù lǚyóu 跟 团 去旅游				!

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

qù nữ de jiāli

zài zìjĭ jiāli

1) A. 去 女 的 家里

B. 在 自己 家里

的

语

xiě yóujiàn

2) A. 写 邮件
dǎ yóuxì huòzhě kàn diànshì

- 3) A. 打游戏 或者 看 电视 kàn le
- 4) A. 看了 dìtiě li
- 5) A. 地铁里

xiě bàogào

- B. 写 报告 xiě zuòvè
- B. 写 作业 méi kàn
- B. 没 看

chūzūchē li

B. 出租车 里

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Nán de jǐ hào qù Huángshān?Shì xīngqī jǐ?

- 1) 男的几号去 黄山? 是星期几? Nán de mǎi jǐ zhāng piào?
- 2) 男的买几张票? Yígòng duōshǎo qián?
- 3) 一共 多少 钱?

Piào yào jǐ diǎn sòngdào?

- 4) 票 要 几 点 送到? Piào sòngdào nǎli?
- 5) 票 送到 哪里?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的生活汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

机场的这些指示牌你认识吗?

Do you know what these signs in an airport mean?

次の空港の看板はどういう意味なのか。

o 问讯 Information







- ① 问讯(wènxùn, inquire, 案内所)
- ② 办票柜台(bànpiào guìtái, check-in counter, チェックインカウンター)。
- ③ 中国南方航空(Zhōngguó Nánfāng Hángkōng, China Southern Airlines, 中国南方航空)
- ④ 安全检查(ānquán jiǎnchá, security check, 安全検査、セキュリティーチェック)

问讯办票航空检查



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

huǒshàng-jiāoyóu 火上 滤油 "火上浇油"比喻使人更加愤怒或使事态更加恶化。

'Huǒshàng-jiāoyóu' means 'to pour oil on the fire'. It is a metaphor that is used to describe to boost the morale of someone's anger or to encourage a negative trend. 火に油を注ぐ。人をますます怒らせる。事態の発展を悪化させる。

huŏ: fire

yóu: oil; gasoline

火:火

油:油

Tā yǐjīng qìsǐ le. Zhège huài xiāoxi háishi míngtiān gàosu tā ba. Xiànzài qù 例: ① 他 已经 气死 了。这个 坏 消息 还是 明天 告诉 他 吧。现在 去 shuō, nà zhēnshi huǒshàng-jiāoyóu.

说,那 真是 火上 浇油。

Jīnglǐ yǐjīng hěn bù gāoxìng le, nǐ háishi bié huŏshàng-jiāoyóu le.

② 经理 已经 很 不 高兴 了, 你 还是 别 火上 浇油 了。



Yílùshang shùnlì ma?

一路上 顺利 吗?

Did everything go well on the trip?

道中順調でしたか

Dì-liù Kè 第六课

Unit 6

第六課





Wáng Huì: Diǎnzǐ, nǐ huílai la. Nǐmen qù Guìlín wánr de kāixīn 王 慧: 典子,你 回来 啦。你们 去 桂林 玩儿 得 开心 ma? Yílùshang shùnlì ma? 吗? 一路上 顺利 吗?

Diǎnzǐ: Wǒmen wánr de tǐng kāixīn de, Guìlín de fēngjǐng 典子: 我们 玩儿 得 挺 开心 的, 桂林 的 风景 zhēnshi "jiǎ tiānxià"! Búguò, wǒmen yě pèngdàole 真是 "甲 天下"! 不过, 我们 也 碰到了

教

hěn duō máfan shì.

很多麻烦事。

Wáng Huì: zěnme le?

王 慧: 怎么 了?

Diǎnzǐ: Wǒ qù yǐqián, ràng lǚxíngshè bāng wǒ dìngle yí gè 典子: 我 去 以前,让 旅行社 帮 我 订了 一 个 fángjiān, kěshì dàole nàli yǐhòu, fāxiàn fángjiān méi le.

房间,可是到了那里以后,发现房间没了。

Wáng Huì: Zěnme huì zhèyàng?

王 慧: 怎么 会 这样?

Diănzǐ: Qiántái de fúwùyuán chále hěn jiǔ, hòulái cái fāxiàn shì

典子: 前台的服务员查了很久,后来才发现是

lឺxíngshè bă wŏ de míngzi xiěcuò le.

旅行社 把 我 的 名字 写错 了。

Wáng Huì: Ò, yuánlái shì zhèyàng. Lǚxíngshè de rén tài cūxīn le.

王 慧:哦,原来 是 这样。旅行社 的 人 太 粗心 了。

Diănzǐ: Shì a! Dì-èr tiān wŏmen chūqu wánr, yòu chàdiǎnr

典子: 是啊!第二天 我们 出去 玩儿,又 差点儿

bă shùmă shèxiàngjī nòngdiū le.

把 数码 摄像机 弄丢 了。

Wáng Huì: Shénme? Zěnme huí shì?

王 慧: 什么? 怎么 回事?

Diǎnzǐ: Zhè cì shì wǒ de cuò. Wǒmen zài yì jiā fàndiàn chī 典子: 这次是我的错。我们在一家饭店吃 zhōngfàn de shíhou, wǒ bǎ shèxiàngjī fàng zài yǐzi 中饭的时候,我把摄像机放在椅子 shang, hòulái wàngle ná le.

上,后来 忘了 拿了。

第六课一一路上顺利吗?

Wáng Huì: Yuánlái nǐ yě hěn cūxīn a! 王 慧: 原来 你也 很 粗心 啊!

Diǎnzǐ: Shì a! Hái hǎo, wǒ huíqu zhǎo de shíhou, fàndiàn de 典子: 是啊!还好,我回去找的时候,饭店的 jīnglǐ bǎ shēxiàngjī huángěi wǒ le. Jīnglǐ shuō shì 经理把 摄像机 还给 我了。经理 说是fúwùyuán jiāogěi tā de. 服务员 交给他的。

Wáng Huì: Nǐ de yùnqi zhēn búcuò! 王 慧:你的运气真不错!

Shì a! Hòulái wǒ yào gěi nàge fúwùyuán xiǎofèi, tā bù Diănzi. 是啊!后来 我 要 给 那个 服务员 小费,他不 典子: kěn yào, shuō zhè shì tā yīnggāi zuò de, wǒ zhēn 肯要,说这是他应该做的,我真 gănxiè tā! Búguò zhè cì chūqu yĕ yŏu bù kāixīn de 感谢 他! 不过 这 次 出去 也 有 不 开心 的 shíhou, bǐrúshuō yǒu jiàn shì wǒ nòng bù míngbại. 时候, 比如说 有 件 事 我 弄 不 明白. wèishénme women zài shìchang li guàng de shíhou, 我们 在 市场 里 逛 为什么 的 lǎoshi yǒu rén bǎ wǒmen lánzhù, hái yǒu rén mō wǒ 老是 有 人 把 我们 拦住,还 有 人 摸 我 háizi de liăn, wǒ zhēn yǒudiǎnr shēngaì. 孩子的脸,我真有点儿生气。

Wáng Huì: Tāmen kěnéng xīwàng nǐ mǎi tāmen de dōngxi. Yǒu 王 慧: 他们 可能 希望 你 买 他们 的 东西。有 shíhou Zhōngguórén juéde xiǎoháizi hěn kě'ài, yě huì 时候 中国人 觉得 小孩子 很 可爱,也 会

教

mōmo háizi de liǎn. 摸摸 孩子的 脸。

Diǎnzǐ: Yuánlái shì zhèyàng. Kěshì wǒ bù xiǎng mǎi tāmen de 典子: 原来 是 这样。可是 我 不 想 买 他们 的 dōngxi, yě bù xíguàn biéren mō wǒ háizi de liǎn. Wǒ 东西, 也 不 习惯 别人 摸 我 孩子 的 脸。我 néng zhíjiē gàosu tāmen wǒ de xiǎngfǎ ma? 能 直接 告诉 他们 我 的 想法 吗?

Wáng Huì: Nǐ kěyǐ gàosu tāmen "Duìbuqǐ, wǒ bú yào zhège!" 王 慧:你可以告诉他们"对不起,我不要这个!" huòzhě "Duìbuqǐ, wǒ de háizi bù xǐhuan biéren pèng 或者"对不起,我的孩子不喜欢别人碰tāmen!"Nà nǐmen huílai de shíhou shùnlì ma? 他们!"那你们回来的时候顺利吗?

Diǎnzǐ: Āiyā, bié tí le, suīrán wǒ yǐjīng tíqián dìng piào le, 典子: 哎呀,别提了,虽然我已经提前订票了, kě háishi méi mǎidào, bùdebù yòu děngle yì tiān. 可还是没买到,不得不又等了一天。

Wáng Huì: hái hǎo hái hǎo. 王 慧: 还 好 还 好。

Sh

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 顺利	shùnlì	smoothly	順調
2.	kāixīn	happy; to feel happy	楽しい
3. 发现	fāxiàn	to discover; to find	発見する、気づく
4. 前台	qiántái	reception	フロント
5. 服务员	fúwùyuán	waiter; waitress	接客係り
6. 查	chá	to check; to look into	調べる

7. 原来	yuánlái	as it turns out to be	~だったのか
8. 粗心	cūxīn	careless	そそっかしい
9. 数码	shùmă	digital	デジタル
10. 摄像机	shèxiàngjī	video camera	ビデオカメラ
11. 丢	diū	to lose	失う、なくす
12. 交	jiāo	to hand in	渡す
13. 运气	yùnqi	luck; fortune	運
14. 小费	xiăofèi	tip	チップ
15. 肯	kěn	to be willing to; to agree	承諾する
16. 拦住	lánzhù	to hold up; to hold back	止める
17. 摸	mō	to touch	触る
18. 脸	liăn	face	顏
19. 提前	tíqián	ahead of schedule	前もって
	Charles Continued		





Jīnnián de "Wǔ-Yī" chángjià wǒ hé péngyou qù Dàlián lǚyóu 今年 的"五一" 长假 我 和 朋友 去 大连 旅游

我的汉语

室

教

中级(一)

le. Suīrán kāishǐ de shíhou pèngdàole vìxiē wèntí, dàn háishi wán 了。虽然 开始 的 时候 碰到了 一些 问题, 但 还是 玩 de hěn kāixīn. Wŏmen yí xiàle fēijī jiù qù jiǔdiàn, kěshì yīnwei 得很开心。我们一下了飞机就去酒店,可是因为 cūxīn, bă jiŭdiàn de dìzhǐ jìcuò le, zhăole hěn jiǔ yě méi 粗心.把酒店的地址记错了.找了很久也没 zhǎodào, hòulái gěi jiǔdiàn dǎle diànhuà cái zhǎodào. Jiǔdiàn yòu 找到,后来给酒店打了电话才找到。酒店又 piàoliang yòu qìpài, fángjiān li hái kěyǐ shàngwăng. Yǒu yí cì, 漂亮 又气派,房间 里还可以 上网。有一次, wǒ xiǎng bǎ zhàopiānr fāgěi wǒ māma, kěshì bù zhīdao 想 把 照片儿 发给 我 妈妈, 可是 我 不 知道 wèishénme wăngluò bù néng yòng, wǒ zhǐhǎo gěi qiántái dǎ 为什么 网络 不 能 用, 我 只好 给 前台 打 diànhuà. Nà shí dou shí'èr diàn le, kě fúwùyuán háishi măshàng 电话。那时都十二点了,可服务员还是马上 lái bă tā xiūhǎo le. Nàli de fúwù zhēn búcuò! 来把它修好了。那里的服务真不错!

Zhè cì lǚyóu, yīnwei wǒ de Zhōngwén bú tài hǎo, hái nàole 这次旅游, 因为我的中文不太好,还闹了yìxiē xiàohua. Yì tiān wǒ yí gè rén zuò chuán qù kàn hǎi. Zài一些笑话。一天我一个人坐船去看海。在chuán shang, wǒ xiǎng wèn: "Nǐmen shénme shíhou kāi chuán?"船上,我想问:"你们什么时候开船?" Kěshì wǒ de fāyīn bú tài hǎo, méi bǎ "chuán" shuō qīngchu,可是我的发音不太好,没把"船"说清楚, fúwùyuán yǐwéi shì "chuāng", mǎshàng bǎ chuāng dǎkāi le. Wǒ服务员以为是"窗",马上把窗打开了。我shuō:"Bú shì, bú shì, shì kāi chuán." Jiéguǒ bǎ fúwùyuán nòng说:"不是,不是,是开船。"结果把服务员弄

hútu le. Hái hǎo pángbiān yǒu yí wèi nǚháizi míngbaile wǒ de 糊涂了。还 好 旁边 有 一 位 女孩子 明白了 我 的 yìsi, gàosule fúwùyuán, zhè ràng wǒ hěn bù hǎo yìsi. 意思,告诉了 服务员, 这 让 我 很 不 好 意思。

Zhè cì lǚyóu zhēn shì yí cì yǒu yìsi de jīnglì. 这次旅游真是一次有意思的经历。

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 记	jì	to remember	覚える
2. 气派	qìpài	impressive; imposing	立派
3. 上网	shàngwăng	to use internet	インターネットを使う
4. 网络	wăngluò	network; web	ネット
5. 闹笑话	nào xiàohua	make a laughing stock of	恥をかく
		oneself due to carelessness, lack	
		of experience or knowledge	
6. 船	chuán	boat; ship	舟
7. 清楚	qīngchu	clear; explicit	はっきり
8. 糊涂	hútu	confused	こんがらがる



Zhùshì **注释**

Notes 解釈

Lüxíngshè bă wŏ de míngzi xiěcuò le.

1 旅行社 把 我 的 名字 写错 了。

"把+名词+动词+补语"这一结构强调某个事物的状态因某个动作而发生了变化。

The structure 'b \check{a} + n. + v. + complement' is used to emphasize that the state of something is changed by an action.

「把+名詞+動詞+補語」の文型において、物事の状態がある動作によって、変化したことを強調する。

的

语

Qĭng nǐ bă fángjiān de mén guānhǎo.

例:1) 请 你 把 房间 的 门 关好。

Tā bǎ yīfu xǐ gānjìng le.

2) 她把衣服洗干净了。

Shuí bă zhàoxiàngjī nònghuài le?

3) 谁把照相机 弄坏了?

Yuánlái nǐ yě hěn cūxīn a!

2 原来 你也很粗心啊!

"原来"表示发现了以前不知道的事实,有恍然大悟的意思。

'Yuánlái' is used to express that one suddenly finds the fact that he hasn't been aware of before.

「原来」は前は知らなかった事実に気づいたという意味で、はっと悟るというニュアンスがある。

Zhèli zhème ānjìng, yuánlái rén dōu zŏu le.

例:1) 这里 这么 安静, 原来 人 都 走 了。

Wǒ cái zhīdao Dàwèi wèishénme zuìjìn méi lái shàngbān, yuánlái tā tiàocáo

2) 我 才 知道 大卫 为什么 最近 没 来 上班, 原来 他 跳槽 le. 了。

Yuánlái nǐ yẽ xǐhuan yăng gǒu, zhēnshi tài hǎo le.

3) 原来 你也 喜欢 养 狗, 真是 太 好 了。

Hái hǎo, wǒ huíqu zhǎo de shíhou, fàndiàn de jīnglǐ bǎ shèxiàngjī huángěi wǒ le.

③ 还 好,我 回去 找 的 时候,饭店 的 经理 把 摄像机 还给 我 了。

"还好"表示在不好的情况下还算幸运,事情还有挽回的余地。

'Hái hǎo' means 'fortunately', used to express that there is still something lucky to retrieve something from a bad situation.

「还好」は悪い状況の中まだほんの少し幸いなことがあり、まだ挽回する余 地があるという意味を表す。

Jīntiān xiàyǔ, dǎ bú dào chē, hái hǎo wǒ péngyou yǒu chē, bǎ wǒ sòngdàole 例:1) 今天 下雨,打不到车,还好我朋友有车,把我送到了

gōngsī.

公司。

Chūmén de shíhou wŏmen wàngle dài yàoshi, hái hǎo āyí

2) 出门 的 时候 我们 忘了 带 钥匙 (key,鍵),还 好 阿姨 nàli hái yǒu.

那里还有。

Dàwèi diūle hùzhào, hái hǎo diū zài le chūzūchē shang, hòulái sījī

3) 大卫 丢了 护照,还 好 丢 在 了 出租车 上,后来 司机 huángěile tā. 还给了 他。

Wǒ huíqu zhǎo de shíhou, fàndiàn de jīnglǐ bǎ shèxiàngjī huángěi wǒ le.

4 我 0 去 找 的 时候, 饭店 的 经理 把 摄像机 还给 我 了。

"v. +来"表示动作朝着说话人所在的地方,"v. +去"表示随动作离开说话人原来的地方。

'V. + |ai' indicates motion towards the speaker, and 'v. + qu' suggests movement away from the speaker in the middle of an action.

「動詞+来」は動作の方向が話し手のいるところに向っているという意味を表す。「動詞+去」は動作の方向が話し手のもとから離れるという意味を表す。

huílai/huíqu

◆ 回来/回去

come back / go back

戻ってくる/戻っていく

Nǐ shénme shíhou huílai? Wǒ děng nǐ chī wǎnfàn.

例: A: 你 什么 时候 回来?我 等 你 吃 晚饭。 Dàgài qī diǎn néng huíqu. Nǐ è jiù xiān chī ba.

B: 大概 七 点 能 回去。你 饿 就 先 吃 吧。

shànglai/shàngqu

◆ 上来 / 上去

come up / go up

上がって来る/上がっていく

Wŏmen bú zài shíyī lóu, zài shíqī lóu, nǐ kuài shànglai.

例: A: 我们 不在十一楼,在十七楼,你快 上来。

Hǎo, wǒ mǎshàng shàngqu.

B: 好, 我 马上 上去。

xiàlai/xiàqu

◆ 下来/下去

come down / go down

降りて来る/降りていく

Nǐ shénme shíhou xiàlai? Women zài yī lou dàtáng děng nǐ.

例: A: 你 什么 时候 下来? 我们 在一楼 大堂 等 你。 Wǒ mǎshàng xiàgu!

B: 我 马上 下去!

jìnlai / jìnqu

♦ 进来/进去

come in / go in

入ってくる/入っていく

Wàibiān xiàyǔ le, kuài jìnlai!

例: A: 外边 下雨 了, 快 进来! Ng, wǒ shōuhǎo yīfu jiù jìnqu.

B: 嗯,我 收好 衣服 就 进去。

chūlai/chūqu

◆ 出来/出去

come out / go out

出てくる/出ていく

Nǐ kuài chūlai, wǒ zài wàibian děng nǐ.

例: A: 你 快 出来,我 在 外边 等 你。 Hǎo,wǒ zhè jiù chūqu.

B: 好,我 这 就 出去。

guòlai/guòqu

♦ 过来/过去

come over / go over

やってくる/やっていく

Xiǎo Wáng, guòlai yíxiàr, yǒu nǐ de diànhuà.

例: A: 小 王, 过来 一下儿, 有 你 的 电话。 Xièxie, wǒ mǎshàng guòqu.

B: 谢谢,我 马上 过去。



Liànxí 练习 Exercises 練習

1 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を作りなさい。

wǒ de lǚxíngshè cuò bǎ xiě le míngzi

- 1) 我的 旅行社 错 把 写 了 名字
- le chàdiănr women diū shèxiàngjī bă nòng shùmă
- 2) 了 差点儿 我们 丢 摄像机 把 弄 数码

hảo fúwùyuán le bă xiū wăngluò măshàng

- 3) 好 服务员 了 把 修 网络 马上
 - bă māma xiảng Lǐ Qiáng gěi zhàopiānr bù fā
- 4)把 妈妈 想 李强 给 照片儿 不 发
 - méi qīngchu yìsi bă Jiékè shuō
- 5) 没 清楚 意思 把 杰克 说

2 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。



Wǒ de háizi bù xǐhuan biéren _____ tā de tóu.

1) 我的孩子不喜欢别人_____她的头。

Wǒ gāng chūqu jiù le xiàbān huílai de bàba.

2) 我 刚 出去 就 _____ 了 下班 回来 的 爸爸。

Āyí, qǐng nǐ bié _____ zhuōzi shang de zīliào, nòngluànle jiù zāogāo le.

3) 阿姨,请你别______桌子 上的资料,弄乱了就糟糕了。

	조선 12.3 대한 경험에 가는 아이들의 아이들이 가는 아이들이 가는 아이들이 가는 것이 되었다.
	Xīngqītiān wǒ hé háizi qù gōngyuán wán, le háizi xuéxiào de lǎoshī.
4)	星期天 我 和 孩子 去 公园 玩,
	fāxiàn yuánlái kāixīn shùnlì cūxīn juédìng yùnqi 发现 原来 开心 顺利 粗心 决定 运气
	Shŭjià de shíhou, hé péngyoumen yìqǐ chūqu lǚyóu shì zuì de shì le.
5)	
	Qùnián xiàtiān wŏmen qùle Dàlián. Yílù dōu hěn, xiàle fēijī, wŏmen
	去年 夏天 我们 去了 大连。一路 都 很,下了飞机,我们
	láidào jiŭdiàn,wŏmen yùdìng de fángjiān yǐjīng méiyou le
	来到 酒店, 我们 预订 的 房间 已经 没有 了。
	shì jiǔdiàn de fúwùyuán, bǎ wǒmen de fángjiān nòngcuò le. Wǒmen
	是 酒店 的 服务员,把 我们 的 房间 弄错 了。我们
	hěn shēngqì, huàn yì jiā jiǔdiàn. Hòulái wǒmen zài hǎibiān de yì jiā
	很 生气,换 一家 酒店。后来 我们 在 海边 的一家
	jiǔdiàn zhǎodàole héshì de fángjiān. Dì-èr tiān wŏmen de hěn hǎo,
	酒店 找到了 合适 的 房间。第二 天 我们 的 很 好,
	kàndàole rì chū. Zhè cì luyóu women hái rènshile hěn duō xīn péngyou, zài huílai
	看到了 日 出。这 次 旅游 我们 还 认识了 很 多 新 朋友,在回来
	do litchang wămon vigi liántian zhōn văuvisi

3 看图选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given according to the pictures. 図に基づいて、文を完成しなさい。

的 路上, 我们 一起 聊天, 真 有意思。

1)



2)

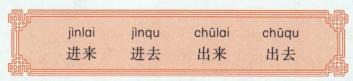




Mùcūn: Wèi, Diǎnzǐ, wǒ jīntiān wǎnshang yào jiābān, bù néng _____ chīfàn le. 木村: 喂, 典子, 我 今天 晚上 要 加班,不 能 _____ 吃饭 了。Diǎnzǐ: Hǎo, wǒ zhīdao le. Kěshì nǐ de gǎnmào gāng hǎo, zuìhǎo zǎo yìdiǎnr 典子: 好, 我 知道 了。可是 你 的 感冒 刚 好, 最好 早 一点儿

_____ xiūxi. _____ 休息。

3)



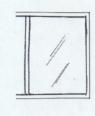


4)

汉

Nánhái: Wàimian xiàxi 男孩: 外面 下雪		ba. 吧。	
Nǚhái: Wǒ bú 女孩: 我不	Xiàxuě zhēn yǒu yìs 。下雪 真 有 意	The state of the s	gēn wǒ yìqǐ 跟 我 一起
wán ba. 玩吧。			
Nánhái: Wǒ pà lěng,b 男孩: 我怕冷,			

shànglai shàngqu xiàlai xiàqu 上来 上去 下来 下去





Wáng	Huì:	Lĭ C	liáng,	nĭ	kuài		yí	tàng.						
主 主	慧:	李	强,	你	快		-	趟。						
Lǐ Qiá	ing:	Wŏ	zhèng	zài :	zuòfàn r	e. Nĭ	xiān		zài	sh	uō.			
李强	虽:	我	正在	E	做饭	尼。你	先		再	ij	兑 。			
Wáng	Huì:	Wŏ	gāng	qù	chāoshì	măile	hěn	duō	dōngxi,	nĭ	kuài	lái	bāng	w
王	慧:	我	刚	去	超市	买了	很	多	东西,	你	快	来	帮	我
		yìqì	í bă	dōng	gxi ná _									
		一走	己把	东西	雪拿_		0							
Lǐ Qiá	áng:	Hăo	, wŏ r	năsl	nàng jiù									
李弘	虽:	好.	我	马	上 就			0						

4 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、文を完成しなさい。

	Jīntiān wŏ bă shùmă shèxiàngjī nòngdiūle,	(hái hǎo)
1)	今天 我 把 数码 摄像机 弄丢了,	_。(还 好)
	Zuótiān wǒ qù fàndiàn chīfàn de shíhou wàngle dài qiánbāo,	
2)	昨天 我 去 饭店 吃饭 的 时候 忘了 带 钱包,	
		(hái hǎo)
		_。(还 好)
	Jīntiān, Lǐ Qiáng qù mǎi huǒchēpiào de shíhou, wòpùpiào yǐjīng	
3)	今天,李强去买火车票的时候,卧铺票已经	没有 了,
		. (hái hǎo)
		_。(还 好)
	Wǒ hái yǐwéi tā shì nǐ mèimei,	(yuánlái)
4)	我 还 以为 她 是 你 妹妹,	_。(原来)
	Wǒ gāng zhīdao tā wèishénme bù gāoxìng,	
5)	我 刚 知道 他 为什么 不 高兴,	
	(yuánlái)	
	。(原来)。	

5 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Lǚyóu de shíhou, nǐ duì shénme shìqing zuì yǒu xìngqù? Pāizhào, mǎi dōngxi,

- 1) 旅游 的 时候, 你 对 什么 事情 最 有 兴趣? 拍照、买 东西、chīfàn、hé dāngdìrén liáotiān, háishi bié de? Wèishénme? 吃饭、和 当地人 (local people,地元の人) 聊天, 还是 别 的? 为什么? Zài nǐ de guójiā, rénmen jīngcháng gěi xiǎofèi ma? Wèishénme yào gěi / bù gěi
- 2) 在 你 的 国家, 人们 经常 给 小费 吗? 为什么 要 给 / 不 给 xiǎofèi?

小费?

Zài Zhōngguó luyóu de shíhou, nǐ pèngdàoguo bú shùnlì de shì ma? Nǐ shì zěnme

3) 在 中国 旅游的时候,你 碰到过 不 顺利 的 事 吗?你 是 怎么 jiějué de?

解决的?

Měi gè guójiā de rén dōu yǒu zìjǐ tèbié de wénhuà hé xíguàn, bǐrú,

4) 每 个 国家 的 人 都 有 自己 特别 的 文化 和 习惯,比如, Zhōngguórén kànjiàn kě'ài de xiǎohái,zǒngshì xiǎng yào bàobao tāmen huòzhě 中国人 看见 可爱 的 小孩,总是 想 要 抱抱 他们 或者 汉

mōmo tāmen. Nǐ juéde Zhōngguórén hái yǒu nǎxiē hé nǐmen bù yíyàng de 摸摸 他们。你 觉得 中国人 还 有 哪些 和 你们 不 一样 的 wénhuà hé xíguàn? 文化 和 习惯?

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Běnlái nǐ huì shuō Yīngyǔ a, wǒ yǐwéi nǐ bú huì shuō Yīngyǔ ne.

- 1) 本来 你 会 说 英语 啊,我 以为 你 不 会 说 英语 呢。 Nǐ bǎ wǒ de shèxiàngjī bié nònghuài le.
- 2) 你把我的摄像机别 弄坏 了。 Wǒ zhēn xiǎng lǚyóu qù Dàlián.
- 3) 我 真 想 旅游去 大连。

Rúguŏ nǐ xiǎng zài "Wǔ-Yī" de shíhou chūqu lǚyóu, nǐ yīnggāi yí gè yuè tíqián

4) 如果 你 想 在 "五一"的 时候 出去 旅游,你 应该 一 个 月 提前 dìng jiǔdiàn hé jīpiào. 订 酒店 和 机票。

Wŏ bă gōngzuò méi zuòwán.

5) 我把工作没做完。

7 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Mǎi yì zhāng piányi de jīpiào qù lǚyóu 买 一 张 便宜的机票去旅游

2005 nián, yǒu yì běn shū fēicháng liúxíng, jiào 《3000 měijīn ①, wǒ huányóu②le 2005 年,有一本书 非常 流行,叫《3000 美金, 我 环游 了 shìjiè③》. Zhè běn shū de zuòzhě④ zài 2002 nián huāle sānqiān měijīn, yòngle qīshíqī世界》。这本书的作者 在2002 年花了 三千美金,用了七十七 tiān, qùle èrshíbā gè guójiā lǚyóu. Dàjiā dōu xiǎng zhīdao, wèishénme tā kěyǐ zhǐ天, 去了二十八个国家旅游。大家都想知道,为什么他可以只huā zhème shǎo de qián què qùle nàmė duō dìfang. Dá'àn⑤ jiùshì: mǎi yì zhāng zuì 花这么少的钱却去了那么多地方。答案就是:买一张最

piányi de jīpiào hé zhù qīngnián lǚshè⑥! 便宜 的 机票 和 住 青年 旅社 !

Zěnme néng măidào yì zhāng piányi de jīpiào ne? Yǒude rén xǐhuan chá bìozhǐ 便宜的机票呢?有的人喜欢查引纸 怎么 能 买到 一 张 shàng de guănggào?, yǒude rén xǐhuan shàngwăng zhǎo, ránhòu dǎ diànhuà yí gè 广告, 有的 人 喜欢 上网 找, 然后 打 电话 一个 yí gè qù wèn: "Nǐmen zhèli cóng Běijīng dào Guìlín de jīpiào, zuì piányi de shì 一个去问: "你们这里从 北京 到 桂林的 机票,最 便宜的是 duōshao qián?"Suīrán yǒudiǎnr máfan,dànshì jīngcháng kèyǐ mǎidào dǎzhé de piào. 多少 钱?"虽然 有点儿 麻烦,但是 经常 可以 买到 打折 的 票。 Yǒushíhou guǎnggào shàng de jiàgé kàn qilai hěn piányi,dànshì dǎle diànhuà yǐhòu, 有时候 广告 上 的价格看起来很便宜,但是打了电话以后, fāxiàn zhège jiàgé méiyou bāokuò shuì (8), jiéguŏ jiāole shuì yǐhòu hé méi dăzhé 包括 税, 结果 交了 税 以后 和 没 打折 发现 这个 价格 没有 chàbuduō. Wàngjì de shíhou, kěndìng méiyou dăzhé piào. Yùnqi hǎo de shíhou, huì 差不多。 旺季 的 时候, 肯定 没有 打折 票。运气 好 的 时候, 会 pèngdào sān zhé de jīpiào, nà jiù tài kāixīn le! Dāngrán, piányi jīpiào de shíjiān yìbān 三 折 的 机票,那 就 太 开心 了! 当然, 便宜 机票 的 时间 一般 dōu bú tài hào, búshì yí dà zǎo jiùshì wǎnshang shíyī-èr diǎn. Búguò shěngqián (9) 都不太好,不是一大早就是 晚上 十一二点。不过 dì - yī, lèi yìdiănr méiguānxi! 第一,累一点儿 没关系!

① 美金	měijīn	US dollar	米ドル
② 环游	huányóu	to travel around .	周遊する
③ 世界	shìjiè	world	世界
④ 作者	zuòzhě	writer; author	作者
⑤ 答案	dá'àn	answer	答案、答え
⑥ 青年旅社	qīngnián lűshè	youth hotel	ユースホステル
⑦广告	guǎnggào	advertisement	広告
8 税	shuì	tax	税
9 省钱	shěngqián	to save money	お金を節約する

Nǐ juéde huā sānqiān měijīn huányóu shìjiè kěnéng ma?

1) 你 觉得 花 三千 美金 环游 世界 可能 吗?

的

教

Nǐ qù năge guójiā luyóu huā de gián zuì shǎo?

- 2) 你去哪个国家旅游花的钱最少? Rúguð yào huā hěn shǎo de gián qù luyou, nǐ yǒu shénme hǎo bànfǎ?
- 3) 如果 要 花 很 少 的 钱 去 旅游,你 有 什么 好 办法? Zěnme néna măidào piányi de jīpiào?
- 4) 怎么 能 买到 便宜的机票?

8 看图说话。

Describe the pictures.

図に基づいて、話しなさい。

1)



3)



故宫

拉萨

兵马俑

9 课堂活动。

Practice in class.

練習。

请学生查找资料,设计一个本月从上海到北京七日游的详细计划(要求所有内 容为真实的)。包括以下内容:

- 1) 机票:航空公司、航班、时间和费用
- 2) 每一天的住宿:酒店的名字、地址和费用
- 3) 每天三餐:吃什么、在哪里吃和费用
- 4) 每一天的行程:去哪里、坐什么车、做什么和费用
- 5) 购物:去哪里、买什么和费用

然后请每个学生介绍自己的旅游计划,评出最好的计划。



Tīnglì 听力

Listening ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

听 录音, 完成 句子。

				10 7 10	, xiànzà	i wŏ	juédìng	zài jià	shuì	jiào.
1)					, 现在	我	决定	在家	睡	觉。
2)							a, hǎo 啊, 好			
				AL A			, nĭ bān	g wŏ	zhăoz	hao.
3)							,你帮	我	找打	戈。
	Xiào shénme?									
4)	笑 什么?									o
	Xǎo Wáng tài	cūxīn le,								
5)	小 王 太	粗心了,								o

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

sì gè rén

1) A. 四个人

méi chī

2) A. 没吃

liăng tiān 3) A. 两 天

xiàngjī

4) A. 相机

méiyou

5) A. 没有

wǔ gè rén

B. 五 个 人

chī le

B. 吃 了

sān tiān

B. 三 天

shèxiàngjī

B. 摄像机

zhăodào le

B. 找到 了

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Nữ de qù năli wánr le? Shénme shíhou qù de?

- 1) 女的去哪里玩儿了?什么 时候 去的? Qīngdǎo yǒu shénme? Nǚ de tèbié xǐhuan shénme?
- 2) 青岛 有 什么? 女的特别 喜欢 什么? Jīntiān nữ de dài zhàopiànr le ma?
- 3) 今天 女的带 照片儿 了吗? Nán de míngtiān shàngbān ma?
- 4) 男的 明天 上班 吗?

Rúguð Qīngdǎo hěn hǎo, nán de dǎsuan shénme shíhou qù?

很 好, 男 的 打算 5) 如果 青岛 什么 时候 去? Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你 需要 知道 的 生活 汉字

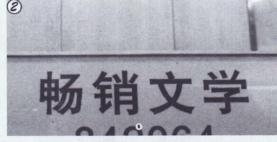
The Chinese Characters You Need to Know

知っておくべき生活中の漢字

书籍是人类进步的阶梯。哪类书是你喜欢看的?

Books are a ladder to progress. What kind of books do you like to read? 書籍は人類進歩の階段である。どんな本が好きか。

经济理论







- ① 经济(jīngjì, economy, 経済)
- ② 文学(wénxué, literature, 文学)
- ③ 法律(fǎlǜ, law, 法律)
- ④ 历史(lìshǐ, history, 歴史)

经济文学法律历史

的汉

语

教

室

中级(一)



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

rénshān- rénhǎi 人山人海



"人山人海"形容人聚集得非常多。

'Rénshān-rénhǎi' is used to describe huge crowds of people.

人の山、人の海。

rén:people shān:mountain hǎi:sea

人:人 山:山 海:海

Nǐ duì Shànghǎi nǎli yìnxiàng zuì shēn?

例: ① A: 你对 上海 哪里 印象 最 深?

Yù Yuán. Nàli rénshān-rénhǎi, tài rènao le.

B: 豫 园。那里 人山 人海,太 热闹 了。

Zhè bù diànyǐng fēicháng shòu huānyíng. Dì-yī tiān fàngyìng de shíhou,

② 这 部 电影 非常 受 欢迎。第一 天 放映 的 时候, diànyǐngyuàn ménkǒu mǎi piào de dìfang rénshān-rénhǎi. 电影院 门口 买 票 的 地方 人山 人海。 语

Zhēn jísǐ wǒ le! 真 急死 我 了!

I am really worried!

焦った

Dì-qī Kè

第七课

Unit 7

第七課





Jiékè: Guòle yí gè kāixīn de chángjià, jīntiān zhēn bù xiǎng 杰克: 过了一个开心的 长假,今天 真 不 想 shàngbān, zǎoshang qǐchuáng de shíhou tài tòngkǔ le!

上班, 早上 起床 的 时候 太 痛苦 了!

Lǐ Qiáng: Āi, wǒ yě shì. Chángjià hòu dì-yī tiān shàngbān, 李 强: 唉,我 也 是。长假 后 第一 天 上班,

shìqing tèbié duō. Jiù ná diànzǐ yóujiàn lái shuō ba, cái 事情 特别 多。就 拿 电子 邮件 来 说 吧,才 yí gè xīngqī méi dǎkāi, lǐmian jìngrán yǒu yìbǎi duō 一个星期没打开,里面竟然有一百多fēng, zěnme láidejí kàn ne? 封,怎么来得及看呢?

Jiékè: Shì a, jīntiān wǒ búshì kāihuì jiùshì jiàn kèhù, yě yǒu 杰克: 是啊,今天 我 不是 开会 就是 见 客户,也 有hěn duō de yóujiàn láibují huí. Běnlái dǎsuan jīntiān 很 多 的 邮件 来不及 回。本来 打算 今天 wǎnshang hé péngyou qù yì jiā xīn kāi de jiǔbā 晚上 和 朋友 去一家新开的酒吧 wánwanr, xiànzài kànlái děi qǔxiāo le. 玩玩儿,现在看来得取消了。

Lǐ Qiáng: Ng, zhème duō jǐnjí de shìqing, wǒ dōu bù zhīdao 李强: 嗯,这么多紧急的事情,我都不知道 yīnggāi xiān zuò shénme hǎo, zhēnshi fánsǐ wǒ le! 应该先做什么好,真是烦死我了!

Jiékè: Chángjià yǐhòu zǒngshì yǒu hǎo jǐ tiān bù xíguàn, guò 杰克: 长假 以后 总是 有 好 几 天 不 习惯,过 jǐ tiān jiù zhèngcháng le. Āiyā, wǒ de diànnǎo zěnme 几 天 就 正常 了。哎呀, 我 的 电脑 怎么 sǐjī le?

Lǐ Qiáng: Zěnme huí shì? 李 强: 怎么 回 事?

Jiékè: Gāngcái wǒ yìbiān hé nǐ shuōhuà yìbiān dǎkāi yì fēng 杰克: 刚才 我 一边 和 你 说话 一边 打开 一 封 xīn yóujiàn, kěshì tūrán jiù sǐjī le. Bú huì shì bìngdú 新 邮件,可是 突然 就 死机 了。不 会 是 病毒 语

室

ba? Yàoshi bìngdú jiù máfan le! 吧?要是 病毒 就 麻烦 了!

Lǐ Qiáng: Bié jí, nǐ xiān àn zhège jiàn shìshi!

李强:别急,你先按这个键试试!

Jiékè: Bù xíng, háishi méi fănyìng!

杰克: 不 行, 还是 没 反应!

Lǐ Qiáng: Nà nǐ zài chóngxīn qǐdòng yíxiàr kànkan.

李强: 那你再 重新 启动 一下儿 看看。

Jiékè: Qiānwàn bié chū dà wèntí! Wǒ mǎshàng yào kāihuì, yào

杰克: 千万 别 出 大 问题! 我 马上 要 开会, 要 yòng de wénjiàn quán zài diànnǎo li, wǒ gāngcái hái

用的文件 全在电脑里,我刚才还

dăle yí gè wénjiàn, méi láidejí băocún jiù sǐjī le,

打了一个 文件, 没来得及 保存 就死机了,

yǒu hǎo jǐ yè ne, zhēn jísǐ wǒ le!

有好几页呢,真急死我了!

Lǐ Qiáng: Bié jí. Nǐmen shénme shíhou kāihuì?

李 强: 别 急。你们 什么 时候 开会?

Jiékè: Zài guò shí fēnzhōng!

杰克: 再过十分钟!

Lǐ Qiáng: Zhèyàng ba, nǐ xiān tōngzhī tāmen tuīchí bàn gè xiǎoshí

李 强: 这样 吧,你先 通知 他们 推迟 半 个 小时

kěyǐ ma? Ránhòu wǒ bāng nǐ kànkan yǒu méiyou 可以 吗?然后 我 帮 你 看看 有 没有

shénme bànfă.

什么 办法。

(shí fēnzhōng yǐhòu)

(十 分钟 以后)

Lǐ Qiáng: Hǎo le, xiànzài zhèngcháng le. Gāngcái nǐ dǎ de shì 李 强: 好 了, 现在 正常 了。刚才 你 打 的 是 zhège wénjiàn ma? 这个 文件 吗?

Jiékè: Duì! Jiùshì zhège wénjiàn! Nǐ zhēn bāngle wǒ de dà 杰克: 对! 就是 这个 文件! 你 真 帮了 我 的 大 máng le, yàoburán jiù děi bǎ jīntiān de huìyì qǔxiāo le. 忙 了,要不然 就 得 把 今天 的 会议 取消 了。

Lǐ Qiáng: Zhè zhǒng wèntí xiǎoyìsi, bié wàngle wǒ shì diànnǎo 李强: 这种问题小意思,别忘了我是电脑 gōngchéngshī! Xià cì zài chū wèntí zhǎo wǒ jiù xíng le.

工程师! 下次再出问题 找 我就行了。

Jiékè: Xièxie!Wǒ zhēn bù xīwàng yǒu xià cì. 杰克: 谢谢!我 真 不 希望 有 下 次。

> Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 起床	qĭchuáng	to get up	起きる
2. 痛苦	tòngkǔ	painful	つらい;苦痛
3. 竟然	jìngrán	to one's surprise; unexpectedly	以外にも;なんと
4. 回	huí	to reply	返答する;返事をする
5. 取消	qŭxiāo	to cancel	取り消す;キャンセルする
6. 紧急	jĭnjí	urgent	緊急の
7. 烦	fán	to annoy; annoyed; irritated	煩わしい
8. 正常	zhèngcháng	normal; regular	正常である
9. 死机	sĭjī	computer crashed	(パソコンなどが)固まる
10. 突然	tūrán	suddenly	突然
11. 病毒	bìngdú	virus	ウイルス
12. 按	àn	to press; to push down	押す、
13. 键	jiàn	key of a keyboard	鍵盤;キー

教

14. 反应	fănyìng	reaction; react; respond	反応
15. 重新	chóngxīn	again; once more	改めて、新たに・
16. 启动	qĭdòng	to start (a machine, etc.)	起動する
17. 文件	wénjiàn	document; file	書類
18. 保存	băocún	to preserve; to keep; to conserve	保存する
19. 页	yè	page	ページ
20. 通知	tōngzhī	to inform	知らせる、通知する
21. 推迟	tuīchí	to postpone	延ばす、延期する



Wǒ yǐjīng zài zhè jiā Rìběn gōngsī gōngzuòle hǎo jǐ nián le. 我已经在这家日本公司工作了好几年了。 Zuòwéi jīnglǐ de mìshū, wǒ de rìcháng gōngzuò shì bāng jīnglǐ 作为经理的秘书, 我的日常工作是帮经理 jiētīng diànhuà、shōufā yóujiàn、ānpái rìchéng děngděng. Yǒushíhou 接听电话、收发邮件、安排日程等等。有时候 yí gè xīngqī yǒu hǎo jǐ gè wǎnshang dōu děi jiābān. Suīrán 一个星期有好几个晚上都得加班。虽然gōngzuò hěn máng, kěshì wǒ háishi hěn kāixīn.

工作 很 忙,可是我还是很开心。

Gāng kāishǐ gōngzuò de shíhou, yīnwei quēshǎo jīngyàn, yòu 刚 开始 工作 的 时候,因为 缺少 经验,又yǒudiǎnr cūxīn, suǒyǐ chūle yìxiē wèntí, bǐrú yǒushíhou xiǎng bù 有点儿 粗心,所以 出了 一些 问题,比如 有时候 想 不qǐlái bǎ wénjiàn fàng zài nǎli le, huòzhě bǎ kāihuì de shíjiān 起来把 文件 放 在哪里了,或者 把开会 的 时间 tōngzhī cuò le. Jīnglǐ duì wǒ tíle jǐ cì yìjiàn yǐhòu, wǒ cái 通知 错 了。经理 对 我 提了 几 次 意见 以后,我 才 zhīdao Rìběn gōngsī shì hěn yángé de. Xiànzài wǒ zuò shì bǐ 知道 日本 公司 是 很 严格 的。现在 我 做 事 比 yǐqián xìxīn、rènzhēn duō le, gōngzuò xiàolǜ yě tígāole hěn duō. 以前 细心、认真 多了,工作 效率 也提高了 很 多。

Xiànzài wǒ zài nǔlì xué Rìyǔ. Suīrán jīnglǐ de Yīngyǔ yě 现在 我 在 努力 学 日语。虽然 经理 的 英语 也 búcuò, dàn háishi hé tā shuō Rìyǔ gèng fāngbiàn yìxiē. Búguò, 不错,但 还是 和 他 说 日语 更 方便 一些。不过,yìbiān gōngzuò yìbiān xué Rìyǔ shì hěn xīnkǔ de. Yǒushíhou xiàbān 一边 工作 一边 学 日语 是 很 辛苦 的。有时候 下班 wǎn le, jiù láibují qù xuéxiào, zhǐhǎo zìjǐ zài jiāli xué le. 晚 了,就 来不及 去 学校, 只好 自己 在 家里 学 了。 Suīrán zhèyàng hěn lèi, kěshì duì wǒ de gōngzuò yǒu hěn dà de 虽然 这样 很 累,可是 对 我 的 工作 有 很 大 的 bāngzhù. Jīntiān, jīnglǐ duì wǒ shuō: "Zhè fèn bàogào zuò de 帮助。 今天,经理 对 我 说: "这 份 报告 做 得 fēicháng hǎo!" Wǒ yòng Rìyǔ shuō: "Wǒ huì jìxù nǔlì!" Tā 非常 好!" 我 用 日语 说: "我 会 继续 努力!"他

我的

汉

语 教

室

中级(一)

xiào le. Zài guò liǎng gè yuè wǒ de Rìyǔkè jiù shàngwán le, 笑了。再过两个月我的日语课就上完了, xīwàng nà shí wǒ néng shuō de gèng hǎo! 希望那时我能说得更好!

> Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 作为	zuòwéi	as .	~として
2. 等等	děngděng	and so on; etc.	等
3. 缺少	quēshǎo	to lack	欠く
4. 经验	jīngyàn	experience	経験
5. 细心	xìxīn	careful	注意深い、細かいところま
			で気が付く
6. 效率	xiàolù	efficiency	能率、効率
7. 提高	tígão	to raise; to improve	(レベル、品質などを)引き
			上げる
8. 帮助	bāngzhù	help; to help	助ける
9. 继续	jìxù	to continue	続く;継続する
10. 努力	nŭlì	to make efforts; to try hard	頑張る、努力する
11. 笑	xiào	to smile; to laugh	笑う '
Value 12			



Notes 解釈

Zhēnshi fánsĭ wŏ le!

1 真是 烦死 我 了!

"烦死我了"的意思是"我感到非常烦恼"。"形容词+死+宾语+了"强调程度非常高。

'Fánsĭ wŏ le' means 'I feel extremely annoyed'. 'Adj. + sǐ + object + le' is used to stress that the degree is very high.

「烦死我了」は非常に煩わしいと感じていることを表す。「形容詞 + 死 + 目的語 + 了」は程度が非常に高いことを強調する。

Yòu diūle yí liàng zìxíngchē, zhēnshi qìsǐ wǒ le!

- 例: 1) 又 丢了一 辆 自行车, 真是 气死 我 了! Jìngrán jiào bú dào chē.zhēnshi jísǐ wǒ le!
 - 2) 竟然 叫 不 到 车, 真是 急死 我 了! Zhège gùshi zhēnshi xiàosǐ rén le!
 - 3) 这个 故事 真是 笑死 人 了!

Chángjià yǐhòu zŏngshì yǒu hǎo jǐ tiān bù xíguàn.

长假 以后 总是 有好几天不习惯。

"好几+量词"强调数量多。

'Hǎo jǐ + measure word' means 'quite a few'.

「好几+助数詞」は量が多いことを強調する。

Xiàwǔ zhēn máng, wǒ jiànle hǎo jǐ gè kèhù.

例: 1) 下午 真 忙,我见了好几个客户。 Tā xīnqíng bù hǎo, hēle hǎo jǐ píng píjiǔ.

2) 他 心情 不 好,喝了 好 几 瓶 啤酒。

Nàli zhànzhe hảo jĩ gè jǐngchá, shì bú shì chū

3) 那里 站着 好 几 个 警察 (policeman,警察官),是 不 是 出 shìgù le? 事故 了?

Bú huì shì bìngdú ba?

3 不 会 是 病毒 吧?

"不会……吧"是一个反问句,以否定的语气表示肯定的意思,多用于猜测某种情况。

'Bú huì.....ba' is a rhetorical question, expressing a positive meaning with negative tone, and is usually used for inference.

「不会……吧」は反語の文型で、否定のニュアンスをもって肯定の意味を表す。ある状況を推測する場合によく使われる。

Nǐ kàn qilai jīngshen bù hǎo, bú huì shì bìngle ba?

- 例: 1) 你看起来精神不好,不会是病了吧? Zhème wǎn tā hái méi dào,bú huì shì lùshang dǔchēle ba?
 - 2) 这么 晚 他 还 没 到,不 会 是 路上 堵车了吧? Tā jǐ tiān méi lái le, bú huì shì tiàocáole ba?
 - 3) 他几天没来了,不会是跳槽了吧?

Nǐ zhēn bānale wǒ de dà mána le.

4 你 真 帮了 我 的 大 忙 了。

"帮忙"是离合词,可以说"帮+某人+的忙"。但"帮助"一词不能分开,可 以说"帮助+某人"。

The verb 'bangmang' has a verb-object structure. 'Bang + someone + de máng' means 'do somebody's favor'. But the verb 'bāngzhù' cannot be separated. 'Bāngzhù + someone' means 'help someone'.

「帮忙」は離合詞である。「帮+某人(誰)+的忙」とも言える。しかし「帮助」は 「帮」と「助」を離して使うことはできない。「帮助+某人(誰)」として用いる。

Lǎo Wáng shì gè hěn rèqíng de rén, chángchang bāng dàjiā de máng.

- 帮大家的忙。 王 是个很热情的人, 常常 例:1) 老 Women shì péngyou, bang ni de máng shì yinggai de.
 - 2) 我们 是 朋友, 帮 你 的 忙 是 应该 的。 Dàwèi bāngzhù tā de tóngshì zuòle bù shǎo gōngzuò.
 - 3) 大卫 帮助 他的 同事 做了不 少

Zhè zhǒng wèntí xiǎoyìsi.

这 种 问题 小意思。

"小意思"指微不足道,算不了什么。

'Xidovisi' means 'not worth mentioning'.

「小意思」はほんのわずかで、なんでもないことを指す。

Bāo jiǎozi duì běifāngrén lái shuō shì xiǎoyìsi.

- 例:1) 包 饺子 对 北方人 来 说 是 小意思。 Xiū diànnăo duì diànnăo gongchéngshī lái shuō shì xiǎoyìsi.
 - 工程师 来说是小意思。 2) 修 电脑 对 电脑 Duì tā lái shuō, hē sān píng píjiǔ shì xiǎoyìsi.
 - 3) 对他来说,喝三瓶啤酒是小意思。

Xiànzài wǒ zuò shì bǐ yǐqián xìxīn, rènzhēn duō le.

0 现在 我 做 事 比 以前细心、认真 多 了。

"A比B+形容词+多了"表示比较的结果差异很大。

'A bĭ B + adj. + duō le' is used to express A is different from B by a great degree.

「A比B+形容詞+多了」の構文は比較の結果の差がかなり大きいことを表す。

Wǒ gēge bǐ wǒ gāo duō le.

例:1) 我哥哥比我高多了。

Zhège diànnăo bǐ nàge hǎoyòng duō le.

- 2) 这个 电脑 比 那个 好用 多 了。
 Dìtiě yī hào xiàn bǐ èr hào xiàn jǐ duō le.
- 3) 地铁一号线比二号线挤多了。





Exercises 緬恕

11 用"不会……吧"改写句子。

Rewrite the following sentences with 'bú huì.....ba'.

「不会……吧」を使って、言い方を変えなさい。

Nǐ de diànnǎo yǒu bìngdú.

例: 你的 电脑 有 病毒。

Nǐ de diànnǎo bú huì yǒu bìngdú ba?
你的 电脑 不会有 病毒吧?

Zhè jiàn yīfu zhǐ yào sānshí kuài qián.

1) 这件衣服只要三十块钱。

Lឺxíngshè bă wŏ de míngzi xiěcuò le.

2) 旅行社 把 我 的 名字 写错 了。

Mùcūn bă shùmă shèxiàngjī nòngdiū le.

3) 木村 把 数码 摄像机 弄丢 了。

Wáng Huì měi tiān wănshang dōu děi jiābān.

4) 王 慧 每 天 晚上 都 得 加班。

Jiékè zhảo bú dào nà jiā fàndiàn.

5) 杰克 找 不 到 那 家 饭店。

汉

2 根据提示,用"再过……"造句。

Make sentences with 'zài guò……' according to the sentences given. 与えられた文章に基づいて、「再过……」を使って、文を作りなさい。

Xiànzài jiǔ diǎn wǔshí fēn, wǒmen shí diǎn kāihuì.

例: 现在 九 点 五十 分, 我们 十 点 开会。

Wŏmen zài guò shí fēnzhōng kāihuì.

我们 再 过 十 分钟 开会。

Xiànzài bā diǎn, wǒmen bā diǎn bàn shàngkè.

1) 现在 八 点, 我们 八 点 半 上课。

Jīntiān xīngqīyī, wŏmen xīngqīsì qù luxíng.

2) 今天 星期一, 我们 星期四去 旅行。

Jīntiān sì hào, shíbā hào guò Chūnjié.

3) 今天 四号,十八号 过春节。

Xiànzài wǔ yuè, Rìyǔkè liù yuè shàngwán.

4) 现在 五月,日语课六月 上完。

Jīnnián 2007 nián, tā 2009 nián bìyè.

5) 今年 2007年,他 2009年 毕业。

3 用所给的词或结构完成句子。

Complete the following sentences with the words or structures given.

括弧の中の単語や構文を使って、文を完成しなさい。

Wǒ liù diǎn bàn xiàbān, Rìyǔkè qī diǎn kāishǐ,

(来得及)

Wǒ qī diǎn xiàbān, Rìyǔkè liù diǎn bàn kāishǐ, _

2) 我 七 点 下班, 日语课 六 点 半 开始,_____

	(láibují) (来不及)	
3)	Wǒ bà tóngshì de diànnào nònghuài le, 我把同事的电脑弄坏了, (sǐ wǒ le) (死我了)	
4)	Wǒ yǒu yí fèn zhòngyào de wénjiàn tūrán zhǎo bú dào le, 我有一份 重要 的文件 突然 找不到了, (sǐ wǒ le) 。(死我了)	
5)	Tā zhēn cūxīn, 他 真 粗心,	(jìngrán) 。(竟然)
6)	Yǐqián wǒ de Hànyǔ bù hǎo,xiànzài 以前 我 的 汉语 不 好,现在	(duō le) 。(多了)
7)	Jīntiān de wēndù	(······duō le) 。(······多了)

4 说出"意思"在句子中的意思并模仿造句。

Tell what 'yisi' means in each sentence and make a sentence with 'yisi' that has the same meaning.

「意思」の意味を述べ、同様の意味を持つ「意思」を使って、文を作りなさい。

Jiékè de xiǎo gǒu zhēnshi tài yǒu yìsi le.

- 1) 杰克的 小 狗 真是 太 有 意思了。
 - Gāngcái wǒ shōudàole yì fēng Zhōngwén de diànzǐ yóujiàn, kěshì wǒ bù míngbai
- 2) 刚才 我 收到了 一 封 中文 的 电子 邮件,可是 我 不 明白 yóujiàn de yìsi.

邮件的意思。

- Bù hǎo yìsi, wǒ de diànnǎo tūrán huài le, kāihuì de zīliào dōu zài diànnǎo li.
- 3) 不 好 意思,我 的 电脑 突然 坏 了,开会 的 资料 都 在 电脑 里。 Jīntiān de huì zhǐhǎo qǔxiāo le.

今天 的 会 只好 取消 了。

Xièxie nǐ bāng wǒ xiūhǎole diànnǎo, yàoburán wǒ yídìng láibují zuòwán zhè

4) A: 谢谢 你 帮 我 修好了 电脑, 要不然 我 一定 来不及 做完 这 fèn bàogào.

份 报告。

Xiǎoyìsi, bié wàngle wǒ shì diànnǎo gōngchéngshī! B:小意思,别 忘了 我 是 电脑 工程师!

5 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。

bāng	bāngzhù	bāngmáng	
帮	帮助	帮忙	

1)	Xià gè xīngqī wǒ yào qù Chéngdū chūchāi, nǐ néngwǒ zhàogu yíxiàr 下 个 星期 我 要 去 成都 出差,你 能我 照顾 一下儿
	wǒ jiā de xiǎo gǒu ma? 我家的小狗吗?
2)	Wǒ de Hànyǔ lǎoshī fēicháng nàixīn,duì wǒ de Hànyǔ xuéxí hěn dà. 我的汉语老师 非常 耐心,对我的汉语学习 很大。
3)	Yàoshi méiyou nǐ de, wǒ yídìng bù néng wánchéng jīntiān de gōngzuò. 要是 没有你的,我一定不能 完成 今天的 工作。
4)	Nǐ néng bù néng wǒ yí gè ? wǒ fùyìn yíxiàr 你 能 不 能 我 一 个 ? 我 复印 一下儿
	zhè fèn wénjiàn. 这份文件。
5)	Tài xièxie le! Nǐ le wǒ de dà 太 谢谢 了!你 了 我 的 大。
	jīngyàn jīnglì 经验 经历
6)	Tā dehěn fēngfù,qùguo hěn duō guójiā. 他的很丰富,去过 很 多 国家。
7)	Tā shì yí wèihěn fēngfù de lǎoshī,duì wǒ de xuéxí bāngzhù hěn dà. 她 是 一 位很丰富的老师,对我的学习帮助很大。
8)	Wáng Huì gōngzuò hěn rènzhēn,kěshì gōngzuò bú gòu fēngfù. 王 慧 工作 很 认真,可是 工作 不 够 丰富。
9)	Wǒ tīngshuō nǐ, qùguo hèn duō dìfang, yě zuòguo hèn duō gōngzuò, nǐ néng 我 听说 你 去过 很 多 地方 也 做过 很 多 丁作、你 能

;	shuōshuo yǐqián de ma? 说说 以前 的 吗?
	zhèngcháng pǔtōng yìbān 正常 普通 一般
10)	Jīntiān wǒ de diànnǎo bú tài, huì bú huì yǒu bìngdú a? 今天 我 的 电脑 不太,会 不会 有 病毒 啊?
11)	Tā dehuà shuō de tài hǎo le, wǒ hái yǐwéi tā shì Zhōngguórén ne. 她 的 话 说 得太好了,我还以为她是中国人呢。
10)	Wáng Huì hěn xìxīn, bú huì chū wèntí, zěnme jīntiān bǎ shíjiān
12)	王 慧 很 细心, 不 会 出 问题, 怎么 今天 把 时间 nòngcuò le?
	弄错 了?
	Cóng zuótiān kāishǐ, wǒ de xiǎo gǒu jiù bú tài, shì bú shì bìng le?
13)	从 昨天 开始,我的小狗就不太,是不是病了?
67	in the state of th
	huí jìngrán bàogào tūrán tòngkǔ láibují jí 回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zŏngshì zuì máng de yì tiān.
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zǒngshì zuì máng de yì tiān.
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zǒngshì zuì máng de yì tiān. 拿 我 来 说,一个 星期 中,星期一 总是 最 忙 的 一 天。 Zǎoshang qǐchuáng de shíhou, zǒngshì tèbié Zài lùshang, chē zǒngshì
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zǒngshì zuì máng de yì tiān. 拿 我 来 说,一个 星期 中,星期一 总是 最 忙 的 一 天。 Zǎoshang qǐchuáng de shíhou, zǒngshì tèbié Zài lùshang, chē zǒngshì 早上 起床 的 时候,总是 特别。在 路上,车 总是 tèbié dǔ. Dàole gōngsī, gōngzuò yě zǒngshì tèbié duō. Jīntiān yòu shì xīngqīyī,
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zǒngshì zuì máng de yì tiān. 拿 我 来 说,一个 星期 中,星期一 总是 最 忙 的 一 天。 Zǎoshang qǐchuáng de shíhou, zǒngshì tèbié Zài lùshang, chē zǒngshì 早上 起床 的 时候,总是 特别。在 路上,车 总是 tèbié dǔ. Dàole gōngsī, gōngzuò yě zǒngshì tèbié duō. Jīntiān yòu shì xīngqīyī, 特别 堵。到了 公司,工作 也 总是 特别 多。今天 又 是 星期一, wǒ shōudàole wúshí fēng diànzǐ yóujiàn, hái yào xiě sān fèn
14)	回 竟然 报告 突然 痛苦 来不及 急 Ná wǒ lái shuō, yí gè xīngqī zhōng, xīngqīyī zǒngshì zuì máng de yì tiān. 拿 我 来 说,一个 星期 中,星期一 总是 最 忙 的一 天。 Zǎoshang qǐchuáng de shíhou, zǒngshì tèbié Zài lùshang, chē zǒngshì 早上 起床 的 时候,总是 特别。在 路上,车 总是 tèbié dǔ. Dàole gōngsī, gōngzuò yě zǒngshì tèbié duō. Jīntiān yòu shì xīngqīyī, 特别 堵。到了 公司,工作 也 总是 特别 多。今天 又 是 星期一, wǒ shōudàole wúshí fēng diànzǐ yóujiàn, hái yào xiě sān fèn 我 收到了 五十 封 电子 邮件,还 要 写 三 份 Wǒ zài yóujiàn de shíhou, diànnǎo sǐjī le,

电脑 有 病毒。他修了 半 天 才 修好。因为 电脑 坏 了,我

完成

wánchéng jīntiān de gōngzuò, zhǐhǎo zài gōngsī jiābān, shí diǎn cái huíjiā.

今天的 工作, 只好在公司加班,十点才回家。

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Duìbuqǐ, wǒ yǒu yí gè hěn jǐnjí de huìyì, bù láidejí qù jiē nǐ le.

- 1) 对不起,我有一个很紧急的会议,不来得及去接你了。 Zhēnshi tài xièxie nǐ le, nǐ bāngmáng wǒ tài duō le.
- 2) 真是 太 谢谢 你 了,你 帮忙 我 太 多 了。 Dàgài zài guò bàn gè xiǎoshí,wǒmen jiù kāihuì wán le.
- 3) 大概 再 过 半 个 小时, 我们 就 开会 完 了。 Wǒ juéde wǒmen yīnggāi jìnbù wǒmen de gōngzuò xiàolǜ.
- 4) 我 觉得 我们 应该 进步 我们 的 工作 效率。 Wǒ zài lǚxíngshè gōngzuòle hǎo jǐ gè nián le.
- 5) 我在旅行社工作了好几个年了。

7 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Yí gè xīngqī zhōng, nǐ juéde nă yì tiān zuì kāixīn? Yì tiān zhōng, nǐ juéde

1) 一个星期 中,你觉得哪一天最开心?一天中,你觉得shénme shíhou zuì kāixīn?Wèishénme?

什么 时候 最 开心? 为什么?

Nǐ rènwéi shénme wàiyǔ zuì yǒuyòng? Nǐ de dì-yī wàiyǔ shì shénme?

- 2) 你 认为 什么 外语 最 有用? 你 的 第 一 外语 是 什么?
- 8 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Yí gè mìshū hé tā lǎobǎn de zhànzhēng①
一个 秘书 和 她 老板 的 战争

2006 nián, zài wǎngshang yǒu liǎng fēng diànzǐ yóujiàn fēicháng liúxíng. Yì fēng 2006 年,在 网上 有 两 封 电子 邮件 非常 流行。一 封 shì yí wèi wàiqǐ② zǒngcái③ gěi tā de mìshū de diànzǐ yóujiàn, yì fēng shì mìshū 是 一 位 外企 总裁 给 他 的 秘书 的 电子 邮件,一 封 是 秘书 xiǎojie de huíxìn.

小姐 的 回信。

Zŏngcái de xìn:

总裁 的信:

Wǒ gàosuguo nǐ, xiǎng dōngxi, zuò shìqing bú yào xiǎngdāngrán, jiéguǒ jīntiān 我 告诉过 你, 想 东西、做 事情 不 要 想当然, wănshang nǐ jiù bă wǒ suǒ 4 zài bàngōngshì mén wài le, wǒ de dōngxi hái zài 你就把我锁 在 办公室 门 外 了, 我 的 东西 还 在 bàngōngshì li. Nǐ yǐwéi wǒ dàile yàoshi6, qíshí wǒ méi dài. Cóng jīntiān kāishǐ, wúlùn6 里。你以为我带了钥匙, 其实我没带。从今天开始,无论 shì zhōngwǔ chīfàn de shíjiān, háishi wănshang xiàbān yǐhòu, nǐ yào hé měi yí wèi 中午 吃饭 的时间,还是 晚上 下班 以后, 你要和每一位 jīnglǐ quèrèn 7 méiyou shìqing yǐhòu cái néng zǒu. Míngbaile ma? 经理 确认 没有 事情 以后 才 能 走。明白了 吗?

Mìshū de huíxìn: 秘书 的 回信:

Dì-yī, wǒ xiàbān yǐhòu suǒ mén shì duì de. Rúguǒ wǒ bù suǒ mén, diūle 第一,我下班以后锁门是对的。如果我不锁门,丢了dōngxi zěnmebàn? Dì-èr, nǐ yǒu yàoshi, shì nǐ zìjǐ wàngle dài, bú yào shuō wǒ bú 东西怎么办?第二,你有钥匙,是你自己忘了带,不要说我不duì. Dì-sān, wǒ yì tiān zhǐ gōngzuò bā gè xiǎoshí, zhōngwǔ chīfàn de shíjiān hé对。第三,我一天只工作八个小时,中午吃饭的时间和wǎnshang xiàbān yǐhòu dōu shì wǒ de sīrén ⑧ shíjiān. Dì-sì, suīrán nǐ shì lǎobǎn,晚上下班以后都是我的私人时间。第四,虽然你是老板,kěshì qǐng duì nǐ de mìshū lǐmào⑨ yìdiǎnr.可是请对你的秘书礼貌一点儿。

1	战争	zhàṇzhēng	war	戦争
2	外企	wàiqĭ	foreign enterprise	外資企業
3	总裁	zŏngcái	СЕО	総裁
4	锁	suŏ	to lock	かぎをかける
(5)	钥匙	yàoshi	key	鍵
6	无论	wúlùn	no matter (what, how, when)	ーにかかわりなく
7	确认	quèrèn	to confirm; to make certain	確認する
8	私人	sīrén	private	個人的
9	礼貌	ľmào	polite	礼儀

的

Wèishénme lǎobǎn zhème shēngqì?Rúguǒ nǐ shì lǎobǎn, nǐ huì zěnme zuò?

- 1) 为什么 老板 这么 生气? 如果 你 是 老板, 你 会 怎么 做? "Xiǎngdāngrán" shì shénme yìsi?
- 2) "想当然" 是 什么 意思? Rúguǒ nǐ shì mìshū, nǐ huì zěnme dáfù nǐ de lǎobǎn?
- 3) 如果 你 是 秘书,你 会 怎么 答复 你 的 老板? Nǐ juéde zhè shìr yǒu méiyou wénhuà chāyì de wèntí?
- 4) 你 觉得 这 事儿 有 没有 文化 差异的 问题?

9 课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 放长假以后第一天上班,会不会觉得很累?
- 2) 组织一次辩论,讨论电脑与网络的利弊。



Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

1 听 录音, 完成 句子。

1)	王 慧,今天 下午 的 会议	
		, zhēnshi qìsǐ wŏ le!
2)		, 真是 气死 我 了!
	Lǐ Qiáng, bāngbang máng, hảo bù hảo?	
3)	李 强, 帮帮 忙,好不好?	
	Méiyou yàojǐn de shìqing,	
4)	没有 要紧的 事情,	
	Xiàbān yǐqián,	
5)	下班 以前	

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

chūqu jiàn kèhù

chūqu chīfàn

- 1) A. 出去 见 客户 sān diǎn èrshí fēn
- B. 出去 吃饭 liáng diǎn sìshí fēn
- 2) A. 三 点 二十 分
- B. 两 点 四十 分

jǐ nián yǐqián

- 3) A. 几 年 以前 yǒudiǎnr nán
- 4) A. 有点儿 难 nán-nǚ péngyou
- 5) A. 男女 朋友

qī nián yǐqián

- B. 七 年 以前 yìdiǎnr yě bù nán
- B. 一点儿 也 不 难 tóngshì
- B. 同事

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

③ 听 对话,回答问题。

Nán de shì lái zuò shénme de?

- 1) 男的是来做什么的? Diànnǎo zěnme le?
- 2) 电脑 怎么了? Diànnǎo yǒu méiyou hěn dà de wèntí?
- 3) 电脑 有 没有 很 大 的 问题? Wénjiàn zěnmeyàng le?
- 4) 文件 怎么样 了? Wèishénme nǚ de bù xiǎng gěi nán de dǎ diànhuà?
- 5) 为什么 女的不 想 给 男 的打 电话?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的生活汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

现在中国的城市中高楼如雨后春笋般拔地而起。除了"XX 大楼",对楼宇我们还有别的叫法。

New high-rises now have mushroomed in cities of China. Beside $\times \times$ 大楼($\times \times$ dàlóu), there are other ways to refer to high buildings.

今、中国の各都市では高層ビルが雨後の竹の子のように急増している。「×× 大楼」の他に、他の呼び方もある。









- 我
 - 的
- 汉
- 语
- 教
- 室

中级(一)

- ① 大楼(dàlóu, high building, ビル)
- ② 大厦(dàshà, mansion, plaza, ビル)
- ③ 广场(guǎngchǎng, plaza, プラザ、広場)
- ④ 中心(zhōngxīn, center, センター)

楼厦广场中心



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

> qiúzhī-bùdé 求之不得



"求之不得"指想找都找不到(多用于意外地得到时)。

'Qiúzhī-bùdé' means '(often of something unexpected) more than one could wish for'.

願ってもない(予想外のことによく使う)。

qiú: to beg; to seek zhī: used in place of a person or thing as an object

求:求める 之:代名詞

dé:to get 得:得る

Zhège gōngzuò shì měi gè rén dōu qiúzhī-bùdé de. Nǐ zhēn de bù xiǎng zài zuòle 例: ① 这个 工作 是 每 个 人 都 求之 不得 的。你 真 的 不 想 再 做了ma? 吗?

Hǎo de, wǒ huì ràng wǒmen zuì hǎo de gōngchéngshī lái bāng nǐ.

② A: 好的,我会让 我们最好的 工程师 来帮你。
Nà zhēnshi qiúzhī-bùdé le. Xièxie nǐ!
B: 那 真是 求之 不得了。谢谢你!

教

汉

中级(一)

Tā zhẳng de shénmeyàng?

她 长 得 什么样?

How does she look?

彼女はどんな人ですか

Dì-bā Kè

第八课

Unit 8

第八課







Jiékè: Wáng Huì, hǎo jiǔ bú jiàn!

杰克:

王 慧, 好久不见!

Wáng Huì: Shì a, suǒyǐ wǒ tèdì lái kàn nǐ la. 慧: 是啊,所以我特地来看你啦。 王

Jiékè:

Nǐ zhēn huì kāi wánxiào. Nǐ yídìng shì lái děng Lǐ Qiáng

杰克:

你真会开玩笑。你一定是来等李

de ba. 的吧。 Wáng Huì: Nǐ shuōduì le. Jīntiān shì xīngqīwǔ, běnlái wǒmen dǎsuan 王 慧: 你 说对 了。今天 是 星期五,本来 我们 打算 wǎnshang qù kàn diànyǐng, kě méi xiǎngdào Lǐ Qiáng 晚上 去 看 电影,可没 想到 李 强 tūrán yào chǔlǐ yí jiàn jǐnjí de shìqing, wǒ zhǐhǎo děng 突然 要 处理 一 件 紧急 的 事情,我 只好 等 tā le, kěnéng láibují kàn qī diǎn de diànyǐng le. Nǐ 他了,可能 来不及 看 七 点 的 电影 了。你 dào xiànzài hái méi zǒu, shì bú shì yě yào jiābān a? 到 现在 还 没 走,是 不 是 也 要 加班 啊?

Jiékè: Nǐ cāicuò le! Jīntiān wǒ yǒu shì, bù néng jiābān, wǒ 杰克: 你猜错了! 今天 我有事,不能加班,我zhǔnbèi zǒu le.

准备走了。

Wáng Huì: Yǒu shì? Hái chuān de zhème shuài, nándào …… yǒu 王 慧: 有事?还 穿 得 这么 帅, 难道 …… 有 yuēhuì ma? 约会 吗?

Jiékè: Hā, zhè cì cāiduì le! 杰克: 哈, 这次猜对了!

Wáng Huì: Zhè zhēnshi dà xīnwén a! Guàibude nǐ jīntiān chuān de 王 慧: 这 真是 大 新闻 啊! 怪不得 你 今天 穿 得 zhème shuài ne! Kěshì, nǐ bú shì yìzhí shuō "shìyè 这么 帅 呢! 可是, 你 不 是 一直 说 "事业 dì-yī, nǚpéngyou dì-èr" ma? 第一, 女朋友 第二"吗?

Jiékè: Duì, wǒ shuōguo. Kěshì, nà shí wǒ hái méiyou pèngdào 杰克: 对, 我 说过。可是, 那 时 我 还 没有 碰到

中级

教

héshì de nǚháizi, suǒyǐ wǒ cái zhème shuō de. 合适的女孩子,所以我才这么说的。

Wáng Huì: Kuài gàosu wǒ, nǐ shì zài nǎli pèngdào tā de. Tā jiào 王 慧: 快 告诉 我,你是在哪里 碰到 她的。她叫 shénme míngzi? Zhǎng de shénmeyàng? Nǐmen rènshi 什么 名字? 长 得 什么样? 你们 认识 duō jiǔ le? 多久了?

Jiékè: Nǐ de wèntí zhēn duō, wǒ xiànzài bù néng gàosu nǐ, 杰克: 你的问题 真 多,我 现在 不 能 告诉 你, shì mìmì. 是 秘密。

Wáng Huì: Nǐ zhēn bú gòu péngyou! (kàndào Jiékè zhuōzi shàng 王 慧: 你 真 不 够 朋友! (看到 杰克 桌子 上 yǒu yì zhāng zhàopiānr) Yí, zhè shì shuí a? Dàdà de 有 一 张 照片儿) 咦, 这 是 谁 啊?大大 的 yǎnjing, chángcháng de tóufa, gāogāo de gèzi, xiào 眼睛, 长长 的 头发,高高 的 个子,笑 de tiántián de, hěn piàoliang de nǚháizi ma! Bǎ yí gè 得 甜甜 的,很 漂亮 的 女孩子 嘛!把一个 nǚháizi de zhàopiānr fàng zài zhuōzi shàng, guānxi 女孩子 的 照片儿 放 在 桌子 上,关系 kěndìng bú yìbān, shì bú shì jiù shì tā a? 肯定 不一般,是不是就是她啊?

Jiékè: Wáng Huì, nǐ zhēn lìhai! Wǒ dōu gàosu nǐ ba. Tā jiào 杰克: 甚,你 真 厉害! 我 都 告诉 你 吧。她 叫 Fāng Kěkě, shì wǒ lǚyóu de shíhou rènshi de. Wǒmen 方 可可,是 我 旅游 的 时候 认识 的。我们 liáole hěn duō, bǐrú xǐhuan kàn shénme shū, ài tīng 聊了很多,比如喜欢看什么书,爱听shénme yīnyuè, qùguo shénme dìfang, yǐqián yǒuguo 什么音乐,去过什么地方,以前有过shénme jīnglì děng. Wǒmen fāxiàn wǒmen yǒu hěn 什么经历等。我们发现我们有很duō gòngtóng de àihào, suǒyǐ hùxiāng liúle diànhuà多 共同的爱好,所以互相留了电话hàomǎ hé diànzǐ yóuxiāng de dìzhǐ. Jiànjiàn de号码和电子邮箱的地址。渐渐地wǒmen jiù……

我们 就……

Wáng Huì: Zhēn làngmàn a! Tā shì năli rén?

王 慧: 真 浪漫 啊!她是哪里人?

Jiékè: Tā shì Nánjīngrén, búguò tā dàxué bìyè yǐhòu liú zài

杰克: 她是 南京人, 不过 她 大学 毕业 以后 留 在

le Shànghǎi.

了 上海。

Wáng Huì: Ò, Nánjīngrén. Nà jīntiān nǐmen yě shì qù kàn diànyǐng 王 慧: 哦, 南京人。那 今天 你们 也是去看 电影 ma?

吗?

Jiékè: Wǒmen yào qù tīng yīnyuèhuì. Āiyā, zài guò bàn gè 杰克: 我们 要去听 音乐会。哎呀,再 过 半 个 xiǎoshí yīnyuèhuì jiù kāishǐ le, wǒ yào zǒu le, wǒ kě 小时 音乐会 就 开始 了,我 要走 了,我 可 bù xiǎng chídào. Nǐ mànman děng Lǐ Qiáng ba! 不 想 迟到。你 慢慢 等李强吧!

Wáng Huì: Bié zháojí, láidejí. Yíhòu dài nǐ de nǚpéngyou yìqǐ lái 王 慧: 别 着急,来得及。以后 带 你 的 女朋友 一起 来 wánr ba. 玩儿 吧。

Jiékè: Hǎo, yǒu jīhui wǒ yídìng bǎ tā jièshào gěi nǐ hé 杰克: 好,有 机会 我 一定 把 她 介绍 给 你 和

Lǐ Qiáng. Zhōumò yúkuài!

李 强。 周末 愉快!

Wáng Huì: Zhōumò yúkuài! 王 慧: 周末 愉快!

> Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

	1. 特地	tèdì	for a special purpose	わざわざ
	2. 处理	chŭlĭ	to handle; to deal with	処理する、解決する
	3. 帅	shuài	handsome; smart	格好いい
	4. 难道	nándào	used to reiterate a rhetorical	まさか~ではある
			question	まい
	5. 新闻	xīnwén	news	ニュース
	6. 怪不得	guàibude	no wonder	道理で
	7. 秘密	mìmì	secret	秘密
	8. 眼睛	yănjing	eye	■
	9. 个子	gèzi	height	(人の)背丈
1	0. 关系	guānxi	relation; relationship	関係
1	1. 共同	gòngtóng	common	共通の
1	2. 爱好	àihào	hobby	趣味
1	3. 互相	hùxiāng	each other; mutual	お互いに
1	4. 邮箱	yóuxiāng	mailbox	メールボックス
1	5. 渐渐	jiànjiàn	gradually	だんだん
1	6. 浪漫	làngmàn	romantic	ロマンチックな
1	7. 机会	jīhui	chance	チャンス、機会
1	8. 介绍	jièshào	to introduce	紹介する
1	9. 愉快	yúkuài	happy; joyful	楽しい
300				

第



Qīn'ài de bàba、māma: 亲爱 的 爸爸、妈妈:

Hǎo jiǔ bú jiàn le, nǐmen hǎo ma? 好久不见了,你们好吗? 好么不见了,你们好吗? Wǒ zài Shànghǎi shénme dōu hǎo,我在上海 什么都好,gōngzuò yě hěn shùnlì,hái jiāole bù shǎo工作也很顺利,还交了不少xīn péngyou. Shàng gè yuè fàngjià, wǒ新朋友。上个月放假,我



qùle Lìjiāng, búdàn wánr de hěn yúkuài, hái rènshile yí gè 去了丽江,不但玩儿得很愉快,还认识了一个 Zhongguó nůháizi. Dangshí shì zài jiùdiàn li, wò bù zhīdao zěnme 女孩子。当时 是在酒店里,我不知道 怎么 中国 yòng Hànyǔ bǎ wǒ de yìsi biǎodá qīngchu, tā zhènghǎo zài wǒ 用 汉语 把 我 的 意思 表达 清楚, 她 正好 在 我 pángbiān, bāngle wǒ hěn dà de máng, wǒmen jiù zhèyàng rènshi 旁边, 帮了 我 很 大 的 忙, 我们 就 这样 认识 le. Wǒ yìzhí yǐwéi Zhōngguórén hèn nèixiàng hèn chuántòng méi 了。我一直以为 中国人 很 内向、很 传统, xiăngdào tā de xìnggé hěn kāilăng, jiànjiàn de women jiù shúxi 她的 性格 很 开朗, 渐渐 地 我们 就 熟悉 想到 le. Wǒ fāxiàn wǒmen yǒu hèn duō gòngtóng de àihào, bǐrúshuō 了。我 发现 我们 有 很 多 共同 的 爱好,比如说

我的汉语

室

教

中级(一

wǒmen dōu xǐhuan tīng yáogǔnyuè、xǐhuan lǚyóu děngděng, hé tā 我们 都 喜欢 听 摇滚乐、喜欢 旅游 等等,和她 zài yìqǐ wǒ fēicháng yúkuài. Wǒ xīwàng yǒu gèng duō de jīhui 在 一起 我 非常 愉快。我 希望 有 更 多 的 机会 kěyǐ liǎojiě tā, suǒyǐ huídào Shànghǎi yǐhòu, wǒ chángcháng yuē 可以 了解 她,所以 回到 上海 以后,我 常常 约 tā yìqǐ chīfàn、tīng yīnyuèhuì shénme de. Tā shì Nánjīngrén,她 一起 吃饭、听 音乐会 什么 的。她 是 南京人,dànshì zài Shànghǎi gōngzuò. Nǐmen kànkan tā de zhàopiānr. 但是 在 上海 工作。 你们 看看 她 的 照片儿。 Zěnmeyàng? Piàoliang ba! Zhēn xīwàng nǐmen néng yǒu jīhui 怎么样? 漂亮 吧! 真 希望 你们 能 有 机会 kàndào tā. Érqiě tā hěn yōumò, duì rén yě hěn rèqíng、wēnróu. 看到 她。而且她 很 幽默,对 人 也 很 热情、温柔。 Xiāngxìn nǐmen yídìng huì xǐhuan tā.

相信 你们 一定 会 喜欢 她。 Jīntiān jiù xiědào zhèli ba. 今天 就 写到 这里吧。

Zhù 祝 Shēntǐ jiànkāng! 身体 健康!

> Jiékè 杰克 wǔ yuè jiǔ rì 五月九日

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 亲爱	qīn'ài	dear ,	親愛な
2. 交	jiāo	to associate with; to make	(友達が)できる、(友達を)
		(friends)	作る
3. 当时	dāngshí	at that time	そのとき、当時
4. 内向	nèixiàng	introverted	内向的
5. 性格	xìnggé	character; disposition	性格
6. 开朗	kāilăng	optimistic; cheerful	朗らかだ、明るい
7. 熟悉	shúxi	to be familiar with	よく知っている;熟知する
8. 摇滚乐	yáogŭnyuè	rock and roll	ロック
9. 幽默	yōumò	humorous	ユーモア
10. 热情	rèqing	enthusiastic; enthusiasm	親切だ、(態度が)温かい
11. 温柔	wēnróu	gentle and soft	やさしい



Notes 解釈

Běnlái wǒmen dǎsuan wǎnshang qù kàn diànyǐng, kě <u>méi xiǎngdào</u> Lǐ Qiáng tūrán **本来 我们 打算 晚上 去看 电影,可 <u>没 想到</u> 李 强 突然** yào chǔlǐ yí jiàn jǐnjí de shìqing.

要 处理 一 件 紧急 的 事情。

"没想到"表示出乎意料。

'Méi xiǎngdào' means 'out of expectation, unexpectedly'.

「没想到」は「思いがけない」という意味を表す。

Méi xiǎngdào wǒ de xīn tóngshì shì nǐ gēge.

- 例: 1) 没 想到 我的新 同事 是你哥哥。 Zhēn méi xiǎngdào nǐmen zǎo jiù rènshi le.
 - 2) 真 没 想到 你们 早 就 认识 了。 Méi xiǎngdào zhèli de cài zhème nánchī.
 - 3) 没 想到 这里的菜这么难吃。

教

Nándào ····· yǒu yuēhuì ma?

2 难道 …… 有 约会 吗?

"难道"用于加强反问的语气。

'Nándào' is used to reiterate a rhetorical question.

「难道」は反問するニュアンスを強調するときに使われる。

Tiān zhème hēi, nándào yào xiàyǔ ma?

例:1) 天 这么 黑, 难道 要 下雨 吗?

Nàge rén yìzhí duì wǒ xiào, nándào tā rènshi wǒ ma?

- 2) 那个 人 一直 对 我 笑, 难道 他 认识 我 吗?
- Děngle zhème jiǔ tā hái méi dào, nándào tā wàngle jīntiān de yuēhuì ma?
- 3) 等了 这么 久 他 还 没 到, 难道 他 忘了 今天 的 约会 吗?

Guàibude ni jīntiān chuān de zhème shuài ne!

3 怪不得 你 今天 穿 得 这么 帅 呢!

"怪不得"表示明白了原因,对某种情况就不觉得奇怪。

'Guàibude' means 'no wonder, so that's why, that explains why'.

「怪不得」はある状況の原因がわかったので、その状況をおかしいとは思わないようになったという意味を表す。

Guàibude nǐ shēntǐ zhème hǎo, yuánlái nǐ tiāntiān yùndòng.

- 例: 1) 怪不得 你 身体 这么 好, 原来 你 天天 运动 Tiānqì yùbào shuō jīn wǎn yǒu yǔ, guàibude zhème mēn.
 - 2) 天气 预报 说 今 晩 有 雨,怪不得 这么 闷 (stuffy、蒸し暑い)。 Wǒ huílai le, jīntiān mángsǐ le!
 - 3) A: 我 回来 了, 今天 忙死 了! Guàibude nǐ huílai de zhème wǎn.
 - B: 怪不得 你 回来 得 这么 晚。

Nǐ zhēn bú gòu péngyou!

4 你 真 不 够 朋友!

"不够朋友"表示没有尽朋友应尽的义务或没有帮朋友该帮的忙,多用于口语中,含有责怪的意思,反之则为"够朋友"。

'Bú gòu péngyou' is used to complain that one has not done something or helped as a friend should have done. The opposite expression is 'gòu péngyou'. These two expressions are commonly used in spoken Chinese. 「不够朋友」は友達が果たすべき義務を果たしていない、または助けが必要な時に助けないという意味を表す。話し言葉でよく使われる。咎めるニュアンスがある。反対の場合は「够朋友」である。

Tā tài bú gòu péngyou, jìngrán bù tōngzhī wŏ.

例:1) 他太不够 朋友,竟然不 通知 我。

Tā bāngle nǐ zhème duō, nándào hái bú gòu péngyou ma?

- 2) 他 帮了 你 这么 多, 难道 还 不 够 朋友 吗? Xiǎo Lǐ zhēn gòu péngyou, bāngle wǒ bù shǎo de máng.
- 3) 小李真够朋友,帮了我不少的忙。
- Dàdà de yǎnjing, chángcháng de tóufa, gāogāo de gèzi, xiào de tiántián de, hěn 大大的眼睛,长长的头发,高高的个子,笑得甜甜的,很piàoliang de nǚháizi ma!

漂亮 的女孩子嘛!

有些形容词可以重叠使用,用在句中强调程度。一般来说,单音节形容词的重叠形式是"AA",双音节形容词的重叠形式是"AABB"。

Some adjectives can be reduplicated to emphasize the degree. A one-syllable adjective is usually reduplicated as 'AA', and a two-syllable adjective is usually reduplicated as 'AABB'.

形容詞の繰り返しは程度の高さを強調する。一般的には、単音節の形容詞の重ね型は「AA」で、二音節の場合は「AABB」である。

Tā ānān-jìngjìng de zuò zài nàli, yí jù huà yě bù shuō.

例:1) 她安安静静 地坐在那里,一句话也不说。

Wǒ de lǎojiā shì yí gè xiǎo chéngshì, nàli zǒngshì yǒu lánlán de tiān báibái

2) 我 的 老家 是 一 个 小 城市, 那里 总是 有 蓝蓝 的 天、白白 de yún.

的云。

Tā bă fángjiān shōushi de gāngān-jìngjìng de.

3) 他把房间 收拾得干干净净的。

Jiànjiàn de women jiù shúxi le.

6 渐渐地 我们就熟悉了。

"渐渐"表示事态缓慢地发展或时间缓慢地推移。如果"渐渐"用于主语前, 必须带"地"。 'Jiànjiàn' means 'gradually'. When 'jiànjiàn' is used before the subject, 'de' should follow 'jiànjiàn'.

「渐渐」は物事がゆっくり発展する、時間がゆっくり推移するという意味を表す。主語の前に使う場合、「地」が必要である。

Tiānqì jiànjiàn (de) rè le.

例:1) 天气 渐渐 (地) 热了。

Tā jiànjiàn (de.) xíguànle zhèli de shēnghuó.

- 2) 他 渐渐 (地) 习惯了 这里 的 生活。 Jiànjiàn de wŏmen chéngle hǎo péngyou.
- 3) 渐渐 地 我们 成了 好 朋友。



Liànxí 练习

Exercises 練習

1 连词成句。

Organize the following sentences.

次の言葉を使って、文を完成しなさい。

nĭ duì cì le cāi zhè

1) 你 对 次 了 猜 这

chàdiănr duō le Lǐ Qiáng zuótiān hē

2) 差点儿 多 了 李 强 昨天 喝

yĭjīng le bă wán wŏ chī qiǎokèlì

3) 已经 了 把 完 我 吃 巧克力

yǒu xīwàng dào Jiékè kàn Fãng Kěkě jīhui

4) 有 希望 到 杰克 看 方 可可 机会

guò wán shàng Rìyǔkè zài le liǎng gè yuè jiù

5) 过 完 上 日语课 再 了 两 个 月 就

2 用"难道"造句。

Make sentences with 'nándào'.

「难道……」を使って、文を作りなさい。

Jiékè jīntiān chuān dé hěn shuài. 例:杰克 今天 穿 得 很 帅。 Nándào Jiékè jīntiān yǒu yuēhuì? 难道 杰克 今天 有 约会?

Lǐ Qiáng jīntiān méi lái shàngbān.

- 1) 李强 今天没来 上班。
 - Jiékè bă yí gè nữháizi de zhàopiānr fàng zài zhuōzi shàng.
- 2) 杰克 把 一 个 女孩子 的 照片儿 放 在 桌子 上。

Wǒ dǎkāi xīn yóujiàn de shíhou, diànnǎo tūrán sǐjī le.

- 3) 我打开新邮件的时候,电脑突然死机了。
 - Yǐjīng dàole kāihuì de shíjiān, kěshì dàjiā dōu méi lái.
- 4) 已经到了开会的时间,可是大家都没来。

Xiàle chūzūchē, dàole jiā, wǒ tūrán zhǎo bú dào shǒujī le.

- 5) 下了 出租车,到了家,我突然 找 不 到 手机 了。
- 3 用形容词重叠的形式完成句子。

Complete the following sentences with reduplicate adjectives.

形容詞の「重ね形」を用いて、文を完成しなさい。

	de tian.
1)	的 天。
	de căodì.
2)	的草地。
	de huār.
3)	的 花儿。

语

Zhège nǚháizi de tóufa 4) 这个 女孩子 的 头发		_ de. _ 的。
Nàge nǚháizi de yǎnjing		de. 的。
Tā xiào de	de. 的。	

4 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、文を完成しなさい。

1)	Zuótiān wǒ diūle shǒujī, 昨天 我 丢了 手机,	(méi xiǎngdào) _ 。(没 想到)
2)	Wǒ yǐwéi wǒ méiyou jīhui zài jiàndào tā le, 我 以为 我 没有 机会 再 见到 她 了,	
	(méi xiǎngdào) 。(没 想到)	
3)	Jīntiān zǎoshang wǒ chūlai de shíhou tiānqì hěn hǎo, 今天 早上 我 出来 的 时候 天气 很 好,	
	(méi xiǎngdào) 。(没 想到)	
4)	Yuánlái tāmen hěn jiǔ yǐqián jiù rènshi le, 原来 他们 很 久 以前 就 认识 了,	
5)	Yuánlái nǐ jīntiān wǎnshang yào hé nánpéngyou yuēhuì, 原来 你 今天 晚上 要 和 男朋友 约会,	
	(guàibudé) 。(怪不得)	
6)	Yuánlái nǐ yǒu yí gè Zhōngguó nǚpéngyou, 原来 你 有 一 个 中国 女朋友,	
7)	Wǒmen shì hǎo péngyou,yīnggāi 我们是好朋友,应该	
8)	Wǒmen yīnggāi	
9)	Tiānqì, nǐ míngtiān yào duō chuā 天气,你 明天 要 多 穿	n yìdiǎnr. (jiànjiàn) 一点儿。(渐渐)

												(jiànjiàn 。(渐渐)
10)	我	刚	来	中国	的	时候,	一点儿	都	不	习惯	吃	中国菜,
	Wŏ	gāng	lái	Zhōngguó	de	shíhou,	yìdiănr	dōu	bù	xíguàn	chī	Zhōngguócài

5 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで文を完成しなさい。



1)	Jiékè de nǚpéngyou yòu 杰克 的 女朋友 又			,guàibud 怪不得		
2)	Zhè běn shū zhēnshi tài _ 这 本 书 真是 太 _		_	le, wǒ 以了,我		
	shí'èr diǎn. 十二 点。					
3)		bú _ 不 _		gyào,zhò 要, <u>i</u>		
	ài nǐ、duì nǐ hǎo. 爱你、对你好。					
4)	Zhōngguócài yòu 中国菜 又			é hěn du 基 很 多		
	Zhōngguó fàndiàn chīfàn. 中国 饭店 吃饭。					



Shàng gè xīngqī wǒ qù Dàlián lǚxíng, zài fēijī shàng rènshile yí gè Zhōngguó
5) 上 个 星期 我 去 大连 旅行,在 飞机 上 认识了一个 中国
nǚháizi, jiào Xiǎofāng. Tā hěn piàoliang, yě hěn ______. Zài fēijī shàng, wǒmen
女孩子,叫 小芳。她 很 漂亮,也 很 _____。在 飞机 上, 我们

yìzhí zài liáotiān. Wǒ yìzhí Zhōngguórén de àihào hé wǒmen bù 一直 在 聊天。我 一直 中国人 的 爱好 和 我们 不
yíyàng wǒ hé Xiǎofāng yǒu hěn duō de àihào. Wǒmen dōu 一样。 我 和 小芳 有 很 多 的 爱好。我们 都
xǐhuan lǚyóu,xǐhuan dǎ wǎngqiú,xǐhuan kàn Měiguó diànyǐng. Xiǎofāng hái gěi wǒ 喜欢 旅游,喜欢 打 网球,喜欢 看 美国 电影。 小芳 还 给 我
le hěn duō Dàlián yǒumíng de Xiǎofāng shì Dàliánrén,了很多大连有名的。 小芳是大连人,
dàxué bìyè hòu liú zài Guǎngzhōu gōngzuò, tā zhème liǎojiě Dàlián. Wǒ 大学 毕业 后 留 在 广州 工作, 她 这么 了解 大连。我
xīwàng néng zài jiàndào Xiǎofāng, suǒyǐ xià fēijī de shíhou, wǒ gěile tā wǒ de 希望 能 再 见到 小芳,所以下飞机的时候,我给了她我的
diànhuà hàomă hé yóuxiāng dìzhǐ. Jīntiān zǎoshang, wǒ shōudàole Xiǎofāng de 电话 号码 和 邮箱 地址。今天 早上,我 收到了 小芳 的
diànzǐ yóujiàn. Wǒ zhēnshi tài gāoxìng le! 由子 如仇 我 直見 大 京火 了!

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Jīntiān tā chuān de tèbié piàopiào-liàngliang de.

- 1) 今天 她 穿 得特别 漂漂 亮亮 的。 Wǒ xǐhuan piàoliang yōumò nǚháizi.
- 2) 我 喜欢 漂亮、幽默 女孩子。

Tā zŏngshì yuēhuì wŏ qù chīfàn, měi cì dōu shì chīfàn, tài wúliáo le.

- 3) 他 总是 约会 我 去 吃饭,每 次 都 是 吃饭,太 无聊 了。 Nǐmen yīnggāi lǐjiě hùxiāng、bāngzhù hùxiāng.
- 4) 你们 应该 理解 互相、帮助 互相。
 Guàibudé zuìjìn lǎoshi jiàn bú dào nǐ, běnlái nǐ jiāo nǚpéngyou le a.
- 5) 怪不得 最近 老是 见 不 到 你,本来 你 交 女朋友 了 啊。
- 77 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて、質問に答えなさい。

Zài nǐmen guójiā, rénmen yuēhuì de shíhou yìbān qù năli? Zuò shénme?

- 1) 在 你们 国家, 人们 约会 的 时候 一般 去 哪里? 做 什么? Zài nǐmen guójiā, yìbān shénme shíhou bǎ nánpéngyou / nǚpéngyou jièshào gěi
- 2) 在 你们 国家, 一般 什么 时候 把 男朋友 / 女朋友 介绍 给bàba māma? 爸爸 妈妈?

8 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Yí gè "báigǔjīng" de kǔnǎo①
一个"白骨精"的 苦恼

Yǐqián 《Xīyóujì》② li de yí gè nǚ yāoguài③ jiào "Báigǔjīng", xiànzài以前《西游记》 里 的 一 个 女 妖怪 叫 "白骨精",现在 "Báigǔjīng" yǒule xīn de yìsi, jiù shì "báilǐng ④ + gǔgàn ⑤ + jīngyīng ⑥", shì zhǐ "白骨精"有了新的意思,就是"白领 + 骨干 + 精英",是指gōngzuò hǎo、shōurù ⑦ hǎo、yòu piàoliang de nǚrén. Suǒyǐ rúguǒ yǒu rén jiào nǐ 工作 好、收入 好、又 漂亮 的 女人。所以 如果 有 人 叫 你"Báigǔjīng", nǐ bú yòng juéde bù gāoxìng. "白骨精",你不 用 觉得不 高兴。

Wǒ, sānshí suì, dàxué bìyè, zài wàiqǐ gōngzuò yǐjīng liù nián duō le, shōurù yě 我, 三十 岁, 大学 毕业,在 外企 工作 已经 六 年 多 了, 收入 也 kěyǐ. Měi tiān shàngbān、jiābān、xiàbān、huíjiā. Sānshí suì shēngri nà yì tiān, māma 可以。每 天 上班、 加班、下班、回家。三十 岁 生日 那 一 天,妈妈 shuō: "Zhù nǐ shēngri kuàilè! Xīwàng nǐ zǎo diǎnr zhǎodào lìng yí bàn!" 说: "祝 你 生日 快乐! 希望 你 早 点儿 找到 另 一 半!"

Tūrán fāxiàn zìjǐ jìngrán sānshí suì le, kě háishi yí gè rén. Èrshí jǐ suì de 突然 发现 自己 竟然 三十 岁了,可还是一个人。二十几岁的 shíhou,wǒ shuō: "Děng yì děng,nánpéngyou zǒngshì huì yǒu de." Xiànzài māma 时候,我说: "等一等,男朋友总是会有的。"现在妈妈 shuō: "Bié zài děng le, láibují le." Duì wǒ lái shuō,zhǎo yí gè hǎo de gōngzuò 说: "别再等了,来不及了。"对我来说,找一个好的工作 bú shì nán shì,kěshì zhǎo nánpéngyou,wǒ jiù bù zhīdao qù nǎli zhǎo,yě bù zhīdao 不是难事,可是找男朋友,我就不知道去哪里找,也不知道 zěnme zhǎo. Nǐ shuō wǒ gāi zěnmebàn?

怎么 找。你 说 我 该 怎么办?

汉

① 苦恼	kŭnăo	worry; vexation	悩み
②《西游记》	《Xīyóujì》	Journey to the West	《西遊記》
③ 妖怪	yāoguài	monster	化け物、妖怪
④ 白领	báilĭng	white-collar	ホワイトカラー
⑤ 骨干	gŭgàn	backbone	中心となる
⑥ 精英	jīngyīng	elite	エリート
⑦ 收入	shōurù	earnings; income	収入

Nǐ juéde tā zěnyàng cái néng zhǎodào lìng yí bàn?

- 1) 你 觉得 她 怎样 才 能 找到 另 一 半?
 Zài nǐ de guójiā, zhíyè nǚxìng
- Zài nǐ de guójiā, zhíyè nǚxìng yǒu zhèyàng
 2) 在 你 的 国家, 职业 女性 (career woman, キャリアウーマン) 有 这样 de wèntí ma?

的问题吗?

Nǐ juéde nǚrén yīnggāi zhǎo shénmeyàng de lìng yí bàn ne? Tiáojiàn

3) 你 觉得 女人 应该 找 什么样 的 另 一 半 呢? 条件 (requirement, shì shénme?

要求)是 什么?

9 课堂活动。

Practice in class.

練習。

1) 用所给词语说说你理想中的男朋友/女朋友。



2) 回答问题并进行辩论。

问题: 你会找一个不同国家的男朋友/女朋友吗? 为什么? 你觉得不同国家、不同文化的人生活在一起会有问题吗?

正方:不同国家、不同文化的人可以生活在一起。

反方: 不同国家、不同文化的人不可以生活在一起。



Tīnglì 听力

Listening ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

U	ועיו	水目, 元 成 刊丁。	
		Jīnglǐ běnlái jīntiān xiūxi,	
	1)	经理 本来 今天 休息,	

 Nǐ zuijìn
 ?

 2) 你 最近
 ?

Wŏ mèimei shì gè ______, tā zŏngshì néng ràng wŏmen kāixīn.

3) 我 妹妹 是 个 ______, 她 总是 能 让 我们 开心。

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

yuēhuì

1) A. 约会

rènshi

2) A. 认识

xĭhuan

3) A. 喜欢

yŏu

4) A. 有

huì

5) A. 会

māma de shēngri

B. 妈妈 的 生日

bú rènshi

B. 不 认识

bù xǐhuan

B. 不 喜欢

méiyou

B. 没有

bú huì

B. 不 会

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

③ 听 对话,回答问题。

Wáng Huì děngle Lǐ Qiáng duō cháng shíjiān?

- 1) 王 慧 等了 李 强 多 长 时间? Wèishénme Lǐ Qiáng yào jiābān?
- 2) 为什么 李 强 要 加班?

Jiékè hé Lǐ Qiạng zài tóng yí gè bùmén ma?

- 3) 杰克和李强在同一个部门吗? Jiékè jīntiān wǎnshang qù zuò shénme?
- 4) 杰克 今天 晚上 去 做 什么? Lǐ Qiáng hé Wáng Huì qù kàn diànyǐng le ma?
- 5) 李强和王慧去看电影了吗?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的 生活 汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

茶是中国人的传统饮品,而今我们有了更多的选择。

Tea is a traditional drink in China. But today we have more choices.

お茶は中国人の伝統的な飲み物であるが、今日、さらに多くの選択肢がある。









- ① 雪碧(xuěbì, Sprite, スプライト)
- ② 可乐(kělè, cola, コーラ)
- ③ 乌龙茶(wūlóngchá, oolong tee, ウーロン茶)
- ④ 矿泉水(kuàngquánshuǐ, mineral water, ミネラルウォーター)

雪碧可乐乌龙茶矿泉水

汉

教

语

室

中级(一)



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你 需要 知道 的 中华

The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

yìyánwéidìng 一言名定



"一言为定"表示说了就算数,不再反悔。

'Yìyánwéidìng' means 'keep one's word and never go back on it'.

一度約束した以上は反故にはしない。

yán: speech; remark wéi: to take as; to mean dìng: settled; determined

言:言う

为:~となる

定:決める

Rúguŏ xià cì nǐ lái wŏmen guójiā, wŏ yídìng dài nǐ qù kàn wŏmen nàr zuì 例: ① A: 如果 下次你来 我们 国家,我 一定带你去看 我们 那儿最 piàoliang de fēngjǐng.

的风景。 漂亮 Hǎo, yìyán wéidìng.

B: 好, 一言为定。 Yìyánwéidìng.

A: 一言为定。

Women dăsuan xīngqīyī hé guì gongsī qian hétong.

- ② A: 我们 打算 星期一和贵 公司 签 合同。 Hǎo, yìyánwéidìng.
 - B: 好, 一言为定。

教

Dài tāmen qù năli wánr hǎo ne? 带 他们 去 哪里 玩儿好 呢?

Where shall I show them around?

どこに遊びにつれて行ったらいいんでしょうか

Dì-jiǔ Kè

第九课

Unit 9

第九課



Kèwén **误文**

Jiékè: Lǐ Qiáng, xià xīngqī wǒ fùmǔ 杰克: 李 强,下 星期 我 父母 hé mèimei yào lái Shànghǎi 和 妹妹 要 来 上海 wán, dàgài dāi yí gè xīngqī. 玩,大概 呆 一 个 星期。 Nǐ shuō, wǒ dài tāmen qù 你 说,我 带 他们 去 nǎli wánr hǎo ne? 哪里 玩儿 好 呢?



Lǐ Qiáng: Tāmen shì dì - yī cì lái Shànghǎi ma?

李强: 他们是第一次来 上海 吗?

Jiékè: Duì. Tāmen jǐ nián qián céngjīng qùguo Běijīng, kěshì

杰克: 对。他们几年前曾经去过北京,可是

hái cóng méi láiguo Shànghǎi.

还 从 没 来过 上海。

第

Lǐ Qiáng: Shànghǎi zuì yǒumíng de dìfang dāngrán shì Wàitān、李 强: 上海 最 有名 的 地方 当然 是 外滩、Dōngfāngmíngzhū hé Yù Yuán.

东方明珠 和豫园。

Jiékè: Zhè wǒ yě zhīdao. Kěshì zhèxiē dìfang guàng yì tiān 杰克: 这 我 也 知道。可是 这些 地方 逛 一 天 jiù gòu le, shèngxià de jǐ tiān qù nǎli ne? 就 够 了,剩下 的 几 天 去 哪里 呢?

Lǐ Qiáng: Nà wǒ jiànyì nǐ dài tāmen qù Shànghǎi Bówùguǎn,李强:那我建议你带他们去上海博物馆,liǎojiě yíxiàr Zhōngguó de wénhuà. 了解一下儿中国的文化。

Jiékè: Hǎo zhǔyi! Wǒ mèimei zài dàxué de zhuānyè jiù shì 杰克: 好 主意! 我 妹妹 在 大学 的 专业 就 是 Zhōngguó wénhuà, tā yídìng huì duì bówùguǎn fēicháng 中国 文化,她 一定 会 对 博物馆 非常 gǎn xìngqù de. 感 兴趣 的。

Lǐ Qiáng: Háiyǒu, nǐmen cānguān wán bówùguǎn yǐhòu, kěyǐ 李 强: 还有, 你们 参观 完 博物馆 以后,可以 shùnbiàn qù kànkan Shànghǎi Chéngshì Guīhuàguǎn. 顺便 去 看看 上海 城市 规划馆。

Jiékè: Guīhuàguăn lǐmian yǒu shénme?

杰克: 规划馆 里面 有 什么?

Lǐ Qiáng: Lǐmian yǒu hěn duō Shànghǎi de lǎo zhàopiānr, háiyǒu 李 强: 里面 有 很 多 上海 的 老 照片儿,还有 Shànghǎi jiānglái de chéngshì guīhuà. Zài nàli, nǐ néng 上海 将来 的 城市 规划。在 那里,你 能

室

zhīdao Shànghǎi shíjǐ nián yǐhòu shì shénme yàngzi. 知道 上海 十几 年 以后 是 什么 样子。

Jiékè: Zhēn yǒu yìsi. Wǒ fùmǔ yídìng huì duì Shànghǎi de 杰克: 真有意思。我父母一定会对上海的 biànhuà hěn gǎn xìngqù.

变化 很 感 兴趣。

Lǐ Qiáng:Wǎnshang nǐ hái kěyǐ dài nǐ de jiārén qù Dàjùyuàn tīng李强:晚上你还可以带你的家人去大剧院听yīnyuèhuì, huòzhě dào Shànghǎishāngchéng kàn zájì.音乐会,或者到上海商城看杂技。

Jiékè: Tài hǎo le! Wǒ māma duì Zhōngguó de zájì tèbié 杰克: 太好了! 我妈妈对中国的杂技特别hàoqí, zǎo jiù xiǎng kàn le. Duì le, wǒ mèimei xǐhuan 好奇,早就想看了。对了,我妹妹喜欢guàng jiē, nǐ shuō qù nǎli hǎo ne? 逛街,你说去哪里好呢?

Lǐ Qiáng: Zhège…… Wǒ duì guàng jiē bú tài shúxi a. Wǒ zhǐ 李 强: 这个…… 我 对 逛 街不太熟悉啊。我只 zhīdao Wáng Huì hěn xǐhuan qù guàng yìxiē xiǎo diàn. 知道 王 慧 很 喜欢 去 逛 一些 小 店。 Zhèyàng ba, dào shíhou ràng Wáng Huì péi nǐ mèimei qù 这样 吧,到 时候 让 王 慧 陪 你 妹妹 去 guàng jiē hǎo le. Tā mǎi de dōngxi tōngcháng yòu hǎo 逛 街 好 了。她 买 的 东西 通常 又 好 yòu piányi.

又便宜。

Jiékè: Hǎojí le! Háiyǒu, Shànghǎi yǒu nàme duō fàndiàn, wǒ 杰克: 好极了! 还有, 上海 有 那么 多 饭店, 我

yīnggāi dài tāmen qù năli chīfàn ne? 应该 带 他们 去 哪里 吃饭 呢?

Lǐ Qiáng: Zài Shànghǎi, nǐ kěyǐ chīdào zhèngzōng de Sìchuāncài、李 强: 在 上海,你 可以 吃到 正宗 的 四川菜、Hángzhōucài、Guǎngdōngcài、Húnáncài、Xīnjiāngcài、杭州菜、 广东菜、 湖南菜、 新疆菜、Dōngběicài děngděng, dāngrán háiyǒu Shànghǎicài. Dào东北菜 等等, 当然 还有 上海菜。 到 shíhou nǐ kěyǐ dài tāmen měi zhǒng cài dōu 时候 你 可以 带 他们 每 种 菜 都 chángchang.

尝尝。

Jiékè: Hǎo. Dào shíhou, wǒ qǐng nǐ hé Wáng Huì gēn wǒ 杰克: 好。到 时候,我请你和王慧跟我jiārén yìqǐ chīfàn, hǎo ma? 家人一起吃饭,好吗?

Lǐ Qiáng: Hǎo a, xièxie nǐ! Yǒu rén qǐngkè wǒ zuì gāoxìng le! 李 强: 好 啊, 谢谢 你! 有 人 请客 我 最 高兴 了!

Shēngcí 生词

Vocabulary 単語

1. 父母	fùmŭ	father and mother; parents	両親
2. 曾经	céngjīng	once	かつて、以前
3. 剩下	shèngxià	to be left (over); to remain	残す、残る
4. 建议	jiànyì	to advise; to suggest	提案する
5. 博物馆	bówùguăn	museum	博物館
6. 专业	zhuānyè	specialized subject	専門
7. 感兴趣	găn xìngqù	to be interested in	興味がある

室

语

8. 参观	cānguān	to visit	見学する
9. 顺便	shùnbiàn	incidentally; by the way	ついでに
10. 将来	jiānglái	future	将来
11. 变化	biànhuà	change	变化
12. 剧院	jùyuàn	theater	劇場
13. 杂技	zájì	acrobatics	雑技、曲芸
14. 好奇	hàoqí	curious	好奇心がある
15. 陪	péi	to accompany	付き合う;お供をする
16. 通常	tōngcháng	usual; normal; general	通常、いつも

Zhuānyǒu Míngcí 专有 名词

Proper Nouns 固有名詞

1. 东方明珠DōngfāngmíngzhūOriental Pearl TV Tower東方明珠タワー2. 上海城市Shànghǎi ChéngshìShanghai Urban Planning上海都市企画館规划馆GuīhuàguǎnExhibition Center3. 上海商城ShànghǎishāngchéngShanghai Center上海センター









Luólán, nǐ hǎo! 罗兰, 你 好!

Wǒ yǐjīng dào Shànghǎi 我 已经 到 上海sān tiān le. Zhè cì lǚxíng 三 天 了。这 次 旅行bàngjí le! Wǒ méi xiǎngdào棒极 了! 我 没 想到



第

Shànghǎi fāzhǎn de zhème kuài, dàochù dōu shì xiàndài jiànzhù, 发展 得 这么 快, 到处 都 是 现代 建筑, yǐjīng fāzhǎn chéng yí gè guójì dà dūshì le. Jiékè dài wǒ 已经 发展 成,一个国际大都市了。杰克带我 cānguānle Chéngshì Guīhuàguăn, zài nàli kàndàole hěn duō lǎo 城市 规划馆, 在 那里 看到了 很 多 参观了 Shànghǎi de zhàopiānr. Wǒ zhēn bù néng xiāngxìn zài zhème duǎn 的 照片儿。我 真 不 能 相信 在 这么 上海 de shíjiān li, Shànghǎi jiù yǒule zhème dà de biànhuà. Wǒ hái 的 时间 里, 上海 就 有了 这么 大 的 变化。我 还 qùle Wàitān, Dōngfāngmíngzhū, Yù Yuán děng dìfang. Qízhōng, 东方明珠、 豫 园 等 地方。其中, 去了外滩、 wǒ juéde Yù Yuán zuì tèbié. Zài Yù Yuán, bùjín yǒu hěn duō 最特别。在豫园,不仅有很多 园 我 觉得 豫 chuántong jiànzhù, hái you Zhongguó de chuántong dianxin hé 建筑. 还 有 中国 传统 的 传统 点心 和 shǒugōngyìpǐn. Nàli de diǎnxin zhǒnglèi hěn duō, búdàn kàn qilai 手工艺品。那里的点心 种类 很 多,不但 看 起来 piàoliang, chī gilai wèidao yě hǎojí le. Nǐ zhīdao, wǒ yìzhí duì 漂亮, 吃 起来 味道 也 好极 了。你 知道, 我 一直 对 Zhōngquó de shǒugōngyìpǐn găn xìngqù, bǐrúshuō Zhōngquójié, duì tā 的 手工艺品 感 兴趣, 比如说 中国结, 对它 中国 de zuòfă hěn hàogí. Zhè cì wǒ zhōngyú kàndàole tā shì zěnme 的做法 很 好奇。这 次 我 终于 看到了 它 是 怎么 zuò de. Méi xiǎngdào Zhōngguójié kàn qilai fùzá, qíshí zuò qilai 做的。没 想到 中国结 看起来复杂,其实做起来 tǐng róngyì de. Wǒ gēn lào shīfu xuéxíle tā de zuòfă, hái zuòle yí 挺 容易的。我 跟 老 师傅 学习了 它 的 做法,还 做了一

室

gè dǎsuan sòng gěi nǐ ne. Guàngwánle Yù Yuán, wǒmen yòu qù 个 打算 送 给 你 呢。 遊完了 豫 园, 我们 又 去 cānguānle Yùfó Sì, chīle nàli de sùcài. Nàxiē cài kàn qilai shì 参观了 玉佛 寺,吃了 那里 的 素菜。那些 菜 看 起来 是 jī-yā-yú-ròu, qíshí dōu shì yòng dòufu hé shūcài zuò de, wèidao 鸡鸭鱼 肉,其实 都 是 用 豆腐 和 蔬菜 做 的,味道 tèbié hǎo. Yǒu yìsi de shìqing tài duō le, wǒ huí guó yǐhòu zài 特别 好。有 意思 的 事情 太 多 了,我 回 国 以后 再 gàosu nǐ ba!

Lìshā 丽莎

Shēngcí 生词 Vocabulary 単語

1 14	hàna J	good amostlant tomitio	+14211
1. 棒	bàng	good; excellent; terrific	すばらしい
2. 现代	xiàndài	modern	現代
3. 成	chéng	to become; to turn into	~となる
4. 国际	guójì	international	国際
5. 都市	dūshì	city; metropolis	都市
6. 不仅	bùjĭn	not only	~だけではなく
7. 手工艺品	shŏugōngyìpĭn	handicrafts	工芸品
8. 种类	zhŏnglèi	kind	種類
9. 中国结	Zhōngguójié	Chinese knot	中国結び
10. 做法	zuòfă	way of doing or making a thing	作り方
11. 终于	zhōngyú	finally; at last	やっと
12. 复杂	fùzá	complicated	複雑
13. 素菜	sùcài	vegetable dish	精進料理
14. 鸡鸭鱼肉	jī-yā-yú-ròu	meat (chicken, duck, fish,	肉料理(鶏、あひ
		meat)	る、魚、豚肉)
15. 蔬菜	shūcài	vegetables	野菜

Zhuānyǒu Míngcí 专有 名词

Proper Nouns 固有名詞

玉佛寺

Yùfó Sì

Jade Buddha Temple 玉仏寺



Notes 解釈

Dào shíhou ràng Wáng Huì péi nǐ mèimei qù guàng jiē hǎo le.

- 1 到时候 让 王 慧 陪 你 妹妹 去 逛 街 好 了。
 - "到时候"表示在将来的某个时候。
 - 'Dào shíhou' means 'at a certain time in future'.

「到時候」は将来のある時点を表す。

Zhège zhōumò wǒ xiǎng qù kàn diànyǐng,dào shíhou wǒmen yìqǐ qù hǎo ma? 例:1) 这个 周末 我 想 去 看 电影,到 时候 我们 一起 去 好 吗? Tīngshuō míngtiān shàngwǔ huì xiàyǔ,dào shíhou nǐ dài bǎ sǎn chūmén ba.

- 2) 听说 明天 上午 会下雨,到 时候 你 带 把 伞 出门 吧。 Wǒ hái méi xiǎng hǎo fàngjià yǐhòu gù nǎli wánr,dào shíhou zài shuō ba.
- 3) 我还没想好放假以后去哪里玩儿,到时候再说吧。

Tā mǎi de dōngxi tōngcháng yòu hǎo yòu piányi.

2 她 买 的 东西 通常 又 好 又 便宜。

请注意区分"通常"和"经常/常常"的区别。"通常"强调一般的行为或状态,而"经常/常常"则表示动作行为发生的次数多,时间间隔短。

'Tongcháng' and 'jīngcháng/chángcháng' are different. 'Tongcháng' means 'normally', while 'jīngcháng/chángcháng' indicates the frequency of an action is high and the intervals are short.

「通常」、「经常/常常」の区別に注意すること。「通常」は普通の行為、状態を強調する。「经常/常常」は動作、行為の発生する回数が多く、間隔が短いという意味を表す。

Chīguo wǎnfàn yǐhòu, wǒmen tōngcháng huì chūqu sànsanbù. 例:1) 吃过 晚饭 以后,我们 通常 会出去 散散步。

Nǐ yào jīngcháng / chángcháng gěi wǒ xiě xìn a.

- 2) 你 要 经常 / 常常 给 我 写 信 啊。 Wǒ tōngcháng zài wǎnshang shí'èr diǎn yǐqián shuìjiào.
- 3) 我 通常 在 晚上 十二 点 以前 睡觉。

Shànghải yǐjīng fāzhǎn chéng yí gè guójì dà dūshì le.

3 上海 已经 发展 成 一个国际大都市了。

在"动词+成"中,"成"做动词的补语,补充说明某个动作的结果怎么样。

In the structure 'v. + chéng', 'chéng' is the complement of the verb, indicating the result of the action.

「成」は動詞の結果補語であり、動詞の結果がどうかを説明する。

Zuótiān zài fàndiàn, wǒ xiǎng shuō "mǐfàn xiān shàng", kěshì shuōchéngle

例: 1) 昨天 在 饭店, 我 想 说 "米饭 先 上", 可是 说成了 "mǐfàn xiānsheng".

"米饭 先生"。

Yībăi kuài de zhàngdān, wǒ kànchéngle yìqiān kuài.

- 2) 一百 块 的 账单, 我 看成了 一千 块。 Tā bǎ míngzi gǎichéngle "Dàwèi"
- 3) 他把 名字 改成了 "大卫"。

Zài Yù Yuán, <u>bùjín</u> yǒu hěn duō chuántǒng jiànzhù, <u>hái</u> yǒu Zhōngguó de chuántǒng 4 在豫园, <u>不仅</u>有很多传统建筑, <u>还</u>有中国的传统 diǎnxin hé shǒugōngyìpǐn.

点心 和 手工艺品。

"不仅……还/而且……"表示递进关系,后一分句的意思比前一分句更进一层。

Bùjǐn·····hái/érqiě······ means 'not only ... but also ... '.

「不仅……还/而且……」は後ろの文が前の文より程度が一層深いという意味を表す。

Nàge dìfang wǒ bùjǐn qùguo érqiě qùguo liǎng cì.

- 例: 1) 那个 地方 我 不仅 去过 而且 去过 两 次。

 Zhège shìchǎng de shūcài bùjǐn pǐnzhǒng duō érqiě jiàgé piányi.
 - 2) 这个 市场 的 蔬菜 不仅 品种 多 而且 价格 便宜。 Tā bùjǐn shì wǒmen de lǎoshī, hái shì wǒmen de péngyou.
 - 3) 他不仅是 我们 的老师,还是 我们 的 朋友。

Méi xiǎngdào Zhōngguójié kàn qilai fùzá, qíshí zuò qilai tǐng róngyì de.

5 没 想到 中国结 看起来复杂,其实做起来挺 容易的。

这里"起来"用在动词后面,表示对事物进行估计或评价。

Here 'qilqi' is used after verbs to indicate an estimate or evaluation.

「起来」は動詞の後に用い、話し手が物事を推量し、評価するという意味を 表す。

Chòu dòufu wén qilai chòu, kě chī qilai tǐng xiāng de.

- 例:1) 臭 豆腐 闻 起来 臭,可吃起来挺 香 的。 Hěn duō shì dōu shì shuō qilai róngyì zuò qilai nán.
 - 2) 很多事都是说起来容易做起来难。 Tā de shēngyīn tīng qilai xiàng gè háizi.
 - 3) 他的 声音 听起来 像 个孩子。





Liànxí

Exercises

1 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を作りなさい。

wénhuà gặn xìnggù fēicháng duì lăowài Zhōngquó de

- 1) 文化 感 兴趣 非常 对 老外 中国 的
- zhōngyú děng le jiŭ tā zhème lái le tā
- 2) 终于 等 久 7 他 这么 来了 他
 - qù búcuò tīng qilai wán Dàlián
- 3) 去 不错 听 起来 玩 大连
 - Jiékè xiǎolóngbāo duì de zuòfă hàogí hěn
- 4) 杰克 小笼包 对 的 做法 好奇 很

Fúzhōu Lù duì wǒ tài bù shúxi

5) 福州 路 对 我 太 不 熟悉 教

2 用"曾经……过"造句。

Make sentences with 'céngjīng.....guo'.

「曾经……过」を使って、文を作りなさい。

Wǒ céngjīng qùguo Běijīng. 例:我 曾经 去过 北京。

3 根据课文内容,完成下列句子。

Complete the following sentences according to the text.

テキストの内容に基づいて、次の文を完成しなさい。

1)		Shànghǎi 上海	Bówùguǎ 博物馆	n	
2)				Guīhuàguǎn 规划馆	
3)		Shànghǎi 上海	1. 1.11		
4)		Yù Yuán _ 豫 园 _			
5)		Yùfó Sì_ 玉佛 寺_			
6)		Shànghǎis 上海		9	

4 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで、文を完成しなさい。

	chī qilai 吃起来 shuō qilai	hē qilai 喝起来 zuò qilai	kàn qilai 看起来 yòng qilai	tīng qilai 听 起来	
	说 起来	做 起来	用起来		
Yùfó Sì de	e cài	shì iī-vā-vú	i-ròu.	cái fāxiàn sh	ì yòng c

1)	Yùfó Sì de cài shì jī -yā-yú-ròu, cái fāxiàn shì yòng dòufu
1)	玉佛 寺 的 菜 是 鸡 鸭 鱼 肉, 才 发现 是 用 豆腐 hé shūcài zuò de.
	和 蔬菜 做 的。
2)	Zhè jiàn shìqing jiǎndān nán.
2)	这 件 事情 简单 难。 Zhè zhòng chá tǐng kǔ de.
3)	这 种 茶 挺 苦的。
1)	Zhè běn zìdiǎn hěn fāngbiàn.
4)	这 本 字典 很 方便。 Wáng Huì gěi wǒ jiǎngle tā qù Guìlín lǚxíng de jīnglì, Guìlín zhēn shì
5)	王 慧 给 我 讲了 她 去 桂林 旅行 的 经历, 桂林 真 是
	yí gè hǎo dìfang. 一个好地方。
	búshì ····· jiùshì ····· bújǐn ····· hái ····· suīrán ····· dànshì ····· 不是····· 就是····· 不仅····· 还 虽然 ····· 但是 ·····
	Zhè cì wǒ qù Zhōngguó, kànle Zhōngguó de zájì kànle
0)	这 次 我 去 中国, 看了 中国 的 杂技 看了 Zhōngguó de jīngjù, zhēnshi tài yǒu yìsi le! 中国 的 京剧, 真是 太 有 意思 了!
7)	Zhè liǎng tiān wǒmen chī Shànghǎicài chī Hángzhōucài, 这 两 天 我们 吃 上海菜 吃 杭州菜,
,,	shízài tài tián le, jīntiān néng bù néng qù cháng diǎnr bié de?
	实在太甜了,今天能不能去尝点儿别的?
8)	Zuótiān wǒ guàngle hěn duō dìfang, yìdiǎnr yě bú lèi. 昨天 我 逛了 很 多 地方, 一点儿 也 不 累。
9)	Zhè cì wǒ qù Zhōngguó péngyou jiā zuòkè, chīle hěn duō 这 次 我 去 中国 朋友 家 做客, 吃了 很 多
	Zhōngguócài, xuéhuìle zěnme bāo jiǎozi.
	中国菜, 学会了 怎么 包 饺子。

10)	wǒ duì Zhōngguó de zájì hěn gắn xìngqù, yìzhí méiyou 我对中国的杂技很感兴趣, 一直没有
	jīhui qù kàn,zhè cì qù Shànghǎi,zhōngyú yǒu jīhui qù kànkan le. 机会去看,这次去 上海, 终于 有机会去看看了。
11)	Zhōumò de shíhou, tā qù guàng jiē, qù kàn diànyǐng, cóng 周末 的 时候,她 去 逛 街, 去 看 电影, 从
	bù dāi zài jiāli. 不 呆 在 家里。
	tōngcháng jīngcháng / chángcháng 通常 经常 / 常常
12)	Wǒ xǐhuan yí gè rén qù cānguān bówùguǎn. 我 喜欢 一个 人 去 参观 博物馆。
13)	Wǒ péi wǒ māma qù Shànghǎishāngchéng kàn zájì. 我 陪 我 妈妈 去 上海商城 看 杂技。
14)	Tā zuò dìtiě shàng-xiàbān. 他 坐 地铁 上 下班。
15)	Wǒ tīngshuō nǐ qù Hángzhōu lǚxíng, nà nǐ yídìng duì nàli de 我 听说 你 去 杭州 旅行,那 你 一定 对 那里 的
	jǐngdiǎn hěn shúxi, néng bù néng gěi wǒ jièshào yíxiàr? 景点 很熟悉,能 不 能 给 我 介绍 一下儿?

5 用所给的词完成句子。

Complete the following sentences with the words given.

括弧の中の単語を使って、文を完成しなさい。

1)	Wǒ páiduì páile liǎng gè xiǎoshí,	。(zhōngyú) 。(终于)
2)	Zhè jǐ tiān yìzhí zài xiàyǔ,dào jīntiān zǎoshang 这 几 天 一直 在 下雨,到 今天 早上	(zhōngyú) 。(终于)
3)	Nǐ qù chāoshì de shíhou, 你去 超市 的 时候,	(shùnbiàn) 。(顺便)
4)	Wǒ tīngshuō nǐ zhège xīngqītiān yào qù Yù Yuán, 我 听说 你 这个 星期天 要 去 豫 园,	
5)	Jīntiān wǎnshang wǒmen dǎsuan qù guàng Wàitān, 今天 晚上 我们 打算 去 诳 外滩.	

	课
1	带
	他
Sales .	们去
	哪
	里玩
	儿
	好呢

	Xià	xīngqī	wŏ	de	hǎo	péngyou	yào	dào	Shànghǎi	lái	kàn	wŏ, _	
6)	下	星期	我	的	好	朋友	要	到	上海	来	看	我,_	
										,		(dào	shíhou)
												_。(到	时候)

6 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Wŏmen bùjin hùxiāng rènshi, yĕ wŏmen chángcháng yìqi chīfàn tīng yīnyuèhuì

1) 我们 不仅 互相 认识,也 我们 常常 一起 吃饭、听 音乐会 shénme de.

什么 的。

Tā céngjīng méi qùguo Xīnjiāng, búguò tā fēicháng xǐhuan chī Xīnjiāngcài.

- 2) 他 曾经 没 去过 新疆,不过 他 非常 喜欢 吃 新疆菜。 Wǒ chángcháng bù hē jiǔ, dànshì jīntiān wǒ yào gēn nǐ gān yì bēi.
- 3) 我 常常 不喝酒,但是 今天 我 要 跟 你 干 一 杯。 Tā hěn hàoqí Yùfó Sì de sùcài.
- 4) 他 很 好奇 玉佛 寺 的 素菜。
 Wǒ mèimei hěn gǎn xìngqù zài Zhōngguó de wénhuà.
- 5) 我 妹妹 很 感 兴趣 在 中国 的 文化。

7 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

短文を読んで、質問に答えなさい。

Yì bái zhē① bǎi chǒu 一白遮 百 丑

Wǒ lái Zhōngguó yǐjīng wǔ nián le. Wǒ de péngyou dōu jiào wǒ Zhōngguótōng②, 我来中国已经五年了。我的朋友都叫我中国通, qíshí wǒ juéde háiyou hěn duō dōngxi shì wǒ bù zhīdao、bù liǎojiě de. 其实我觉得还有很多东西是我不知道、不了解的。

Zài Zhōngguó yǒu hěn duō yǒu yìsi de shìqing. Bǐrúshuō, wǒ gāng lái Zhōngguó 在 中国 有 很 多 有 意思 的 事情。比如说,我 刚 来 中国 de shíhou, dāngshí shì xiàtiān, tiānqì yòu mēn③ yòu rè. Wǒ fāxiàn zài mǎlùshang hěn 的 时候,当时 是 夏天,天气 又 闷 又 热。我 发现 在 马路上 很 duō nǚháizi dǎsǎn ④. Wǒ juéde hěn qíguài, méiyou xiàyǔ, wèishénme dǎsǎn ne? 多 女孩子 打伞。 我 觉得 很 奇怪,没有 下雨,为什么 打伞 呢?

健康

啊!

了,看起来多

室

Nándào shì······? Hòulái péngyou gàosu wǒ, zhèli de nǚháizi xǐhuan pífū ⑤ báibái 难道 是······? 后来 朋友 告诉 我,这里的女孩子喜欢皮肤 白白de, tāmen pà shài⑥ hēi, suǒyǐ dǎsǎn. Zhēn de ma? Wǒ zuì xǐhuan hēihēi de pífū的,她们怕晒黑,所以打伞。真的吗?我最喜欢黑黑的皮肤le, kàn qilai duō jiànkāng⑦ a!

Wǒ de Zhōngwén lǎoshī gàosu wǒ, Zhōngguó yǒu yí jù huà jiào "Yì bái zhē bǎi 我 的 中文 老师告诉我,中国有一句话叫"一白遮百chǒu", yìsi shì zhǐyào pífū bái, zhǎng de nánkàn yìdiǎnr méi guānxi. Tā hái shuō, 丑", 意思是只要皮肤白,长得难看一点儿没关系。她还说,Zhōngguórén xǐhuan yǎnjing dàdà de、bízi ⑧ gāogāo de、pífū báibái de nǚháizi. Zhèxiē中国人喜欢眼睛大大的、鼻子高高的、皮肤白白的女孩子。这些wǒ dōu yǒu a! Hāha, méi xiǎngdào zài Zhōngguórén de yǎnjingli, wǒ shì gè dà měinǚ a!我都有啊!哈哈,没想到在中国人的眼睛里,我是个大美女啊!

① 遮	zhē	to cover; to hide; to screen	遮る
② 通	tōng	expert; specialist; authority	~通
③ 闷	mēn	stuffy; stifling	蒸し暑い
④ 伞	săn	umbrella	*
⑤ 皮肤	pífū	skin	肌
6 晒	shài	to bask	(太陽の光が)当たる
⑦ 健康	jiànkāng	healthy	健康
⑧ 鼻子	bízi	nose	鼻

Zài nǐ de guójiā, dàjiā juéde shénmeyàng de nằháizi shì piàoliang de?

- 1) 在 你 的 国家,大家 觉得 什么样 的 女孩子 是 漂亮 的? Nǐ fāxiàn zài Zhōngguó hái yǒu shénme tèbié de shìqing ma?
- 2) 你 发现 在 中国 还 有 什么 特别的 事情 吗?

8 课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 请学生介绍一下儿在现在住的城市里最熟悉的地方。
- 2) 问问学生是否对中国的文化感兴趣。请他/她说一下儿对什么感兴趣。



Tīnglì 听力

Listening ヒアリング

Ting I	ùyīn,	wánchéng	jùzi
--------	-------	----------	------

4				
	nc.	= 並		7
	нл	录音,	元. 风.	句子。

	Tā yídìng huì duì	
1)	她 一定 会 对	c
	Zhège zhǔyi	
2)	这个 主意	
	Tā	
	他	
	Bié wàngle	
4)	别 忘了	
	Fàngjià de shíhou, wǒ	
5)	放假 的 时候, 我	0

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

听 对话,选择 正确 的答案。

láiguo

1) A. 来过

shúxi

2) A. 熟悉

búcuò

3) A. 不错

Xī'ān

4) A. 西安

kěyĭ

5) A. 可以

méi láiguo

B. 没 来过

bù shúxi

B. 不熟悉

yìbān

B. 一般

Hángzhōu

B. 杭州

bù kěyĭ

B. 不可以

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Nử de shénme shíhou céngjīng qùguo Shànghǎi?

- 时候 曾经 1) 女的 什么 去过 上海? Nán de zhè cì qùle Shànghǎi duō jiǔ?
- 2) 男的这次去了上海 多 久?

汉

Tāmen dăsuan shénme shíhou yìqì qù Shànghǎi?

- 3) 他们 打算 什么 时候 一起 去 上海? Tāmen dǎsuan gù duō jiǔ?
- 4) 他们 打算 去 多 久?
 Tāmen yào zài Shànghǎi zuò shénme?
- 5) 他们 要 在 上海 做 什么?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你需要知道的生活汉字 The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

除了中国银行以外,在中国还有其他规模较大的银行,比如以下这些。 Beside Bank of China, there are some other large-scale banks in China as follows. 中国銀行以外、中国で規模が大きい銀行は以下である。









- ① 农业银行(Nóngyè Yínháng, Agricultural Bank, 農業銀行)
- ② 招商银行(Zhāoshāng Yínháng, Merchants Bank, 招商銀行)
- ③ 工商银行(Gōngshāng Yínháng, Industrial and Commercial Bank, 工商銀行)

④ 建设银行(Jiànshè Yínháng, Construction Bank, 建設銀行)

农业招商工建设



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你 需要 知道 的 中华 成语

The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

mùzhōng-wúrén 日中无人



"目中无人"形容高傲自大、看不起人。

'Mùzhōng-wúrén' means 'look down upon everyone else'.

眼中に人なし。尊大で傲慢なさま。

mù: eyes zhōng: in wú: not have

目:目 中:中 无:ない

Tā zŏngshì mùzhōng-wúrén, suŏyǐ tā hé shuí de guānxi dōu bù hǎo.

- 例: ① 他 总是 目中 无人, 所以 他 和 谁 的 关系 都 不 好。 Tā shuō zài Zhōngguó tā lánqiú dǎ de zuì hǎo le.
 - ② A: 他 说 在 中国 他 篮球 打 得 最 好 了。

 Tā yě tài mùzhōng-wúrén le ba. Tā yòu bú shì Yáo Míng.

B:他也太 目中 无人 了吧。他 又 不 是 姚 明。

语

Zhè jiā shùmă guăngchăng zhēn dà a!

这家数码 广场 真大啊!

How big this digital mall is!

このデジタル広場は本当に大きいですね

Dì-shí Kè

第十课

Unit 10

第十課

OX电



Kèwén 课文

Jiékè: Lǐ Qiáng, nǐ shì diànnǎo

杰克: 李强, 你是 电脑 gōngchéngshī, néng bù 工程师. 能 不

néng bāng wŏ gè máng?

能 帮 我 个 忙?

Lǐ Qiáng: Yǒu shénme shì nǐ jǐnguǎn 李 强: 有 什么 事 你 尽管 shuō ba.

说吧。

Jiékè: Wǒ jiāli de nà tái diànnǎo yòu màn yòu jiù, xiǎng bǎ tā

杰克: 我家里的那台 电脑 又 慢 又 旧,想 把它

shēng yíxiàr jí, nǐ néng bù néng bāng wǒ chūchu zhǔyi?

升 一下儿级,你能不能帮我出出主意?

Lǐ Qiáng: Xíng a, wǒ xiǎng xiān liǎojiě yíxiàr nǐ de yùsuàn 李 强: 行 啊, 我 想 先 了解 一下儿 你 的 预算

dàyuē shì duōshǎo. 大约 是 多少。

Jiékè: Zhège······Wǒ zìjǐ yě bú tài qīngchu, érqiě wǒ yě bú 杰克: 这个······ 我 自己也不太 清楚,而且 我也不 tài liǎojiě xiànzài diànnǎo pèijiàn de hángqíng, suǒyǐ wǒ 太了解 现在 电脑 配件 的 行情,所以 我 cái yào nǐ bāngmáng a. 才要你帮忙啊。

Lǐ Qiáng: Jìrán zhèyàng, wǒ jiù xiān dào nǐ jiā kànkan nǐ de李强: 既然 这样, 我就 先 到 你家 看看 你的diànnǎo, ránhòu wǒmen yìqǐ qù shùmǎ guǎngchǎng 电脑, 然后 我们 一起 去 数码 广场 guàngguang, zěnmeyàng?

逛逛, 怎么样?

Jiékè: Tài hảo le. Nà máfan nǐ le.

杰克: 太好了。那麻烦你了。

Lǐ Qiáng: Méi shìr. 李 强: 没 事儿。

(zài shùmă guăngchăng)

(在 数码 广场)

Jiékè: Zhè jiā shùmă guăngchăng zhēn dà a!

杰克: 这家数码 广场 真大啊!

Lǐ Qiáng: Shì a, zhèli dōu shì mài shùmǎ chǎnpǐn de, bǐjìběn李强: 是啊,这里都是卖数码产品的,笔记本diànnǎo、shùmǎ xiàngjī、shùmǎ shèxiàngjī děngděng. 电脑、数码相机、数码摄像机等等。Pèijiàn yě hěn quán, shénme xínghào dōu yǒu, nǐ kěyǐ配件也很全,什么型号都有,你可以

语

bǐjiào yíxiàr. 比较 一下儿。

Jiékè: Nǐ juéde năge pǐnpái de pèijiàn zhìliàng bǐjiào hǎo?

杰克: 你觉得哪个品牌的配件 质量 比较好?

Lǐ Qiáng: Nǐ kàn, zhè jǐ gè pǐnpái de pèijiàn wǒ dōu yòngguo,

李强: 你看,这几个品牌的配件我都用过,

zhìliàng búcuò, búguò jiàgé shāo gāo yìdiănr.

质量 不错,不过 价格 稍 高 一点儿。

Jiékè: Zhǐyào zhìliàng hǎo, jíshǐ guì yìdiǎnr yě méi guānxi.

杰克: 只要 质量 好,即使贵一点儿也没关系。

Tāmen de shòuhòu fúwù zěnmeyàng?

它们 的 售后 服务 怎么样?

Lǐ Qiáng: Dì-yī nián kěyǐ bǎoxiū. Búguò nǐ juédìng mǎi yǐqián,

李强:第一年可以保修。不过你决定买以前,

zuìhǎo zài xiángxì de wèn yíxiàr, yě yào zài zǐxì de 最好 再 详细 地 问 一下儿.也 要 再 仔细 地

kànkan tāmen de bǎoxiūdān hé shuōmínashū.

看看 他们 的 保修单 和 说明书。

Jiékè: Hǎo, xièxie nǐ de jiànyì!

杰克: 好, 谢谢 你 的 建议!

(Jiékè mǎihǎole pèijiàn, fùle gián)

(杰克 买好了 配件,付了 钱)

Lǐ Qiáng: Nǐ hái yào bú yào zài kànkan bié de dōngxi?

李强: 你还要不要再看看别的东西?

Jiékè: Duì le, Kěkě măshàng yào guò shēngri le, wǒ xiǎng

杰克: 对了,可可 马上 要 过 生日了,我 想

gěi tā mǎi gè shèxiàngtóu.

给她买个摄像头。

!

Lǐ Qiáng: Shùmà chǎnpǐn hěn duō a, wèishénme sòng zhège ne? 李 强: 数码 产品 很 多 啊,为什么 送 这个 呢?

Jiékè: Yīnwei yǒu shèxiàngtóu de huà, wǒmen shàngwǎng de 杰克: 因为 有 摄像头 的 话,我们 上网 的 shíhou jiù kàn de dào duìfāng le! Jíshǐ wǒ chūchāi yě 时候 就 看 得 到 对方 了! 即使 我 出差 也 méi guānxi. 没 关系。

Lǐ Qiáng: Búcuò, búcuò, zhēnshi hǎo lǐwù. Shèxiàngtóu hǎoxiàng李强: 不错,不错,真是好礼物。摄像头好像zài nàbiān, wǒmen guòqu kànkan ba.在那边,我们过去看看吧。

Shēngcí 生词 Vocabulary 単語

1. 广场	guăngchăng	square; plaza; mall	広場
2. 尽管	jĭnguăn	feel free to	(何らの条件も制限も受
			けずに行えることを表
			す)かまわずに、遠慮な
			く、いくらでも
All accepts to the second			1,1,1,0,0
3. 升级	shēngjí	to upgrade	グレードアップする
4. 出	chū	to give; to offer	(意見、方案等を)出す
5. 预算	yùsuàn	budget	予算
6. 大约	dàyuē	approximately; about	大体、およそ
7. 配件	pèijiàn	fitting (of a machine,	部品、アタッチメント
		etc.);accessory	
8. 行情	hángqíng	prices	市況
9. 既然	jìrán	since; now that	~したからには
10. 笔记本	bĭjìběn	notebook	ノート
笔记本电脑	bĭjìběn diànnăo	laptop; notebook computer	ノートパソコン

教

汉

- Parking and the second secon			
11. 相机	xiàngjī	camera	カメラ
12. 型号	xínghào	model; type	(機械などの)規格とサ
			イズ
13. 比较	bĭjiào	to compare	比べる
14. 品牌	pĭnpái	brand	銘柄
15. 即使	jíshĭ	even if; even though	たとえーとしても
16. 售后	shòuhòu	after-sale	アフター(サービス)
17. 保修	băoxiū	to guarantee repair service	修理を保証する
**		for a commodity sold;	
		maintenance	
18. 详细	xiángxì	detailed	詳しい
19. 仔细	zĭxì	careful; attentive	注意深い
20. 保修单	băoxiūdān	a written guarantee	修理保証書
21. 说明书	shuōmíngshū	a book of instructions;	説明書
		guidebook	
22. 摄像头	shèxiàngtóu	web camera	ウェブカム
23. 对方	duìfāng	the other person;	相手
		the other side	



Zhēn dǎoméi! Shàng gè xīngqī wǒ bù 真 倒霉! 上 个星期 我不xiǎoxīn bǎ shǒujī diū le, suǒyǐ jīntiān wǒ 小心 把 手机 丢 了,所以 今天 我yuēle wǒ de péngyou Wáng Huì yìqǐ qù约了我的 朋友 王 慧 一起去shùmǎ guǎngchǎng kàn shǒujī, dǎsuan zài数码 广场 看 手机,打算 再



măi yí gè xīn de. Běnlái wǒ dăsuan mǎi yí gè zuì pǔtōng de 买一个新的。本来我打算买一个最普通的 shǒujī, suǒyǐ wǒ de yùsuàn shì yìqiān kuài zuǒyòu. Méi xiǎngdào 手机,所以我的预算是一千块左右。没 dàole shùmă guăngchăng, wǒ jiù găibiàn zhuyi le. Nàli yǒu hěn 广场, 我就改变主意了。那里有很 到了 数码 duō xīnkuăn de shǒujī, yǒu gè zhǒng gōngnéng, bāokuò pāizhào, 的 手机, 有 各 种 功能, 包括 3 新款 拍照、 tīng MP3, shàngwăng děngděng, érgiě yàngzi dōu hěn piàoliang. 听 MP3、 上网 等等, 而且 样子 都 很 漂亮。 Wǒ bǐjiàole jǐ gè pǐnpái de shǒujī, háishi méiyou bànfǎ juédìng 我 比较了 几 个 品牌 的 手机, 还是 没有 办法 măi nă yì zhong. Wáng Huì jiànyì wo bú yào măi xīn chū de 哪一种。王 慧建议我不要买新 shǒujī, yīnwei jiàgé diē de hěn kuài, bù huásuàn. Tā tuījiànle yí gè 手机,因为价格跌得很快,不划算。她推荐了一个 pǐnpái de shǒujī, bùjǐn zhìliàng hǎo, shòuhòu fúwù yě búcuò. 品牌 的 手机,不仅 质量 好, 售后 服务 也 不错。 Zhènghǎo wǒ yě céngjīng yòngguo, zhìliàng quèshí búcuò, suǒyǐ wǒ 我也曾经 用过,质量 确实 不错,所以我 de kànle jǐ kuǎn. Qízhōng yì kuǎn shǒujī yǒu shèxiàngtóu 仔细地看了几款。 其中 一款 手机 有 hé MP3 gōngnéng, kěyǐ chǔcún sānbǎi tiáo duǎnxìn hé wǔbǎi gè 和 MP3 功能, 可以 储存 三百 条 短信 和 五百 个 diànhuà hàomă, duì wǒ lái shuō hěn shíyòng, érgiě píngmù hěn 号码,对我来说很实用,而且屏幕很 电话 dà, kàn gilai hěn gingchu, yòng gilai yě hěn fāngbiàn. Suīrán 大,看起来很清楚,用起来也很方便。虽然

的

jiàgé bǐ wǒ de yùsuàn gāole yìdiǎnr, dànshì yīnwei zhè kuǎn 价格 比 我 的 预算 高了 一点儿,但是 因为 这 款 shǒujī bú shì xīn chū de, jiàgé yǐjīng diēle bù shǎo, érqiě bǎoxiū 手机 不 是 新 出 的,价格 已经 跌了 不 少,而且 保修 yì nián, suǒyǐ wǒ hěn mǎnyì, juédìngle mǎi zhè kuǎn shǒujī.

一年,所以我很满意,决定了买这款手机。

Shēngcí 生词 Vocabulary 単語

1. 倒霉	dăoméi	have bad luck	運が悪い、ついていない
2. 功能	gōngnéng	function	機能
3. 跌	diē	to drop; to fall	価格が下落する
4. 划算	huásuàn	worthwhile	買い得
5. 推荐	tuījiàn	to recommend	推薦する
6. 其中	qízhōng	among (which, them, etc.);	その中
		in (which, it, etc.)	
7. 储存	chǔcún	to store	保存する
8. 短信	duănxìn	SMS	ショートメール
9. 实用	shíyòng	practical	実用的である
10. 屏幕	píngmù	screen	スクリーン
11. 满意	mănyì	satisfied	満足する



Zhùshì 注释

Notes 解釈

- Yǒu shénme shì, nǐ jǐnguǎn shuō ba.
- 1 有 什么 事,你 尽管 说 吧。
 - "尽管+动词"表示不必顾虑,放心去做。
 - 'Jǐnguǎn + v.' is used to tell someone that there is no need to worry, and just feel free to do something.

「尽管+動詞」は遠慮することはない、安心して~しなさいという意味を表す。

Zhèli shénme yánsè de sīchóu dōu yǒu, nín jǐnguǎn xuǎn ba.

- 例: 1) 这里 什么 颜色 的 丝绸 都 有,您 尽管 选 吧。 Nǐ jǐnguǎn chī, bié kèqi, zài wǒ jiā jiù xiàng zài zìjǐ jiā yíyàng.
 - 2) 你 尽管 吃,别 客气,在 我 家 就 像 在 自己 家 一样。

Dàjiā yǒu yìjiàn jǐnguǎn tí.

- 3) 大家 有 意见 尽管 提。
- <u>Jìrán</u> zhèyàng, wǒ <u>jiù</u> xiān dào nǐ jiā kànkan nǐ de diànnǎo.
- 既然 这样,我就先到你家看看你的电脑。

"既然"用在上半句话里,下半句话里往往用副词"就、也、还"跟它呼应,表示先提出前提,而后加以推论。

'Jìrán' is used in the first half of a sentence correlatively with 'jiù, yě, hái' appearing in the latter half of the sentence to show that a premise is followed by an inference.

「既然」は前半の文に使われ、後半の文は常に「就、也、还」でそれと呼応する。まず前提を提出した上に、推論を加えることを表す。

Nǐ jìrán bìng le, nà jiù hǎohāor xiūxi ba.

- 例: 1) 你 既然 病 了,那 就 好好儿 休息 吧。 Jìrán bù xiǎng cānjiā, nǐ jiù bié qù le.
 - 2) 既然 不 想 参加, 你 就 别 去 了。

 Jìrán nǐ zhème xǐhuan shūfǎ, nà wǒ jiù gěi nǐ jièshào yí wèi shūfǎ lǎoshī.
 - 3) 既然 你 这么 喜欢 书法,那 我 就 给 你 介绍 一 位 书法 老师。
- Zhǐyào zhìliàng hǎo, jíshǐ guì yìdiǎnr yě méi guānxi.
- ③ 只要 质量 好,即使贵一点儿也没关系。

"即使……也……"表示假设的让步。

'Jíshǐ.....yě.....' expresses pression and means 'even if' or 'even though'.

「即使……也……」は譲歩を仮定する。

Jíshĭ xiàyǔ wǒ yě yào qù.

例:1)即使下雨我也要去。

Jíshĭ nǐ shuōcuò le yě bú yàojǐn.

- 2) 即使 你 说错 了 也 不 要紧。 Jíshǐ wǎn yìdiǎnr qù yě láidejí.
- 3) 即使 晚 一点儿 去 也 来得及。
- Búguò nǐ juédìng mǎi yǐqián, zuìhǎo zài <u>xiángxì de</u> wèn yíxiàr, yě yào zài <u>zǐxì de</u> 不过 你 决定 买 以前,最好 再 <u>详细 地</u> 问 一下儿,也 要 再 <u>仔细 地</u> kànkan tāmen de bǎoxiūdān hé shuōmíngshū.

看看 他们 的 保修单 和 说明书。

"地"是助词,表示它前面的词或词组作状语。在本句中,"地"前面的形容

词"详细"和"仔细"作状语,修饰动词"问"和"看看"。

In this sentence, the adjectives 'xiángxì' and 'zǐxì' before 'de' are used as adverbials to modify the verbs 'wèn' and 'kànkan'.

「地」は助詞であり、その前の詞や連語は連用修飾語であることを表す。この文の中で、「地」の前の形容詞「详细」と「仔细」は連用修飾語として、述語動詞「问」と「看」を修飾する。

a. 单音节形容词作状语,一般不用"地"。

When a one-syllable adjective is used as an adverbial, 'de' is usually not used. 単音節の形容詞が連用修飾語になる場合に、「地」は使わない。

Xué Hànyǔ yīnggāi duō tīng duō shuō.

- 例:1) 学 汉语 应该 多 听 多 说。 Láibuií le, kuði zǒu!
 - 2) 来不及了,快 走! Tā zǎo lái le, zài děng nǐ ne.
 - 3) 他早来了,在等你呢。
- b. 双音节形容词作状语,一般要用"地"。

When a two-syllable adjective is used as an adverbial, 'de' is usually used between the adjective and the verb.

二音節の形容詞が連用修飾語になる場合、普通は「地」を使う。

Tā zŏngshì rèqíng de bāngzhù wŏmen.

- 例: 1) 他 总是 热情 地 帮助 我们。 Kèrénmen kāixīn de zǒu le.
 - 2) 客人们 开心 地 走 了。 Māma shōudào huā gāoxìng de xiào le.
 - 3) 妈妈 收到 花, 高兴 地 笑 了。
- C. 单音节或双音节形容词前面有程度副词,如"很""非常"时,一般要用"地"。

When an adverb indicating degree, such as 'hěn' or 'fēicháng' is used with an adjective, 'de' is usually used between the adjective and the verb.

単音節、二音節の形容詞の前に「很」や「非常」のような程度副詞がある時は、「地」を使う。

Chēzi hěn kuài de kāi zǒu le.

- 例:1) 车子 很 快 地 开 走 了。 Bàba fēicháng gāoxìng de kànzhe wŏ.
 - 2) 爸爸 非常 高兴 地 看着 我。

Tā hěn xiǎoxīn de dǎkāile bāo.

3) 她 很 小心 地 打开了 包。





Liànxí 练习 Exercises 練習

1 连词成句。

Organize the following sentences.

次の単語を使って、文を作りなさい。

nǐ kěyǐ bǐjiào pèijiàn zhè jǐ zhŏng yíxiàr diànnǎo

1) 你 可以 比较 配件 这几 种 一下儿 电脑

hảo de pǐnpái bǐjiào zhège zhìliàng

2) 好 的 品牌 比较 这个 质量

yǒu wèntí gàosu nǐ wǒ jǐnguǎn shénme

3) 有 问题 告诉 你 我 尽管 什么

néng bāng yí gè chū nǐ wǒ zhǔyi ma

4) 能 帮 一 个 出 你 我 主意 吗

zĭxì kànkan yīnggāi nǐ shuōmíngshū de

5) 仔细 看看 应该 你 说明书 地

2 用"把"改写句子。

Rewrite the following sentences with 'ba'.

「把」を使って、言い方を変えなさい。

Tā dăkāile mén.

例:他打开了门。

Tā bă mén dăkāi le.

他把门打开了。

Zuótiān wŏ de shŏujī diū le.

1) 昨天 我的手机丢了。

Āyí méi xǐ gānjìng wăn.

2) 阿姨 没 洗 干净 碗。

Shuōmíngshū kěyĭ fàng zài zhuōzi shàng ma?

3) 说明书 可以放在桌子 上吗?

Tā méi fāgěi wǒ zhè cì qù Hángzhōu pāi de zhàopiānr.

4) 他没发给我这次去杭州拍的照片儿。

Bǐjìběn diànnǎo yíuing yào fàng zài bāo li.

5) 笔记本 电脑 一定 要 放 在 包 里。

3 根据提示,用"形容词+地+动词"造句。

Make sentences with 'adj. +de +v.' and the words given.

「形容詞+地+動詞」を用い、次の単語を使って、文を作りなさい。

zĭxì kàn shuōmíngshū

例:仔细 看 说明书

Nǐ yīnggāi zǐxì de kàn shuōmíngshū.

你 应该 仔细 地 看 说明书。

rènzhēn xué Hànyǔ

1) 认真 学 汉语

fēicháng kuài zuòwán zuòyè

2) 非常 快 做完 作业

mànman chīfàn

3) 慢慢 吃饭

4 用"尽管+动词"改写句子。

Rewrite the following sentences with 'jinguan' + v.'.

「尽管+動詞」を使って、言い方を変えなさい。

Nǐ yǒu shénme shì, dōu kěyǐ gēn wǒ shuō.

例: 你有什么事,都可以跟我说。

Nǐ yǒu shénme shì, jǐnguǎn gēn wǒ shuō.

你有什么事,尽管跟我说。

Wǒ shì nǐ de péngyou, nǐ xūyào shénme bāngzhù, dōu kěyǐ lái zhǎo wǒ.

1) 我是你的朋友,你需要什么帮助,都可以来找我。

Nǐ xiǎng mǎi shùmǎ chǎnpǐn de shíhou, jiù gěi wǒ dǎ diànhuà, wǒ kěyǐ péi nǐ
2) 你 想 买 数码 产品 的 时候, 就 给 我 打 电话, 我 可以 陪 你 qù mǎi.
去 买。

Wǒ shì nǐ de lǎoshī, nǐ yǒu shénme wèntí, dōu kěyǐ lái wèn wǒ.

3) 我是你的老师,你有什么问题,都可以来问我。

Jīntiān shì nǐ de shēngri, nǐ xiǎng mǎi shénme dōu kěyǐ, wǒ fùqián.

4) 今天 是 你 的 生日, 你 想 买 什么 都 可以,我 付钱。

5 用"即使……也……"回答问题。

Answer the following questions with 'jíshǐ.....yě.....'.

「即使……也……」を使って、次の質問に答えなさい。

Zhège pĭnpái de diànnǎo pèijiàn zhìliàng búcuò, búguò jiàgé shāo gāo yìdiǎnr. Nǐ

1) 这个 品牌 的 电脑 配件 质量 不错,不过 价格 稍 高 一点儿。你yuànyì mǎi ma? 愿意 买 吗?

Qù Guìlín luxíng hẻn yǒu yìsi, kèshì láihuí yào zuò yì tiān de huǒchē. Nǐ xiǎng

2) 去 桂林 旅行 很 有 意思,可是 来回 要 坐 一 天 的 火车。你 想 qù ma?

去吗?

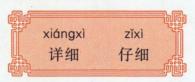
汉

- Běnlái dǎsuan xīngqīliù qù Shìjì Gōngyuán wánr, kěshì tīngshuō zhōumò yào 3) 本来 打算 星期六 去 世纪 公园 玩儿,可是 听说 周末 要 xiàyǔ. Nǐ qù ma? 下雨。你 去 吗?
- Pǔdōng de fángzi zūjīn bǐjiào piányi,kěshì jiāotōng bú tài fāngbiàn. Nǐ dǎsuan zū ma? 4) 浦东 的房子租金比较便宜,可是 交通 不太 方便。你打算租吗?

6 选词填空。

Fill in the blanks with the proper words given.

適当な単語を選んで文を完成しなさい。



Zhè fèn rìchéngbiǎo yào zài _____ yìdiǎnr.

- 1) 这份 日程表 要再 _____一一点儿。
- Qǐng nǐ bāng wǒ _____ xuǎnxuan, mǎi shénmeyàng de diànnǎo hǎo.

 2) 请 你 帮 我 选选, 买 什么样 的 电脑 好。
- Zhè fèn shǒujī de shuōmíngshū bú tài _____,wǒ háishi bù míngbai zěnme yòng.
- 3) 这份手机的 说明书 不太_____,我还是不明白 怎么用。

Tā zuò shìqing hěn _____, fàngxīn ba, yīnggāi bú huì yǒu wèntí.

4) 他 做 事情 很 _____, 放心 吧,应该 不会 有问题。



		nĭ	xiǎng	măi	MP3, nà	wŏmen	jiù	yìqĭ	qù	shùmă	guăngchăn	g
5)		你	想	买	MP3,那	我们	就	一起	去	数码	广场	
	guàngguang	g bo	1 .									
	XI XI	пп										

延延 吃。

Wǒ tài xǐhuan zhè kuǎn shǒujī le, _____ yào huā wǒ yí gè yuè de gōngzī,

6) 我 太 喜欢 这 款 手机 了,_____ 要 花 我 一 个 月 的 工资, wǒ yě yào mǎi.

我也要买。

7)	rénrén dōu shuō zhège pǐnpái de xiàngjī zhìliàng hǎo, wǒmen jiù mǎi 人人 都 说 这个 品牌 的 相机 质量 好,我们 就 买
	zhège pǐnpái de ba. 这个 品牌 的 吧。
8)	Páiduì de rén tài duō le, wǒ juéde wǒmen pái liǎng gè xiǎoshí yě mǎi 排队 的 人 太 多 了,我 觉得 我们 排 两 个 小时 也 买
	bú dào。 不 到。
	bǐjiào bǐ ji 比较 比
9)	Wǒ bú tài xǐhuan kàn shū, ài kàn diànyǐng. 我不太喜欢看书,爱看电影。
10)	"Wǔ-Yī" de shíhou,qù Hángzhōu wán de rén duō. "五一"的时候,去 杭州 玩的人多。
11)	Zhège pǐnpái nàge pǐnpái hǎo,yě guì. 这个 品牌 那个 品牌 好,也 贵。
12)	Jīntiān zuótiān lěng duō le, wǒ yào duō chuān yí jiàn yīfu. 今天 昨天 冷 多 了,我 要 多 穿 一 件 衣服。
13)	Zhèli de shùmǎ zhàoxiàngjī xínghào tài duō le, yǐhòu cáinéng juédìng 这里的 数码 照相机 型号 太 多 了, 以后 才能 决定
	mǎi nǎge. 买 哪个。
	píngmù dǎoméi bǐjiào huásuàn xínghào duǎnxìn 屏幕 倒霉 比较 划算 型号 短信
14)	Tài le, wǒ de shǒujī yòu diū le! Wǒ děi zài mǎi yí gè, suǒyǐ qùle太 了,我 的 手机 又 丢 了! 我 得 再 买 一个,所以 去了
	shùmà guǎngchǎng. Nàli yǒu hěn duō pǐnpái de shǒujī, měi gè pǐnpái yǒu hěn 数码 广场。 那里 有 很 多 品牌 的 手机,每 个 品牌 有 很
	duō, hái yǒu hěn duō gōngnéng. Wǒ le hěn duō shǒujī,

多 ______,还 有 很 多 功能。 我 _______ 了 很 多 手机,fāxiàn dàduōshù dōu yǒu MP3、cídiǎn、F. M. shénme de, zhèxiē wǒ dōu bù 发现 大多数 都 有 MP3、词典、F. M. 什么 的, 这些 我 都 不

室

xūyào. Duì wǒ lái shuō, zhǐyào wǒ néng jiē diànhuà、dǎ diànhuà、shō 需要。对 我 来 说,只要 我 能 接 电话、打 电话、收	
jiù kěyǐ le. Zuìhòu wǒ mǎile yí bù jiàgé fēicháng 就可以了。最后 我买了一部价格 非常	
shǒujī. Suīrán gōngnéng jiǎndānle yìdiǎnr, búguò shì cǎisè de,zhè 手机。虽然 功能 简单了一点儿,不过 是 彩色 的,这	
shì wǒ de dì-yí gè cǎipíng shǒ 是 我 的 第一 个 彩屏 (colour LCD screen,カラースクリーン)手机	
hāha! 哈哈!	

7 写出下列词语的反义词并造句。

Write the words opposite to the given words and make sentences.

次の言葉の反対語を書きなさい。そして例に従って、文を作りなさい。

nèixiàng wàixiàng 例: 内向 ——— <u>外向</u>

Wǒ bù xǐhuan xìnggé nèixiàng de nánháizi, wǒ xiǎng zhǎo yí gè xìnggé 我不喜欢性格内向的男孩子,我想找一个性格wàixiàng de nánpéngyou.

外向 的 男朋友。

xìxīn

1) 细心 ──

jiǎndān

2) 简单 ———

zhíjiē

3) 直接 ── _____

8 选择与画线部分意思相近的词语。

Choose the word with the most similar meaning to the underline word.

傍線部と意味が一番近い単語を選びなさい。

Zhège pǐnpái de bǐjìběn diànnǎo dàyuē yíwàn yuán zuǒyòu, duì wǒ lái shuō guìle

- 1) 这个 品牌 的 笔记本 电脑 大约 一万 元 左右,对 我 来 说 贵了 yìdiǎnr.
 - 一点儿。

dàgài

shàngxià

qiánhòu

A. 大概

B. 上下

C. 前后

Zhège shǒujī yǒu shèxiàngtóu, hái yǒu MP3 gōngnéng, duì wǒ lái shuō hěn 2) 这个 手机 有 摄像头, 还 有 MP3 功能, 对 我 来 说 很

shíyòng.

实用。

gōngnéng

yŏuyòng

mănyì

A. 功能

B. 有用

C. 满意

Míngtiān wǒ xiǎng xiān qù shùmǎ guǎngchǎng guàngguang, <u>ránhòu</u> qù 3) 明天 我 想 先 去 数码 广场 逛逛, <u>然后</u> 去

fúzhuāngdiàn gěi wǒ tàitai mǎi yīfu. 服装店 给我太太买衣服。

yĭhòu

hòulái

zài

A. 以后

B. 后来

C. 再

Zhè kuắn shùmă xiàngjĩ bùjǐn yốu hẽn duỗ xīn gōngnéng, érqiế jiàqián yẽ bú guì.

1) 这 款 数码 相机 不仅 有 很 多 新 功能, 而且 价钱 也 不 贵。

búshì

jĭnjĭn

búdàn

A. 不是

B. 仅仅

C. 不但

Nǐ xiǎng mǎi shénme yàngzi de yīfu jǐnguǎn mǎi, guì yìdiǎnr méi guānxi.

5) 你想买什么样子的衣服尽管买,贵一点儿没关系。

yíyàng

kuănshì

yánsè

A. 一样

B. 款式

C. 颜色

9 改错。

Correct the following sentences.

間違いを直しなさい。

Wŏmen fàngjià de shíhou, wán hĕn gāoxìng.

1) 我们 放假 的 时候, 玩 很 高兴。

语

的

Jíshǐ xīnkǔ yìdiǎnr yào bǎ gōngzuò zuòwán.

- 2) 即使辛苦一点儿要把工作做完。
 - Wǒmen xiān qù luxíngshè liǎojiěle yíxiàr, yǐhòu juédìngle qù Xīn-Mă-Tài luyóu.
- 3) 我们 先 去 旅行社 了解了一下儿,以后 决定了 去 新 马 泰 旅游。 Wǒ yìdiǎnr yě bù gǎn xìngqù duì shùmǎ chǎnpǐn.
- 4) 我 一点儿 也 不 感 兴趣 对 数码 产品。

 Jīntiān wǒ qǐngkè, xiǎng chī shénme, nǐ diǎn jǐnguǎn ba.
- 5) 今天 我 请客, 想 吃 什么, 你 点 尽管 吧。

100 根据实际情况回答问题。

Answer the following questions.

実際の状況に基づいて質問に答えなさい。

Zài Zhōngguó nǐ qùguo shùmă guăngchăng ma? Nǐ juéde Zhōngguó de shùmă

1)在中国 你去过数码 广场 吗?你觉得 中国 的数码 guǎngchǎng zěnmeyàng? 广场 怎么样?

Nǐ juéde nǐ xiànzài yòng de shǒujī hé diànnǎo zěnmeyàng?

- 2) 你 觉得 你 现在 用 的 手机 和 电脑 怎么样? Duì nǐ lái shuō, shǒujī de shénme gōngnéng zuì zhòngyào?
- 3) 对 你 来 说,手机 的 什么 功能 最 重要?

 Nǐ liǎojiě shùmǎ chǎnpǐn ma? Nǐ juéde shí nián yǐhòu shùmǎ chǎnpǐn huì yǒu
- 4) 你 了解 数码 产品 吗? 你 觉得 十 年 以后 数码 产品 会 有 shénmeyàng de fāzhǎn? Wǒmen huì yǒu shénmeyàng de shùmǎ chǎnpǐn? 什么样 的 发展? 我们 会 有 什么样 的 数码 产品?

1 阅读短文并回答问题。

Read the following passage and answer the questions.

次の短文を読んで、質問に答えなさい。

Mǎi yí gè shùmǎ xiàngjī 买一个数码相机

Běnlái wǒ yǒu yí gè shùmǎ xiàngjī, kěshì xiàngsù① zhǐyǒu sāibǎi wàn, yě bù 本来 我 有 一 个 数码 相机,可是 像素 只有 三百 万,也不néng shèxiàng, suǒyǐ zǎo jiù xiǎng mǎi yí gè xīn xiàngjī le. Wǒ xīwàng mǎi yí gè 能 摄像,所以早就想买一个新相机了。我希望买一个

bābăi wàn xiàngsù de shùmă xiàngjī, yào shíyòng gōngnéng duō piàoliang, dàn bú 八百 万 的 数码 相机,要 实用、 功能 多、漂亮, 但不 像素 · yào tài guì. Wǒ pǎole hěn duō dìfang,dōu méiyou kàndào mǎnyì de. Búshì yàngzi bù 要 太 贵。我 跑了 很 多 地方,都 没有 看到 满意 的。不是 样子 不 hǎokàn, jiùshì jiàqián tài guì. Yí gè péngyou tuījiàn wǒ qù Xiānggǎng mǎi shùmǎ 好看, 就是 价钱 太 贵。一 个 朋友 推荐我去 香港 买 数码 chẳnpĩn. Tā shuō búdàn jiàgé piányi, érqiě huì sòng hěn duō pèijiàn. Wǒ zǎo jiù xiǎng 产品。他 说 不但 价格 便宜,而且 会 送 很 多 配件。我 早 就 想 qù Xiānggăng de Dísīní Lèyuán 2 le, suŏyǐ wŏ juédìng "Wǔ -Yī" chángjià de 了, 所以 我 决定 "五一" 香港 的 迪斯尼 乐园 长假 的 shíhou qù Xiānggăng luyou, shùnbiàn mài xiàngjī. Zài Xiānggăng, wò huāle sìqiān yuán 时候 去 香港 旅游, 顺便 买 相机。在 香港, 我 花了 四千 元 măile yì tái Jiānéng³ xiàngjī, shì Rìběn shēngchăn⁴ de, hái sòngle wǒ yí gè wǔbǎi 买了一台 佳能 生产 相机,是 日本 的,还 送了 我一个五百 yīshíèr zhào 5 de shǎnkǎ 6 yí gè xiǎo sānjiǎo jià 7 liǎng kuài diànchí 8 háiyǒu yí 一十二 兆 的 闪卡、一个 小 三角架、 两块 电池, 还有 一 gè píngmù băohùtië³. Péngyou gàosu wǒ shǎnkǎ jiā diànchí jiù zhí sìbǎi duō kuài. 保护贴。 朋友 告诉我闪卡加电池就值四百多块。 Hāha, tài huásuàn le! Wǒ dăsuan "Shí - Yī" chángjiǎ de shíhou qù Xīzàng lǚyóu, dào 划算 了! 我 打算 "十一" 长假 的 时候 去 西藏 旅游,到 shíhou huì bă wǒ de xīn xiàngjī dài qù. Nǐmen jiù děngzhe kàn zhàopiānr ba! 时候 会 把 我 的 新 相机 带 去。你们 就 等着 看 照片儿 吧!

0 kg +			, o , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
① 像素	xiàngsù	pixel	ピクセル、画素
② 迪斯尼乐园	Dísīní Lèyuán	Disneyland	ディズニーランド
③ 佳能	Jiānéng	Canon	キヤノン
④ 生产	shēngchăn	to produce	生産する.
⑤ 兆	zhào	megabit	兆
⑥ 闪卡	shănkă	compact flash card	メモリースティック
⑦ 三角架	sānjiǎojià	tripod	(カメラなどの)三脚
8 电池	diànchí	battery	バッテリー、電池
⑨ 保护贴	băohùtiē	(screen) protective film	(スクリーンなどの)
			プロテクター

语

的

Nǐ xǐhuan qù năli măi diànzǐ chănpǐn?

1) 你 喜欢 去 哪里 买 电子 产品?

Măi diànzi chănpin shí, ni kăolù zuì duō de shì shénme? Pinpái, jiàgé, gōngnéng,

2) 买 电子 产品 时,你考虑最多的是 什么?品牌、价格、功能、shòuhòu fúwù hái shì wàixíng? Wèishénme?售后 服务还是 外形?为什么?

12课堂活动。

Practice in class.

練習。

- 1) 请学生谈谈他/她的一个电子产品的型号、功能和使用情况。
- 2) 如果有一个月的时间,不能用手机也不能用电脑,那么生活会有哪些变化?请学生讨论一下。



Tinglì 听力 Listening ヒアリング

Tīng lùyīn, wánchéng jùzi.

1 听 录音, 完成 句子。

	, kěshì hěn shíyòng, wǒ dǎsuan	măi.
1)		买。
2)	Zhège wèntí hěn nán jiějué,	
	Wǒ shàng gè xīngqī gāng mǎile zhè tái bǐjìběn diànnǎo,	
3)	我 上 个 星期 刚 买了 这 台 笔记本 电脑,	
		o
	Shàngwăng liáotiān de shíhou,,zhēn yŏu	yìsi!
4)	上网 聊天 的 时候,,真 有意	意思!
	Tā xiángxì de jièshàole	
5)) 他 详细 地 介绍了	0

Tīng duìhuà, xuǎnzé zhèngquè de dá'àn.

2 听 对话,选择 正确 的答案。

hé péngyou jiànmiàn

jie nůpéngyou

- 1) A. 接 女朋友 liănggian ~ sìgian
- 2) A. 两千 ~ 四千 dì-vī qè
- 3) A. 第一个 yídìng huì
- 4) A. 一定 会 nán de
- 5) A. 男的

- B. 和 朋友 见面 sāngiān ~ wǔgiān
- B. 三千 ~ 五千 dì-èr gè
- B. 第二个 kěnéng huì
- B. 可能 会 nů de

B. 女的

Tīng duìhuà, huídá wèntí.

3 听 对话,回答问题。

Nán de wèishénme yào mǎi xīn shǒujī?

- 1) 男的 为什么 要 买 新 手机? Nán de xīn shǒujī shì shénme páizi de?
- 2) 男的新手机是什么牌子的? Nán de xīn shǒujī yǒu shénme gōngnéng?
- 3) 男的新手机有什么 功能? Nữ de yẽ yào mài shǒujī ma? Wèishénme?
- 4) 女的也要买手机吗? 为什么? Nữ de zhǔnbèi hé shuí yìqǐ qù kàn xīn shǒujī?
- 5) 女的准备和谁一起去看新手机?



Nǐ xūyào zhīdao de shēnghuó Hànzì 你 需要 知道 的 生活 汉字

The Chinese Characters You Need to Know 知っておくべき生活中の漢字

在中国,坐火车是一种便捷而经济的交通方式。让我们来看看火车票吧。

It is a convenient and economical means of transportation to take the train in China. Let's check the train ticket as follows.

中国では、汽車は速くて、経済的な一つの交通手段である。汽車の切符を見て みよう。

我 的 汉 语 教

中级(一)

室



- ① 硬座(yìngzuò, hard seat, 硬座席)
- ② 有效(yǒuxiào, valid, 有効)
- ③ 次(cì, No. for train, ~便)
- ④ 特快(tèkuài, express, 特急)



Nǐ xūyào zhīdao de Zhōnghuá chéngyǔ 你需要知道的中华 成语 The Chinese Idioms You Need to Know 知っておくべき中国成語

guà yángtóu mài gǒuròu 柱 羊头 卖 狗肉



- "挂羊头卖狗肉"比喻用好的名义做幌子,实际上干坏事。
- 'Guà yángtóu mài gŏuròu' means 'to use the name of a good thing as a cover and actually do an evil thing'.

体裁のよい見せ掛けの下で悪事を働く。

guà: to hangyáng: goattóu: headmài: to sellgǒuròu: dog-meat挂:かける羊:羊头:頭卖:売る狗肉:犬肉

zhè jiā xiǎo diàn cóng wàimian kàn shì kāfēi diàn, qíshí shì guà yángtóu mài 例:① 这 家 小 店 从 外面 看 是 咖啡 店, 其实 是 挂 羊头 卖gǒuròu,lǐmian dōu shì mài dàobǎn DVD de.
狗肉, 里面 都 是 卖 盗版 DVD 的。

zhèxiē rén shuō shì wèi lǎorén miǎnfèi jiǎnchá shēntǐ, shíjìshang shì tuīxiāo ② 这些 人 说 是 为 老人 免费 检查 身体,实际上 是 推销 yàopǐn, zhēnshi guà yángtóu mài gǒuròu. 药品,真是 挂 羊头 卖 狗肉。 语



练习答案

第一课

- 1.1) 妈妈对她非常严格。
 - 2) 他总是对人很客气。/他对人总是很客气。
 - 3) 这种颜色对老年人很合适。
 - 4) 李强对同事说过那件事。/同事对李强说过那件事。
 - 5) 杰克对上海的生活都习惯了。
- 2.1) 我一点儿酒都没喝。
- 2) 我一点儿辣椒都不吃。
- 3) 明天他加班,一点儿时间都没有。
- 4) 她汉语说得不错,可是一点儿汉字都不认识。
- 5.1) 以为,认为 2) 认为 3) 以为 4) 认为

- 5) 认为
- 6) 以为,其实,只是,差不多,经历,丰富,从不,生气

第二课

- 2.1) 典子送了孩子上学再烫头发。 2) 典子烫了头发再买东西。

 - 3) 典子买了东西再做饭。
- 4) 典子做了饭再收拾房间。
- 5) 典子收拾了房间再看电视。 6) 典子看了电视再睡觉。
- 3.1) 谢什么。/你跟我客气什么。
- 2) 你怕什么,来得及的。/你急什么,一定来得及。
 - 3) 你担心什么,他不是小孩子了。/你急什么,他不是小孩子了。
- 4.1) 以后
- 2) 后来
- 3) 以后 4) 以后,后来
- 5) 手艺,可……了,准备
- 6) 过,盒,谈,干
- 7) 点心,耐心,担心,小心
- 5.1) C
- 2) D
- 3) A
- 6.1) 我一点儿都/也不喜欢他。
 - 2) 去年春节,我没在中国过年,一点儿也不热闹,真没意思。
 - 3) 我在中国的工作和我在法国的工作差不多。

- 4) 如果老板不在,办公室里就很热闹。
- 5) 我从没吃过北京烤鸭。

第三课

- 1.1) 典子把牛奶放在冰箱里。 2) 杰克把电脑放在车里。
- - 3) 阿姨把衬衫挂在衣柜里。 4) 李强把图片挂在门上。
- - 5) 王慧把花放在窗台上。
- 2.1) 感冒药一天吃三次,一次吃两片。
 - 2) 花每个星期浇一次水就行了。
 - 3) 木村一年要回四次日本。/木村一年要回日本四次。
 - 4) 老板派杰克夫香港一个星期。
 - 5) 他们打算下个星期去杭州玩。 / 下个星期他们打算去杭州玩。
- 5.1) 我买不到 2) 我听不到 3) 找不到了
- 4) 找不到了
- 6.1) 带,忘,睡,弄,以为,打 2) 刚才,刚
- 3) 刚

- 4) 刚才
- 5) 図1
- 6) 差不多 7) 差点儿

- 8) 差不多
- 9) 差点儿
- 8.1) 要是水管再出问题,打电话给物业管理处就行了,他们会派人来修。
 - 2) 这个星期我打了四次网球了,累死了。
 - 3) 你又把我的衬衫挂在我丈夫的柜子里了。
 - 4) 他两个月以前刚换了工作,现在又想跳槽了。
 - 5) 今天晚上我们要出去吃饭,能不能麻烦你替我们照顾一下儿孩子?

第四课

- 3.1) C
- 2) B
- 3) A

- 4.1) 记得
- 2) 想起来
- 3) 记得 4) 想起来

- 5) 但是
- 6) 还是
- 7) 总是 8) 要是

- 9) 只是/但是 10) 安排,准备,资料,记得,约,订座,订,认真,完成
- 6.1) 今天她不但要完成报告,而且还要见客户。
 - 2) 你是上个星期五约我的,你不记得了吗?
 - 3) 相信我,我真的很希望和你们公司合作。
 - 4) 美国人表达想法比中国人直接吗?



汉

5) 虽然这个菜看起来很好看,可是不好吃。

第五课

- 1.1) 午饭李强不是吃面条就是吃饺子。
 - 2) 星期天典子不是打扫房间就是洗衣服。
 - 3) 他每天都很忙,不是开会就是见客户。
 - 4) 他喜欢吃辣的,不是吃四川菜就是吃湖南菜。
- 3.1) 我的头一点儿也不疼了。
 - 2) 参加旅游团一点儿自由都没有。/参加旅游团一点儿都没有自由。
 - 3) 他讨厌别人替他做决定。
 - 4) 麻烦你替我去一趟超市。
 - 5) 王慧做的鱼香肉丝可好吃了。
- 4.1) 又
- 2) 再
- 3) 又
- 4) 又
- 5) 先,定,或者,包括,收,到处,排队,所以,旅游旺季,适合
- 6) 以前,后来,少,但是,也,所以,以后,再
- 7.1) 他又要跳槽了,今年他已经跳了两次了。
 - 2) 他决定大学毕业了再去旧金山。
 - 3) 这些料子都很漂亮,我可真不知道选哪一匹好,你替我做决定吧。
 - 4) 我一直以为他还没有结婚,后来才知道他的孩子都三岁了。
 - 5) 我听说中国人一年可以过两次生日,是真的吗?
 - 6) 今天阿姨没把我的衬衫挂在我丈夫的柜子里。
 - 7) 虽然你是上个星期刚来我们部门的,但是你不应该一问三不知啊。

第六课

- 1.1) 旅行社把我的名字写错了。
 - 2) 我们差点儿把数码摄像机弄丢了。
 - 3) 服务员马上把网络修好了。
 - 4) 李强不想把照片儿发给妈妈。/妈妈不想把照片儿发给李强。
 - 5) 杰克没把意思说清楚。
- 2.1) 碰
- 2) 碰到
- 3) 碰
- 4) 碰到
- 5) 开心,顺利,发现,原来,粗心,决定,运气

3.1) 带来,带去

- 2) 回去,回来
- 3) 进来,进去,出来,出去
- 4) 下来,上来,上去,下去
- 6.1) 原来你会说英语啊,我以为你不会说英语呢。
 - 2) 你别把我的摄像机弄坏了。
 - 3) 我真想去大连旅游。
 - 4) 如果你想在"五一"的时候出去旅游,你应该提前一个月订酒店和机票。
 - 5) 我没把工作做完。

第七课

- 1.1) 这件衣服不会只要三十块钱吧?
 - 2) 旅行社不会把我的名字写错了吧?
 - 3) 木村不会把数码摄像机弄丢了吧?
 - 4) 王慧不会每天晚上都得加班吧?
 - 5) 杰克不会找不到那家饭店吧?
- 2.1) 我们再过三十分钟/半个小时上课。
 - 2) 我们再过三天去旅行。
 - 3) 再过十四天/两个星期过春节。
 - 4) 日语课再过一个月上完。
 - 5) 他再过两年毕业。

- 5.1) 帮/帮助 2) 帮助 3) 帮助 4) 帮……忙,帮/帮助
 - 5) 帮……忙 6) 经历 7) 经验 8) 经验

- 9) 经历 10) 正常 11) 普通 12) 一般

- 13) 正常 14) 痛苦,竟然,报告,回,突然,急,来不及
- 6.1) 对不起,我有一个很紧急的会议,来不及去接你了。
 - 2) 真是太谢谢你了,你帮我太多了。/真是太谢谢你了,你帮了我的大忙了。
 - 3) 大概再过半个小时,我们就开完会了。
 - 4) 我觉得我们应该提高我们的工作效率。
 - 5) 我在旅行社工作了好几年了。

第八课

1.1) 这次你猜对了。



- 2) 昨天李强差点儿喝多了。
- 3) 我已经把巧克力吃完了。
- 4) 杰克希望有机会看到方可可。/方可可希望有机会看到杰克。
- 5) 再过两个月日语课就上完了。
- 5.1) 漂亮
- 2) 好看 3) 帅,帅 4) 好看
- 5) 开朗,以为,完全,没想到,共同,介绍,景点,原来,怪不得
- 6.1) 今天她穿得特别漂亮。/今天她穿得漂漂亮亮的。
 - 2) 我喜欢漂亮、幽默的女孩子。
 - 3) 他总是约我去吃饭,每次都是吃饭,太无聊了。
 - 4) 你们应该互相理解、互相帮助。
 - 5) 怪不得最近老是见不到你,原来你交女朋友了啊。

第九课

- 1.1) 老外对中国的文化非常感兴趣。 2) 等了他这么久,他终于来了。
- 3) 去大连玩听起来不错。
- 4) 杰克对小笼包的做法很好奇。
- 5) 我对福州路不太熟悉。
- 4.1) 看起来,吃起来

 - 3) 喝起来
 - 5) 听起来
 - 7) 不是……就是……
 - 9) 不仅……环……
 - 11) 不是……就是……
 - 13) 经常/常常

- 2) 说起来,做起来
- 4) 用起来
- 6) 不仅……还……
- 8) 虽然……但是……
- 10) 虽然……但是……
- 12) 通常
- 14) 通常

- 15) 经常/常常
- 6.1) 我们不仅互相认识,还常常一起吃饭、听音乐会什么的。
 - 2) 他没去过新疆,不过他非常喜欢吃新疆菜。/他从没去过新疆,不过他非 常喜欢吃新疆菜。
 - 3) 我通常不喝酒,但是今天我要跟你干一杯。
 - 4) 他对玉佛寺的素菜很好奇。
 - 5) 我妹妹对中国的文化很感兴趣。

第十课

- 1.1) 你可以比较一下儿这几种电脑配件。
 - 2) 这个品牌的质量比较好。
 - 3) 你有什么问题尽管告诉我。
 - 4) 你能帮我出一个主意吗? /我能帮你出一个主意吗?
 - 5) 你应该仔细地看看说明书。
- 2.1) 昨天我把手机丢了。
 - 2) 阿姨没把碗洗干净。
 - 3) 可以把说明书放在桌子上吗?
 - 4) 他没把这次去杭州拍的照片发给我。
 - 5) 一定要把笔记本电脑放在包里。
- 3.1) 你要认真地学汉语。
 - 2) 他非常快地做完作业。
 - 3) 你可以慢慢地吃饭。
- 4.1) 我是你的朋友,你需要什么帮助,尽管来找我。
 - 2) 你想买数码产品的时候,尽管给我打电话,我可以陪你去买。
 - 3) 我是你的老师,你有什么问题,尽管来问我。
 - 4) 今天是你的生日,你想买什么尽管买,我付钱。
- 6.1) 详细
- 2) 仔细
- 3) 详细
- 4) 仔细

- 5) 既然
- 6) 即使
- 7) 既然
- 8) 即使

- 9) 比较
- 10) 比较
- 11) 比.比较
- 12) 比

- 13) 比较
- 14) 倒霉,型号,比较,短信,划算,屏幕
- 7.1) 粗心
- 2) 复杂
- 3)间接

- 8.1) A
- 2) B
- 3) C
- 4) C

- 5) B
- 9.1) 我们放假的时候,玩得很高兴。
 - 2) 即使辛苦一点儿,也要把工作做完。
 - 3) 我们先去旅行社了解了一下儿情况,然后决定了去新马泰旅游。
 - 4) 我对数码产品一点儿也不感兴趣。
 - 5) 今天我请客,想吃什么,你尽管点吧。





Key to Listening Comprehension

第一课

- 1.1) 在上海住了两年了 2) 不怎么习惯吃中国菜
- 3) 一点儿汉语都不会说
- 4) 才两百块钱
- 5) 工作才是最重要的

- 3.1) 汤姆和王丽是第一次见面。 2) 汤姆来上海差不多三个月了。

 - 3) 王丽不是上海人。 4) 汤姆差不多习惯了上海的生活。
 - 5) 汤姆觉得在上海生活很方便,这里的天气也跟他老家的差不多。

你可以慢慢地吃饭。

- 1.1) 李强家可真热闹啊, 适思打鬼话? 明美宇闹闹话, 赞英思教(2.1
 - - 4) 今天是你的生日,你想买什么尽管买,菜炖气再菜家了土强一(6
- 2.1) 界刊(4
- 3) 详细A(2

- 3.1) 型慧给典子打电话 2) 典字 个星期三不忙 然題 (2
 - 3) 下个星期三是中国的春节。 4) 典子没有在中国过过春节。
- - 5) 王慧家地址是乌鲁木齐路 1999 号 912 房间。
- 13) 比较 2) 复杂 3) 间接 7.1)粗心

第三课 (4)

- 2) B
- 8.1) A
- 1.1) 我订不到明天的机票 2) 刚才你去哪里了

- 3) 把发票放在桌子上

- 3.1) 阿姨先打扫房间。
- 3) 我们先去旅行社了解了一下儿情况,然后决定了去新马泰旅游。 4) B (4) 我对数码产品一点儿也不减少期 4) 我对数码产品一点儿也不减少期
- 3) 先生说有芒果就买芒果,没有芒果买苹果。
 - 4) 阿姨大概中午去买水果。 5) 阿姨去交水电费。

第四课

- 1.1) 最近他老是迟到 2) 我们以前在上海见过
 - 3) 不得不坐火车回来
- 4) 虽然学汉语很难
- 5) 再来这家饭店吃饭了
- 2.1) A 2) A 3) A 4) B 5) A

- 3.1) 今天上午十点徐经理和各部门的经理开会。
 - 2) 中午十二点半徐经理和客户一起吃饭。
 - 3) 下午两点徐经理会和东方公司的李经理见面。
 - 4)徐经理去虹桥机场坐飞机。
 - 5) 徐经理大概六点能到北京。

第五课

- 1.1) 我又可以睡懒觉了
- 2) 这天气实在是太热了
- 3) 越来越多的人排队上地铁
- 4) 早就说过这样不行
- 5) 太没有自由了
- 2.1) A 2) A 3) A 4) B 5) B

- 3.1) 男的四月十八号去黄山,是星期六。
 - 2) 男的买两张票。
 - 3) 一共两千二百块。
 - 4) 票要十二点半以前送到。
 - 5) 票送到上海商城721室。

第六课

- 1.1) 本来我打算周末去豫园
 - 2) 没想到在上海碰到老朋友
 - 3) 我想不起来把新买的衣服放哪儿了
 - 4) 这个玩笑一点儿也不好玩
 - 5) 常常丢东西。
- 2.1) A 2) B 3) A
- 4) A 5) B

3.1) 女的"五一"去了青岛。

- 2) 青岛有山有海,还有很多很老的建筑。女的特别喜欢那里的大海。
 - 3) 今天女的没有带照片儿。
 - 4) 男的明天上班。
 - 5) 如果青岛很好,男的打算下个周末去。

第七课

- 1.1) 推迟到明天上午九点 2) 竟然没有赶上飞机

 - 3) 我的电脑又坏了
- 4) 别太晚给我打电话
- 5) 我终于打完了这份合同
- 2.1) B
- 2) A
- 3) A
- 4) B
- 5) A

- 3.1) 男的是来修电脑的。
 - 2) 电脑突然死机了,不能重新启动。
 - 3) 电脑没有大问题。
 - 4) 文件还在,只有一点儿不见了。
 - 5) 因为女的不希望电脑再出问题。

第八课

- 1.1) 但是特地来公司处理了这个问题
 - 2) 有没有听到一些有意思的新闻
 - 3) 性格开朗的女孩
 - 4) 这个地方我很熟悉
 - 5) 当时我还不知道出了什么事情
- 2.1) B 2) B
- 3) B 4) A 5) A
- 3.1) 王慧等了李强一个小时。 2) 今天太忙了,一直在开会。
- - 3) 杰克和李强不在同一个部门。 4) 杰克今天晚上和女朋友去听音乐会。
 - 5) 李强和王慧没有去看电影。

第九课

- 1.1) 这本介绍英国文化的书非常感兴趣
 - 2) 听起来不错
 - 3) 提了很多非常好的建议

- 4) 到时候通知我
 - 5) 通常都是陪父母去旅游
- 2.1) B 2) A 3) B

- 4) B 5) B

- 3.1) 女的三年前曾经去过上海。
 - 2) 男的这次去了上海一个星期。
 - 3) 他们打算放暑假的时候一起去上海。
 - 4) 他们打算去一个月。
 - 5) 他们要好好儿地了解一下上海,还可以学学中文和中国文化。

第十课

- 1.1) 尽管这台电脑的价格比我的预算高
 - 2) 你帮我出出主意吧
 - 3) 可是这个星期价格就跌了
 - 4) 用摄像头就可以看到对方
 - 5) 这种相机的功能、售后服务和价格
- 2.1) A 2) A
- 3) B
- 4) A
- 5) B

- 3.1) 因为他原来的手机丢了。
 - 2) 他的新手机是一个日本的牌子。
 - 3) 这款手机有摄像头和 MP3 功能,可以储存三百条短信和五百个电话号 码。
 - 4) 是的,因为她的手机旧了。
 - 5) 她准备和老李及小张一起去看新手机。



教



听力录音文本

Script of Listening Comprehension ヒアリングスクリプト

第一课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 木村太太已经在上海住了两年了。
 - 2) 我刚来中国,不怎么习惯吃中国菜。
 - 3) 以前汤姆一点儿汉语都不会说,生活很不方便。
 - 4) 这个包才两百块钱。
 - 5) 对妹妹来说,工作才是最重要的。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:你不舒服吗? 是不是感冒了? 早点儿下班吧。 女:不用,只是有点儿累,休息一下儿就好了。 问:女的病了吗?
 - 2) 男:这些年你都在哪里工作过?女:我大学毕业以后在北京工作过两年,去年来了这里。问:女的工作了几年了?
 - 3) 男:现在的大学生太喜欢跳槽了! 女:是啊,跳得太快太多对以后的工作不好。 问:他们觉得跳槽太多怎么样?
 - 4) 男:从星期一到星期五木村太太每天学汉语,每次两个小时。 女:所以她的汉语进步得很快。 问:木村太太一个星期学多少个小时汉语?
 - 5) 男:这句中国话我没听懂,是什么意思? 女:耐心一点儿。再听一遍就懂了。 问:男的可能是?
- 3. 听对话,回答问题。

王丽:你好,我是王丽。

汤姆:你好,王丽,我是汤姆。很高兴认识你。

听力录音文本

王丽:我也很高兴认识你。汤姆,你来上海多长时间了?

汤姆:差不多三个月了。王丽,你是上海人吗?

王丽:不,我不是上海人,不过我已经在上海住了四年了。

汤姆:四年了?那你一定很习惯上海的生活了。

王丽:对。你不习惯上海的生活吗?

汤姆:差不多习惯了。我觉得在上海生活很方便,这里的天气也跟我老家的差不多。

王丽:是吗?那真不错。以后如果你有什么问题请找我,别客气啊。

汤姆:谢谢!

第二课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 中秋节的晚上,李强家可真热闹啊!
 - 2) 明天下雨的话,我就不能去浦东打高尔夫了。
 - 3) 都晚上十点了,我应该下班了。
 - 4) 汤姆觉得住在上海什么都好。
 - 5) 在中国吃饭,一般上了凉菜再上热菜。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:你好,912 房间。我要一份炒饭,几点能送到? 女:二十分钟以后,也就是十二点半。 问:这份外卖送到哪个房间?
 - 2) 男:小姐,我们的米饭怎么还不来? 女:请稍等,马上就来。
 - 问:这是在哪里?
 - 3) 男:你妈妈做饭的手艺怎么样?

女:吃过的人都觉得挺不错。

问:妈妈做的饭好吃吗?

4) 男:你出差回来了再休息不行吗?

女:不行啊,我已经快累死了。

问:女的可以出差吗?

5) 男:不好意思,请问去你们公司怎么走?

女:可以坐地铁,二号线换一号线,陕西南路站下车,再走一会儿就到了。

问:去女的公司怎么走?

3. 听对话,回答问题。

王慧:喂,你好,请问是典子吗?

典子:我就是。你是……?

王慧:我是王慧啊!

典子:啊,王慧,你好你好!

王慧:典子,你下个星期三有事吗?

典子:没有什么特别的事。

王慧:下个星期三是中国的春节。我知道下个星期木村先生要去美国出差, 所以我想请你和孩子们来我家过春节,怎么样?

典子:过春节?太好了!我还没有在中国过过春节呢!真是谢谢你!

王慧:不用客气。你知道我们家的地址吗?

典子:是乌鲁木齐路,对不对?

王慧:对,是乌鲁木齐路 1999 号 912 房间。

典子:乌鲁木齐路 1999 号 912 房间。我知道了。

王慧:好,那我们下星期三见!

典子:好,再见!

第三课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 我订不到明天的机票,怎么办?
 - 2) 刚才你去哪里了? 李强找你。
 - 3) 把发票放在桌子上就行了。
 - 4) 我一个星期去按摩两次。
 - 5) 你替我去开会吧,今天我很忙。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:好久不见,小红,最近工作怎么样? 女:马马虎虎。

问:女的工作好不好?

2) 男:你看天气预报了吗?今天多少度? 女:看了。今天最高气温二十五度,比昨天高了八度呢! 问:昨天最高气温多少度?

- 3) 男:木村太太,你住的地方挺好的吧? 女:还行,不过交通有点儿不方便。 问:木村太太觉得她住的地方怎么样?
- 4) 男:我还以为你喜欢喝啤酒呢! 女:以前爱喝,现在改喝茶了。 问:女的现在喜欢喝啤酒吗?
- 5) 男:我饿死了。冰箱里有什么吃的? 女:没什么特别的,就是些苹果、饼干、牛奶什么的,你都不喜欢。 问:冰箱里没有什么?
- 3. 听对话,回答问题。

女:早上好,先生!

男:阿姨,早上好! 你今天来得很早。

女:我还是先打扫房间,然后浇花吗?

男:对。你浇好花以后,麻烦你帮我到超市买点东西。

女:买什么呢?

男:买两大瓶牛奶和一些水果。

女:买什么水果?

男:要是有芒果的话,买芒果。没有,就买苹果。

女:好的。大概中午的时候,我才可以去。

男:不用急。对了,还请你替我付一下儿这个月的水电费。我马上要出去, 来不及了。

女:没有问题。

男:好的,那真是太谢谢你了!明天见!

女:再见!

第四课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 最近他老是迟到,怎么回事?
 - 2) 啊,我想起来了,我们以前在上海见过。
 - 3) 买不到机票,木村先生不得不坐火车回来。



- 4) 虽然学汉语很难,但是很有意思。
- 5) 我们不会再来这家饭店吃饭了,真难吃!
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:你怎么又忘了我的生日? 女:对不起,我最近总是加班就忘了。 问:这两个人可能是什么关系?
 - 2) 男:坐在前面的那个男人是我的老板。 女:他就是你的老板啊,我两年前就认识他了。 问:女的什么时候认识那个老板的?
 - 3) 男:我现在都不认识上海了。 女:对,每次我来上海也觉得不一样,有很多新的高楼。 问:他们觉得上海怎么样?
 - 4) 男:您什么时候回国? 女:我打算坐十四号下午六点的飞机回国。 问:飞机什么时候起飞?
 - 5) 男:这次旅行你去了哪里? 女:我们先去了洛阳,又到了西安,最后我们去了北京,然后在那里坐飞 机回上海的。

问:女的是从哪里回上海的?

3. 听对话,回答问题。

秘书:徐经理,您早!

经理:你早,王秘书。今天有什么特别的事情吗?

秘书:今天上午十点,您要和各部门的经理开会。中午十二点半,您约了客户吃饭,我已经订座了,就在上海饭店。

经理:对,对,我差点儿忘了。他想和我们谈谈合作的事情。

秘书:对,资料已经放在您桌子上了。然后下午两点,东方公司的李经理会来见您。今天下午您还要去一趟北京。总经理在那里等您。

经理:订飞机票了吗?

秘书:订了,是虹桥机场的。下午四点起飞,大概六点能到。

经理:好的,我知道了,谢谢你!

秘书:不用客气!

第五课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 明天是周末,我又可以睡懒觉了,太好了!
 - 2) 这天气实在是太热了,怎么办?
 - 3) 希望越来越多的人排队上地铁。
 - 4) 我早就说过这样不行,你还不相信!
 - 5) 跟团去旅游太没有自由了!
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:虽然明天我的日程安排得很紧,但是我还会去你家看你。 女:好,我在家等你! 问:男的明天要做什么?
 - 2) 男:王红,去逛街吧,今天天气这么好! 女:我正忙着写邮件呢,等一下儿。 问:女的正在做什么?
 - 3) 男:我的两个儿子每天从学校回来,不是打游戏就是看电视,从不写作业。 女:我女儿也是! 问:她女儿每天在家做什么?
 - 4) 男:昨天晚上你怎么没和我们一起去看电影? 女:工作太多了,不得不加班。 问:女的昨天晚上看电影了吗?
 - 5) 男:糟糕,前面出事故了,我们得走高架。 女:来得及吗?我赶时间呢,晚上八点的飞机。 问:这两个人在哪里?
- 3. 听对话,回答问题。 小姐:你好,东方航空公司。
- 个一一李强,你好,小姐,请问有这个星期六去黄山的机票吗? 小姐:请稍等。有的,是四月十八号下午五点的飞机。

李强:几点能到黄山呢?

小姐:应该是六点,可以吗?

李强:可以。我要两张,多少钱,相母从

小姐:你要单程票还是往返票?

的

李强:两张往返票。

小姐:那一共是两千二百块。请问你需要送票吗?我们可以免费送票。

李强:那太谢谢了。请送到上海商城721室。

小姐:不好意思,上海商城在哪里?

李强:南京西路 1376 号 721 室,我姓李。请明天中午十二点半以前送到。

小姐:肯定没问题。你还需要什么?

李强:没有了,谢谢!

小姐:谢谢你打电话订票,再见!

李强:再见!

第六课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 本来我打算周末去豫园,现在我决定在家睡觉。
 - 2) 没想到在上海碰到老朋友,真巧啊,好久不见了!
 - 3) 我想不起来把新买的衣服放哪儿了,你帮我找找。
 - 4) 笑什么?这个玩笑一点儿也不好玩。
 - 5) 小王太粗心了,常常丢东西。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:你和谁一起去北京旅游了? 女:我、我爸爸、我妹妹,还有我先生。
 - 问:一共几个人去旅游了?
 - 2) 男:在北京,你们吃烤鸭了吗?
 女:当然。北京烤鸭多有名啊!
 - 问:女的吃烤鸭了吗?
 - 3) 男:你们在北京呆了几天?

女:我们是星期五下午的火车去,星期天晚上的飞机回来,只玩儿了一个周末。

问:他们在北京玩儿了几天?

4) 男:你这次去杭州,玩儿得好吗?

女:玩儿得很好,可是我把数码相机丢在出租车里了。

问:女的丢了什么东西?

- 5) 男:听说你的相机丢在出租车里了,你找回来了吗? 女:还好,我运气不错。我拿了发票,给出租车公司打了电话,司机还给我们了。 问:相机找到了吗?
- 3. 听对话,回答问题。

男:小徐,听说"五一"你出去玩儿了。你去哪里了?

女:我去了青岛。你知道吗? 山东的青岛。

男:我只知道青岛啤酒。

女:青岛是山东的一个城市。

男:对,对,我想起来了,我听说过,可是我还没有去过。青岛好不好玩儿?

女:很好玩儿。那里有山有海,很不错。我特别喜欢那里的大海,是蓝色的,很干净、很漂亮。青岛还有很多很老的建筑。当然,在那里你也可以喝很多啤酒。

男:是吗?那你有照片儿吗?我想看看。

女:不好意思,今天没有带来。明天你来上班吗? 我给你看。

男:好的。明天我上班。要是真的很不错的话,我打算下个周末也去青岛。

女:那我一定好好儿给你介绍介绍。

男:太谢谢了!

女:别客气。

第七课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 王慧,今天下午的会议推迟到明天上午九点。
 - 2) 竟然没有赶上飞机,真是气死我了!
 - 3) 李强,帮帮忙,好不好? 我的电脑又坏了!
 - 4) 没有要紧的事情,别太晚给我打电话。
 - 5) 下班以前,我终于打完了这份合同。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:请问,木村先生在吗? 女:对不起,他出去吃午饭了,请过半个小时再打。 问:木村先生为什么不在办公室?
 - 2) 男:王秘书,都三点了,老板下个星期的日程表安排好了没有? 女:稍等一下儿,再过二十分钟就好了。

问:老板的日程表什么时候能做好?

- 3) 男:我可是好几年没来中国了。 女:是吗?那这次你要好好儿玩玩儿,中国和以前大不一样了。 问:男的什么时候来过中国?
- 4) 男:今天你帮了大忙了,这么难的问题,多谢多谢! 女:小意思!

问:女的觉得问题难吗?

- 5) 男:这个周末我们正常上班。 女:我们也是,这样"五一"我们才可以休息一周。我们去桂林旅游吧。 问:这两个人可能是什么关系?
- 3. 听对话,回答问题。

男:你好,我是来修电脑的。刚才有人打电话说电脑坏了。

女:对,对。是我打的电话。

男:你的电脑怎么了?

女:刚才我正在写邮件,突然死机了,不能重新启动。有份重要的文件我还没有保存。

男:别着急,我看看。可能是有病毒了。嗯,不是大问题,我马上就能修好。……现在好了。你看看,文件全不全?

女:还好还好,只有一点儿不见了。真是谢谢你了。

男:小意思。有问题再给我打电话。

女:我可不想再给你打电话。

第八课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 经理本来今天休息,但是特地来公司处理了这个问题。
 - 2) 你最近有没有听到一些有意思的新闻?
 - 3) 我妹妹是个性格开朗的女孩,她总是能让我们开心。
 - 4) 这个地方我很熟悉,因为小时候在这里住过。
 - 5) 当时我还不知道出了什么事情,所以没告诉你。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 男:你今天穿得那么漂亮,我猜你肯定是要去约会吧?

女:不是,今天是我妈妈的生日。

问:女的今天为什么穿得那么漂亮?

2) 男:难道杰克不认识你的男朋友吗?

女:虽然他们以前在同一个大学学习,但不是同一个专业的。

问:杰克认识女的的男朋友吗?

3) 男:啊,你有这么多摇滚乐 CD! 你肯定很喜欢摇滚乐吧?

女:其实是我男朋友喜欢。

问:女的喜欢摇滚乐吗?

4) 男:放假的时候,我总是和朋友一起去运动。

女:真巧,我也是!每个周末我不是去游泳就是去打球。

问:他们两个人有共同的爱好吗?

5) 男:你能帮我打一份文件吗?

女: 当然可以, 同事之间应该互相帮助。

问:女的会帮男的打文件吗?

3. 听对话,回答问题。

王慧:我等了你一个小时了,你怎么才下班呢?

李强:对不起,今天太忙了,我们一直在开会。

王慧:我看到杰克很早就走了,他不用加班吗?

李强:他和我不是一个部门的,所以没有那么忙。

王慧:他今天穿得可帅了,说是去约会,要和女朋友去听音乐会,真浪漫啊!

李强:是吗? 他真不够朋友,都没有告诉我他交女朋友了,下次我得问问他。

王慧:有机会让他带女朋友到我家玩玩儿吧。

李强:好的。今晚我们没时间看电影了,回家吧,改天我们再去。

王慧:好吧,不过你要请我吃饭。

李强: 当然可以, 现在就走吧。

第九课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 她一定会对这本介绍英国文化的书非常感兴趣。
 - 2) 这个主意听起来不错。
 - 3) 他提了很多非常好的建议。

听力录音文本

- 4) 别忘了到时候通知我!
- 5) 放假的时候,我通常都是陪父母去旅游。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 期:听说你曾经来过上海,是什么时候?
 女:这是我第一次来上海。

问:以前女的来过上海吗?

- 2) 男:你对上海熟悉吗? 女:我已经在这里生活了八年了。
 - 问:女的对上海熟悉吗?
- 3) 男:昨天你去的那家饭店怎么样? 女:那里的菜看起来都不错,可是吃起来一般。 问:女的觉得那家饭店的菜好吃吗?
- 4) 男:你去过西安吗? 女:我不仅去过西安,而且还去过昆明和大连。 问:女的没去过哪里?
- 5) 男:辛苦了三个星期,终于把工作做完了。 女:是啊,真想好好儿休息一下,但是新的工作又来了。 问:他们可以好好儿休息一下吗?
- 3. 听对话,回答问题。
 - 男:丽莎,我真想你啊!我这次去上海的旅行真是棒极了!你看,这些都是我拍的照片儿!

女:啊,真没想到上海的发展那么快,和我三年前看到的完全不一样了。

- 男:我们这次在上海只呆了一个星期,时间不长,下次我打算去一个月。到时候你和我一起去,好吗?
- 女:好啊,等我们放暑假的时候吧。到时候我们不仅可以好好儿地了解一下上海,还可以学学中文和中国文化,肯定很有意思!

男:这样安排太好了! 就这么定了!

第十课

- 1. 听录音,完成句子。
 - 1) 尽管这台电脑的价格比我的预算高,可是很实用,我打算买。

- 2) 这个问题很难解决,你帮我出出主意吧。
- 3) 我上个星期刚买了这台笔记本电脑,可是这个星期价格就跌了。
- 4) 上网聊天的时候,用摄像头就可以看到对方,真有意思!
- 5) 他详细地介绍了这种相机的功能、售后服务和价格。
- 2. 听对话,选择正确的答案。
 - 1) 女:听说明天天气不好,会下雨。

男;即使明天下雨,我也要去机场接我的女朋友。

问:男的明天要去做什么?

2) 男:你要买新手机,预算大约是多少?

女:大约两三千,最多四千。

问:女的买手机的预算大约是多少?

3) 男:我比较了一下这两个品牌的相机,第一个的功能看起来比第二个多。 女:可是你没有看价格,我觉得还是第二个比较实用。

问:女的更喜欢哪一个相机?

4) 男:张老师给我推荐的那个学校,你去过吗?

女:我以前去过,很不错的学校,你肯定会满意的。

问:女的觉得男的会满意张老师推荐的学校吗?

5) 男:你仔细地看看这本书,没有你说的那句话啊。

女:不可能,上次我就是在这本书里看到的。

问:谁在这本书里看到过那句话?

3. 听对话,回答问题。

女:老李,听说你买新手机了!

男:是啊,我原来的手机丢了,上星期和小张一起去买了个新的。

女:是什么牌子的?

男:一个日本的牌子。功能实用,价格划算,我很满意。

女:都有一些什么功能啊?

男:这款手机有摄像头和 MP3 功能,可以储存三百条短信和五百个电话号码。

女: 听起来很不错! 我的手机旧了, 最近也想换一个手机。你能推荐几款给我吗?

男:其实我也不是很了解行情,下次你有空的话我陪你去数码广场看看吧。

女:好的,我们约小张一起去吧,多一个人就多一些建议。

男:那你要先准备好钱。预算多一点儿,选择也多一点儿。

听力录音文本



生词索引

Vocabulary 単語索引

我

的汉

语

教

室

中级(一)

	A							
阿姨	āyí	2						
爱好	àihào	8						
安排	ānpái	4						
按	àn	7						
В								
把	bă	3						
搬	bān	1						
帮助	bāngzhù	7						
棒	bàng	9						
包括	bāokuò	5						
保存	băocún	7						
保修	băoxiū	10						
保修单	băoxiūdān	10						
报告	bàogào	4						
本来	běnlái	4						
比较	bĭjiào	2,10						
笔记本	bĭjìběn	10						
笔记本电脑	bĭjìběn diànnăo	10						
毕业	bìyè	1						
鞭炮	biānpào	2						
变化	biànhuà	9						
表达	biăodá	4						
冰箱	bīngxiāng	3						
病毒	bìngdú	7						
博物馆	bówùguăn	9						
不但	búdàn	4						
不得不	bùdebù	4						
不仅	bùjǐn	9						

不怎么	bù zěnme					
部门	bùmén	1				
C						
猜	cāi	4				
才	cái	1				
参观	cānguān	9				
曾经	céngjīng	9				
查	chá	6				
差不多	chàbuduō	1				
差点儿	chàdiănr	3				
长假	chángjià	5				
衬衫	chènshān	3				
成	chéng	9				
城市	chéngshì	4				
迟到	chídào	4				
重新	chóngxīn	7				
抽屉	chōuti	3				
出	chū	10				
除夕	chúxī	2				
储存	chǔcún	10				
处理	chŭlĭ	8				
船	chuán	6				
窗	chuāng	3				
从不	cóng bù	1				
从没	cóng méi	2				
粗心	cūxīn	6				
D						
打扰	dărăo	2				
打扫	dăsăo	3				

大约	dàyuē	10	刚才	gāngcái	3
代表	dàibiǎo	4	个子	gèzi	8
单人间	dānrénjiān	5	各	gè	4
当时	dāngshí	8	跟	gēn	1
导游	dăoyóu	5	工资	gōngzī	3
倒霉	dăoméi	10	功能	gōngnéng	10
到	dào	4	共同	gòngtóng	8
到处	dàochù	5	狗	gŏu	3
得	děi	2	挂	guà	3
等等	děngděng	7	怪不得	guàibude	8
跌	diē	10	关系	guānxi	8
定	dìng	5	广场	guǎngchǎng	10
丢	diū	6	国际	guójì	9
都市	dūshì	9	过	guò	2
短信	duănxìn	10		H	
对来说	duìlái shuō	1			
对方	duìfāng	10	航班	hángbān	5
	F		航空	hángkōng	5
			行情	hángqíng	10
发现	fāxiàn	6	好奇	hàoqí	9
烦	fán	7	合作	hézuò	4
反应	fănyìng	7	盒	hé	2
放	fàng	2	后来	hòulái	2
分公司	fēngōngsī	1	糊涂	hútu	6
丰富	fēngfù	1	互相	hùxiāng	8
风景	fēngjĭng	5	划算	huásuàn	10
服务	fúwù	5	回	huí	7
服务员	fúwùyuán	6		J .	
父母	fùmǔ	9			
负责	fùzé	1	机会	jīhui	8
复杂	fùzá	9	鸡鸭鱼肉	jī - yā - yú - ròu	9
	G		即使	jíshĭ 	10
			急	j(daga daga daga daga daga daga daga dag	2
干杯	gānbēi	2	记	j)	6
赶	găn	4	记得	jìde	4
感谢	gănxiè	3	既然	jìrán	10
感兴趣	găn xìngqù	9	继续	jìxù	7

教

家	jiā	5	聊天儿	liáotiānr	5
间接	jiànjiē	4	留	liú	2
检查	jiănchá	3	留言	liúyán	3
建议	jiànyì	9	遛	liù	3
渐渐	jiànjiàn	8	旅行社	lüxíngshè	5
键	jiàn	7	旅游	lǚyóu	5
将来	jiānglái	9		M	
交	jiāo	6,8			
结果	jiéguŏ	2	满意	mănyì	10
解决	jiějué	4	秘密	mìmì	8
介绍	jièshào	8	免费	miănfèi	5
紧	jĭn	4	名片	míngpiàn	3
紧急	jĭnjí	7	摸	mō	6
尽管	jĭnguăn	10		N	
进步	jìnbù	1			
经历	jīnglì	1	内向	nèixiàng	8
经验	jīngyàn	7	耐心	nàixīn	1
景点	jĭngdiăn	5	难道	nándào	8
竟然	jìngrán	7	闹笑话	nào xiàohua	6
酒店	jiŭdiàn	5	努力	nŭlì	7
剧院	jùyuàn	9	女朋友	nůpéngyou	1
	K			P	
开朗	kāilăng	8	怕	pà	2
开心	kāixīn	6	拍照	pāizhào	5
看起来	kàn qilai	2	排队	páiduì	5
可惜	kěxī	5	派	pài	1
肯	kěn	6	陪	péi	9
肯定	kěndìng	5	配件	pèijiàn	10
13 AL	Koriding		朋友	péngyou	_ 1
			屏幕	píngmù	10
拦住	lánzhù	6	品牌	pĭnpái	10
浪费	làngfèi	5	普通	pŭtōng	1
浪漫	làngmàn	8		Q	
老是	lăoshi	4			
脸	liăn	6	其实	qíshí ·	1
粮	liáng	3	其中	qízhōng	10

生词

索引

启动	qĭdòng	7	叔叔	shūshu	2
起床	qĭchuáng	7	蔬菜	shūcài	9
气派	qìpài	6	熟悉	shúxi	8
千万	qiānwàn	2	暑假	shŭjià	5
前台	qiántái	6	数码	shùmă	6
巧克力	qiǎokèlì	2	. 小中	shuài	8
亲爱	qīn'ài	8	顺便	shùnbiàn	9
清楚	qīngchu	6	顺利	shùnlì	6
取消	qŭxiāo	7	说明书	shuōmíngshū	10
全	quán	3	死机	sĭjī	7
缺少	quēshǎo	7	素菜	sùcài	9
	R		虽然	suīrán	4
	HI CANADA SA		随便	suíbiàn	2
让	ràng	2		•	
热闹	rènao	2			
热情	rèqíng	8	谈	tán	2
认为	rènwéi	1	趟	tàng	3
认真	rènzhēn	4	特地	tèdì	8
	S		提	tí	4
			提高	tígāo	7
三星级	sānxīngjí	5	提前	tíqián	6
商务舱	shāngwùcāng	4	替	tì	3
上网	shàngwăng	6	跳槽	tiàocáo	1
摄像机	shèxiàngjī	6	通常	tōngcháng	9
摄像头	shèxiàngtóu	10	通风	töngfēng	3
升级	shēngjí	10	通知	tōngzhī	7
生气	shēngqì	1	同	tóng	1
剩下	shèngxià	9	痛苦	tòngkǔ	7
实用	shíyòng	10	突然	tūrán	7
实在	shízài	5	团	tuán	5
食物	shíwù	1	推迟	tuīchí	7
市场部	shìchăngbù	1	推荐	tuījiàn	10
事业	shìyè	1		W	
收	shōu	3			
手工艺品	shŏugōngyìpĭn	9	完成	wánchéng	4
手艺	shŏuyì	2	网络	wăngluò	6
售后	shòuhòu	10	旺季	wàngjì	5

教

温柔	wēnróu	8	原来	yuánlái	6
文化	wénhuà	4	约	yuē	4
文件	wénjiàn	7	约会	yuēhuì	1
	X		月底	yuè dĭ	3
			运气	yùnqi	6
洗澡	xĭzăo	3		(Z)	
细心	xìxīn	7			
现代	xiàndài	9	杂技	zájì	9
相机	xiàngjī	10	张	zhāng	3
详细	xiángxì	10	丈夫	zhàngfu	2
想法	xiǎngfǎ	4	账单	zhàngdān	3
想起来	xiǎng qilai	4	照顾	zhàogù	3
小费	xiăofèi	6	照片儿	zhàopiānr	5
小区	xiǎoqū	2	正常	zhèngcháng	7
小心	xiǎoxīn	2	正好	zhènghǎo	. 2
效率	xiàolù	7	直接	zhíjiē	4
笑	xiào	7	只好	zhĭhǎo	2
新闻	xīnwén	8	只是	zhĭshì	1
型号	xínghào	- 10	中国结	Zhōngguójié	9
性格	xìnggé	8	中心	zhōngxīn	5
	Y		终于	zhōngyú	9
1.18 (1) (1)			种类	zhŏnglèi	9
鸭子	yāzi	2	主要	zhŭyào	1
眼睛	yănjing	8	注意	zhùyì	4
邀请	yāoqĭng	2	专业	zhuānyè	9
摇滚乐	yáogŭnyuè	8	准备	zhŭnbèi	2
要不然	yàoburán	3	桌子	zhuōzi	3
页	yè	7	仔细	zĭxì	10
一直	yìzhí	1	资料	zīliào	4
衣柜	· yīguì	3	字典	zìdiăn	1
以为	yĭwéi	1	自由	zìyóu	5
意见	yìjiàn	4	总部	zŏngbù	4
幽默	yōumò	8	总公司	zŏnggōngsī	1
邮箱	yóuxiāng	8	组织	zŭzhī	5
游客	yóukè	5	作为	zuòwéi	7
愉快	yúkuài	8	作业	zuòyè	1
预算	yùsuàn	10	做法	zuòfă	9

责任编辑:陈 宇

时面设计: 刘 静 陆 弦



外国人学习汉语的教程 每课课后附有大量练习 适合HSK(汉语水平考试)

本书配有CD两张,录入课文、生词和听力练习



定价: 90.00元